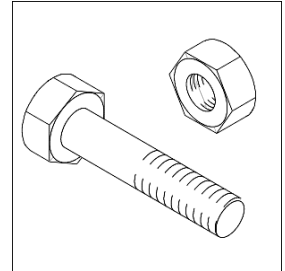
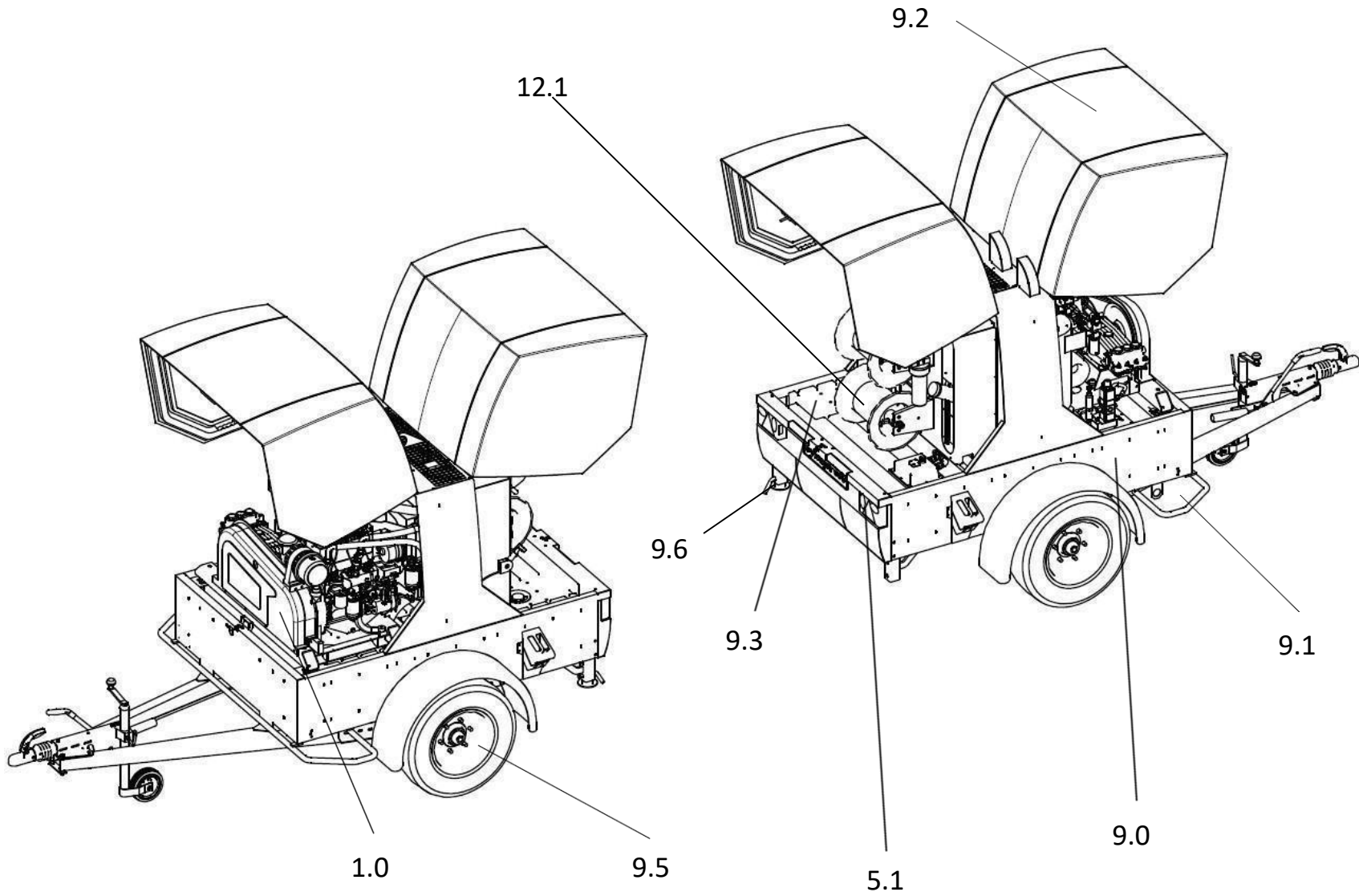


Ersatzteilliste

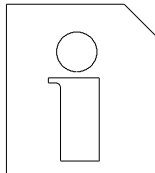
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

DYNAJET 500th
Art.-Nr. 1490020
Masch.-Nr.





DYNAJET



Gruppenübersicht Dynajet 500th Group summary
 Dynajet500th
 Vue d'ensemble Dynajet 500th

1490020

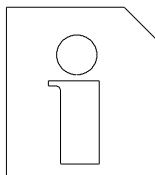
1 4

0.1

48412-2002

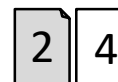
EB00-1-48412-2002	DYNAJET 500th HELI	DYNAJET 500th HELI	DYNAJET 500th HELI
EB01-0-48347-1903	Dieselmot. F3M2011F 34,5KW TIER3 kpl.	Diesel Engine F3M2011F Tier3 kpl.	Diesel Engine F3M2011F Tier3 kpl.
EB01-0-48778-1805	Pumpeinheit 500bar30L basic D.mot. 34KW	Pump unit 500-30basic with D-motor	Unité de pompe 500-30basic avec D-motor
EB01-5-45199-1704	Kraftstoff Vorfilter mit Kopf KC17	Fuel pre-filter with head	Préfiltre à carburant avec tête
EB01-5-48549-1704	Wasserfilter VA 80um kpl. H= 9 3/4Z	Water filter complete 3/4Z	filtres à eau cpl. 3/4Z
EB01-7-48069-1712	Kraftstoffanlage Dieselmotor Dynajet500	Fuel system Diesel Engine	Carburant Diesel du système moteur
EB01-7-48295-1706	Einbausatz Kraftstoffpumpe 12VDC	Kit fuel pump 12VDC	Kit moteur pompe brûleur 12VDC
EB02-1-48536-2001	HELI Unloaderventil 500bar	Unloader valve adjustable 500bar HELI	Soupape de décharge réglé 500bar HELI
EB02-8-48548-1704	Gehaeuse kpl.f. Temperaturfühler 500bar	Housing cpl. f. Temperatur sensor 500bar	Boîtier cpl. p. sonde température 500bar
EB05-1-48107-1506	Batterie-Montagegruppe 12V70AH f.Dj500	Battery assembly group 12V 70A	Groupe de montage de batterie 12V 70A
EB05-1-48526-1412	Beleuchtungseinr.f.Dynajet 500 12V	Lighting equipment	Dispositif d'éclairage
EB05-1-48633-1603	Beleuchtung kpl. 12V Standard 13-polig	Lighting 12V DC complete	Eclairage 12V DC totalement
EB05-2-48070-1806	Steuerschr.Kpl.f Dynajet500th	Control box cplt. for DYNAJET 500TH	Armoire de commande p DYNAJET 500TH
EB05-2-48756-1806	STEUERSCHR. Dynajet 500th 12VDC m.Kabelb	Control box cplt. for DYNAJET 500 12VDC	Armoire de commande p. DYNAJET 500TH
EB05-8-48297-1708	Haubensicherung kpl. für Trailer	Hood savety device 500th	Sécurité de capot 500th
EB09-0-48060-1809	Rahmen kpl.f.Dynajet 500/800 th	Frame complete for Dy 500-800	Châssis complet pour Dy 500-800
EB09-0-48063-1808	Targabuegel kpl.f.Dynajet 500th	Targa elbow complete DYNAJET 500th	Arceau Targa complet DYNAJET 500th
EB09-1-48385-1606	Schutzbuegel kpl.f.Dynajet500	Protective elbow complete	Etrier de garde complet
EB09-2-48064-1706	Haube kpl.f.Dynajet500 grau RAL7038	Hood complete for Dynajet 500 gray	Capot complète pour Dynajet 500 gris

DYNAJET



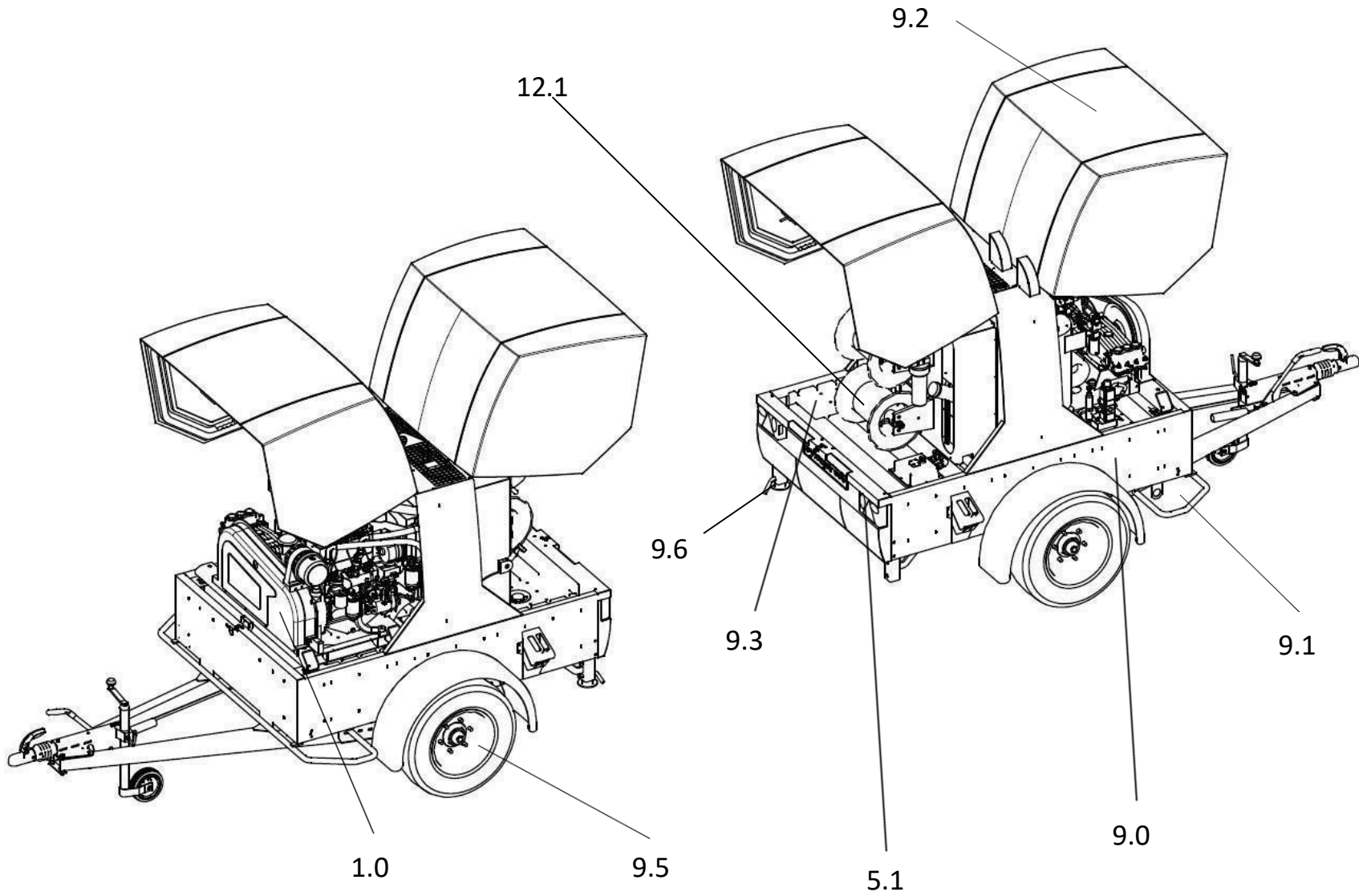
Gruppenübersicht Dynajet 500th Group summary
 Dynajet500th
 Vue d'ensemble Dynajet 500th

1490020

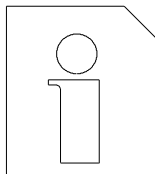


0.1

48412-2002

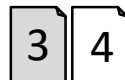


DYNAJET



Gruppenübersicht Dynajet 500th Group summary
 Dynajet500th
 Vue d'ensemble Dynajet 500th

1490020

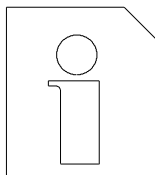


0.1

48412-2002

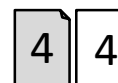
EB09-2-48065-1510	Haube kpl.f.Dynajet500 blau RAL5005	Hood complete for Dynajet 500 blue	Capot complète pour Dynajet 500 bleu
EB09-3-48066-1506	Wassertank 1000L kpl.f.Dynajet 500	Water tank 1000 l complete	Réservoir d'eau 1000 L complet
EB09-3-48401-1506	Kunstst.Wassertank 333L/L1=1356 B1= 651	Plastic water tank 333L	Plastique Réservoir d'eau 333L
EB09-5-48061-1606	Fahreinrichtg.2800Kg PKW .f.Dynajet500	Road equipment 2800kg car	dispositif de déplacement 2800kg automobile
EB09-5-48095-1910	Fahrgestell 2800kg m. Zuggabel	Frame 2800kg with towing fork	Châssis 2.800 kg avec timon
EB09-6-40831-1811	Stützeinrichtung f. Trailer	Supporting device for trailer	Dispositif de support pour remorque
EB12-1-48010-1704	Schlauchtrommel kpl. PN10	Hose drum complete PN 10	Touret a tuyaux PN 10
EB12-1-48011-1306	Schlauchtrommel kpl. PN500	Hose drum complete PN500 - M24x1,5 e.t.	Devidoir de flexible cp. PN500 M24x1 f.e
EB12-1-48072-1701	Standardzubehoer f.Dynajet 500th 500/30	Standard accessories for 500th	Accessoires standard pour 500th
EB12-1-48509-1905	Hochdruckpistole 600bar M24x1,5 m.Drehgelenk	HP-Gun 600bar M24x1,5 IT with swivel	Pistolet HP 600bar M24x1,5 FI avec pivotante
EB12-1-48816-1906	HD-W.Schlauch 500bar DN10 50m M24 M20	HP hose 500bar DN10 50m M24 M20	Tuyau HP 500bar DN10 50m M24 M20
EB12-3-48766-1904	Hochdruckwasserpumpe 30L/min 500bar	High pressure water pump 30 l/min 500bar	Pompe à haute pression 30 l/min 500bar
EB12-7-48779-1905	Wasserarmatur f. Dj 500th AR	Waterfittings 500th	Robinet d'eau 500th
EB12-8-48071-1906	Brenner kpl.2x91KW f.Dynajet500	Burner complete 2x 91KW for 500th	Brûleur complet 2x91KW avec 500th
EB12-8-48089-1305	Brenner mit Luftkanal 500bar	BURNER W/ AIR CHANNEL 500BAR	Brûleur avec conduit à air 500 bar

DYNAJET



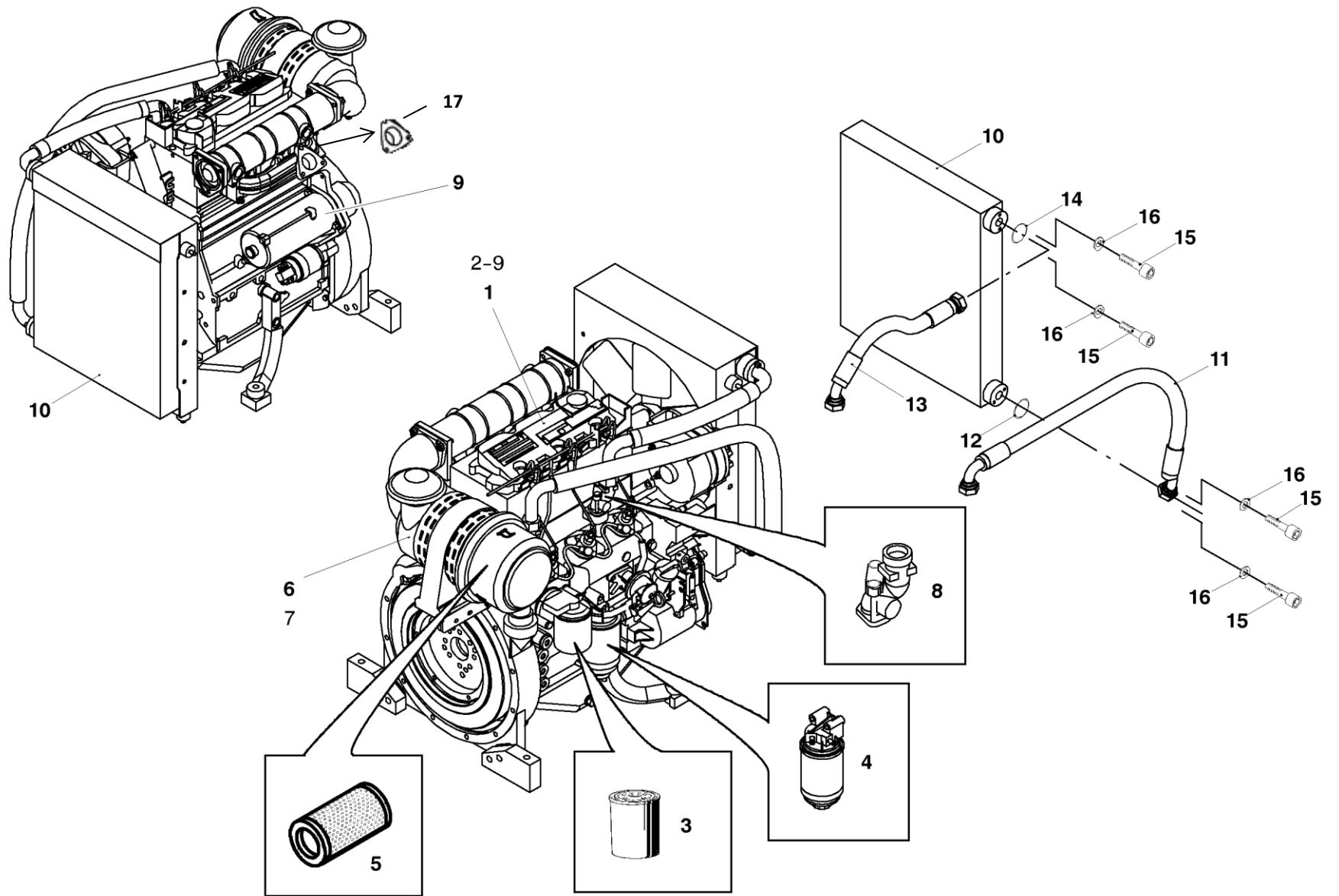
Gruppenübersicht Dynajet 500th Group summary
 Dynajet500th
 Vue d'ensemble Dynajet 500th

1490020

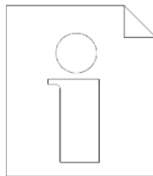


0.1

48412-2002



DYNAJET



Dieselmotor
 Diesel engine
 Moteur Diesel

490143

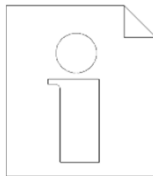


1.0

48347-1903

0	490143	1	Dieselmotor		Diesel engine	Moteur Diesel
1	488144	1	.Dieselmotor	34,5KW	.Diesel engine	.Moteur Diesel
2	451591	1	..Ölablassleitung		..Oil drain line	..Tuyau de vidance d'huile
3	214311	1	..Ölfilter	F3M1011	..Oil filter	..Filtre à huile
4	208777	1	..Kraftstofffilter		..Fuel filter	..Filtre à carburant
5	213616	1	..Luftfiltereinsatz		..Air filter cartridge	..Cartouche filtre d'air
6	213618	1	..Wartungsanzeiger		..Maintenance indicator	..Indicateur d'entretien
7	479973	1	...Gewindebolzen		...Threaded bolt	...Boulon filete
8	479274	2	..Kühleranschluß	M30x2	..Radiator connection	..Raccord de radiateur
9	489997	1	..Anlasser		..Starter	..Démarreur
10	426454	1	.Zusatzteile		.Additional parts	.Pièces additionnelles
11	479266	1	.Kühlerschlauch	DN 20x5 x1010	.Radiator hose	.Tuyau du radiateur
12	435959	1	..O-Ring	23,52X1,78 DIN3771FKM	..O-ring	..Joint torique
13	479267	1	.Kühlerschlauch	DN 20x5 x 425	.Radiator hose	.Tuyau du radiateur
14	435959	1	..O-Ring	23,52X1,78 DIN3771FKM	..O-ring	..Joint torique
15	031812	4	.Zylinderschraube	M6x20 DIN912-8.8	.Socket head cap screw	.Vis à tête cylindrique
16	037105	4	.Scheibe	M6 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
17	548187	1	. Dichtung Abgasrohr		. Gasket	. Joint





Dieselmotor
Diesel engine
Moteur Diesel

490143

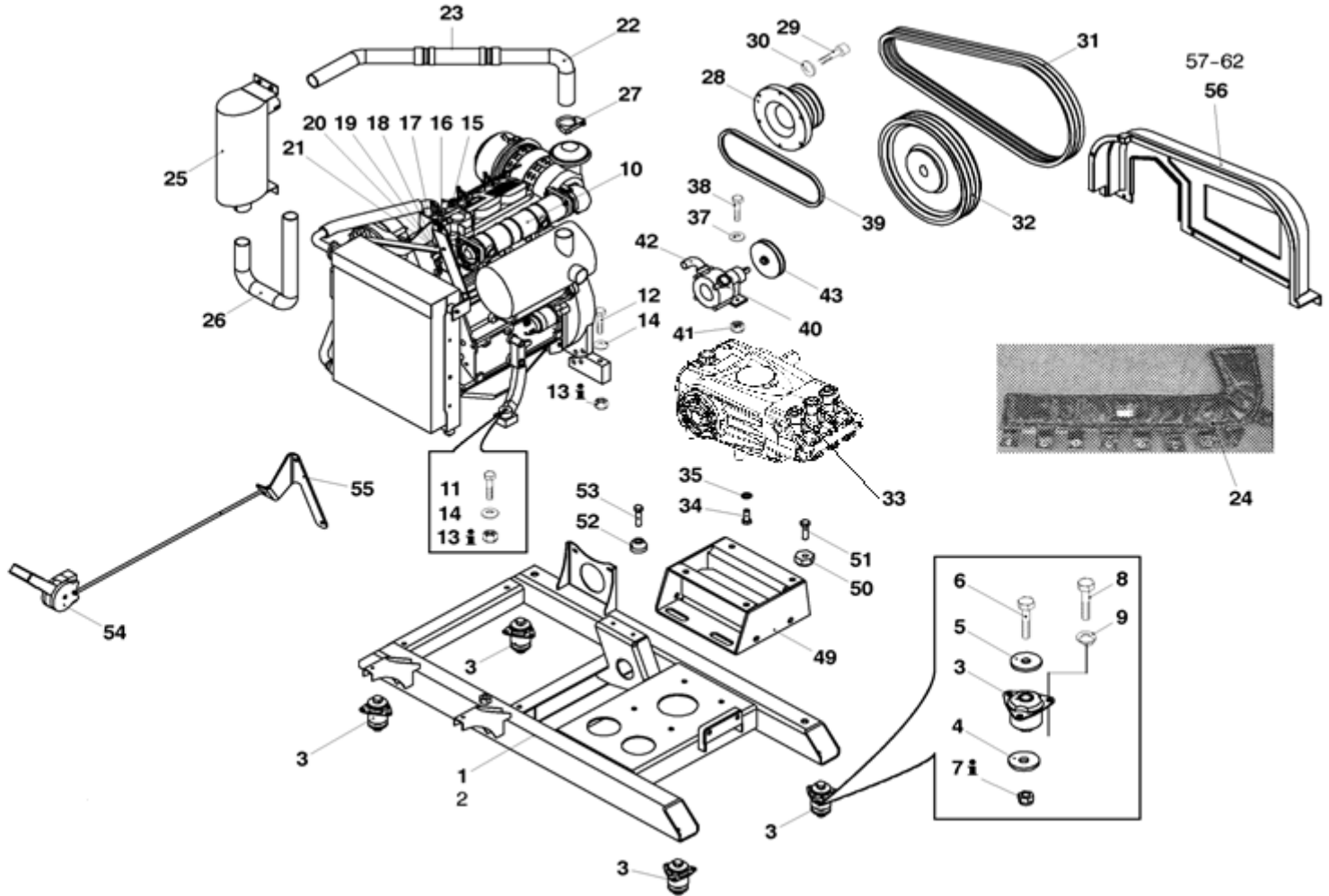


1.0

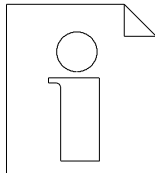
48347-1903

i	
Md	7, 13, 20, 46,

	36, 44, 45, 46, 47, 48, 63, 64, 65, 66
--	--



DYNAJET



Pumpeinheit 500bar
Pump unit
Unité de pompe

548051

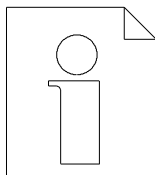
1	4
---	---

1.0

48778-1805

0	548051	1	Pumpeinheit	500bar	Pump unit	Unité de pompe	
1	421271	1	.Motorkonsole		.Motor stand	.Console moteur	
2	033710	1	..Sechskantmutter	M20 DIN934-8	..Hexagonal nut	..Ecrrou hexagonale	
3	421255	4	.Konuslager	D57,2xH70 45Sh	.Cone bearing	.Palier con	
4	421453	8	.Scheibe	ø56xø17x6	.Washer	.Rondelle	
5	037111	4	.Scheibe	B17 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle	
6	032211	4	.Sechskantschraube	M16x110 DIN931-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
7	034109	4	.Sechskantmutter, selbstsi.	M16 DIN985	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrrou hexagonale frein	
8	041389	12	.Sechskantschraube	M10x16 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
9	036506	12	.Sicherungsscheibe	VS10	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt	
10	490143	1	.Dieselmotor		.Diesel engine	.Moteur Diesel	EB01-0-48347-
11	032167	2	.Sechskantschraube	M12x70 DIN931-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
12	032171	2	.Sechskantschraube	M12x90 DIN931-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
13	034107	4	.Sechskantmutter, selbstsi	M12 DIN985-8	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrrou hexagonale frein	
14	037110	4	.Scheibe	B13 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle	
15	426013	1	.Klotz		.Block	.Bloc	
16	032167	1	.Sechskantschraube	M12x70 DIN931-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
17	421504	1	.Halter		.Holder	.Support	
18	032337	2	.Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
19	037107	4	.Scheibe	B8,4 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle	
20	036505	4	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt	
21	293146	2	.Sechskantmutter, selbstsi	M8 DIN985-8	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrrou hexagonale frein	
22	459385	1	.Auspuffrohr		.Exhaust pipe	.Tuyau d'échappement	
24	535246	1	.Hitzeisolierung		.Heat insulation	.Isolement	
25	409775	1	.Auspuff		.Exhaust	.Echappement	
26	425871	1	.Endrohr		.End pipe	.Tuyau terminal	
27	201475	2	.Gewindebügel	D48	.Threaded clamp	.Etrier fileté	
28	474081	1	.Keilriemenscheibe	3xSPB DW=140	.V-belt pulley	.Poulie	
29	031830	6	.Zylinderschraube	M8x20 DIN912-8.8	.Socket head cap screw	.Vis à tête cylindrique	
30	036505	6	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt	
31	548055	3	.Keilriemen	XPB 1800LW	.V-belt	.Courroie trapézoïdale	
32	548050	1	.Keilriemenscheibe	3xSPB DW=250	.V-belt pulley	.Poulie	
33	548017	1	.Wasserpumpe	30l/min 500bar	.Water pump	.Pompe à eau	EB12-3-48766-

DYNAJET



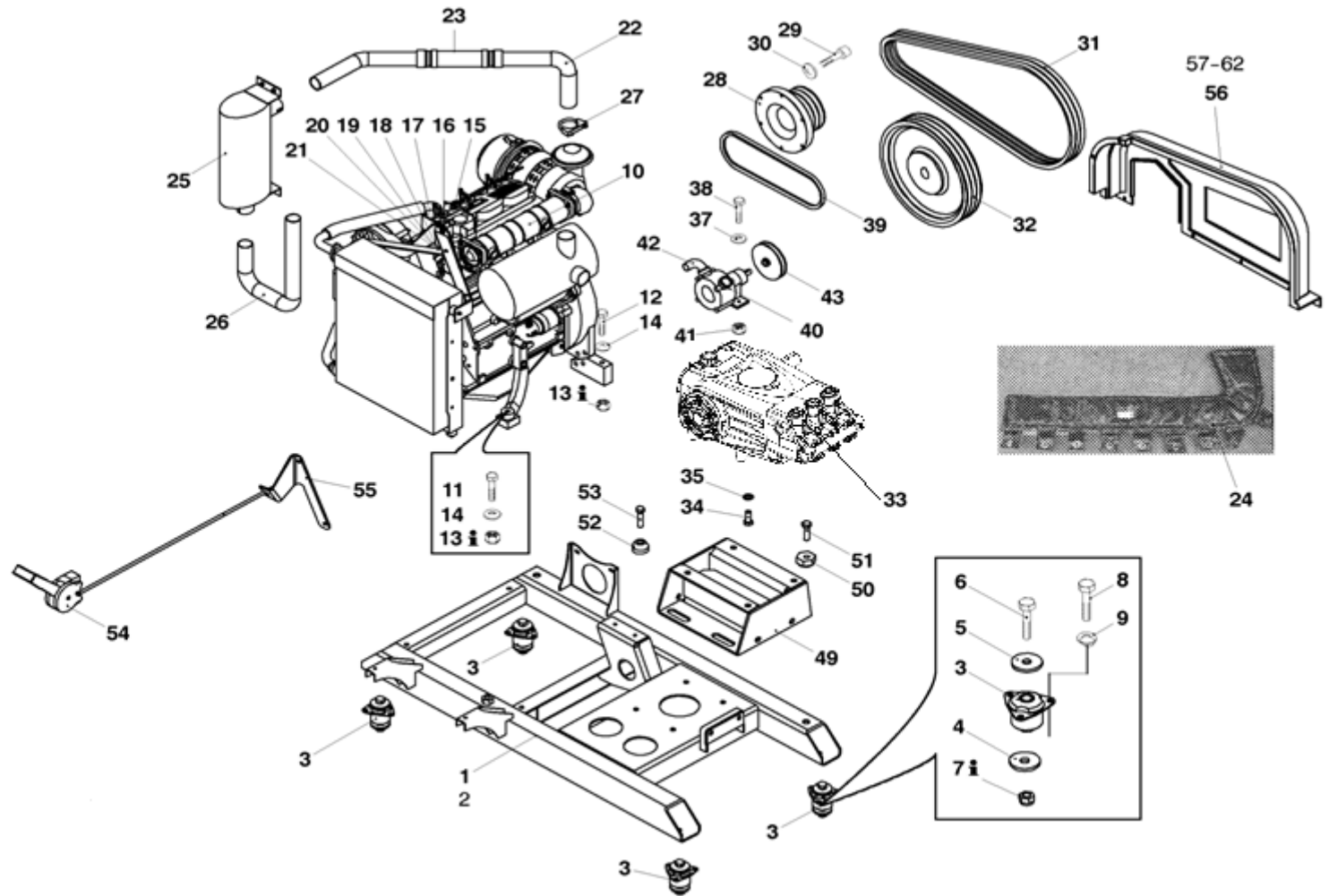
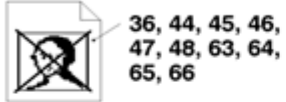
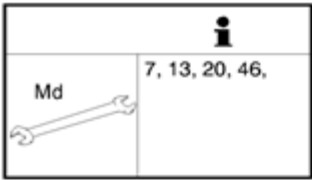
Pumpeinheit
Pump unit
Unité de pompe

548051

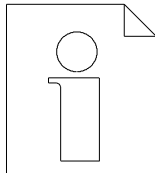


1.0

48778-1805



DYNAJET



Pumpeinheit
Pump unit
Unité de pompe

548051

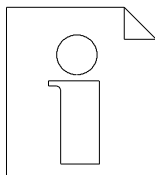


1.0

48778-1805

34	032376	5	.Sechskantschraube	M12x25 DIN933	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
35	036507	5	.Scheibe	VS 12	.Washer	.Rondelle
36	033707	4	.Sechskantmutter	M12 DIN934-8	.Hexagonal nut	.Ecrou hexagonale
37	037110	4	.Scheibe	B13 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
38	032171	2	.Sechskantschraube	M12x90 DIN931-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
39	214747	41 Gl	.Keilriemen	A 13	.V-belt	.Courroie trapézoïdale
40	480313	1	.Wasserpumpe	60l/min.1,8bar	.Water pump	.Pompe à eau
41	043021	1	..Sechskantmutter	M14x1,5 DIN439-8	..Hexagonal nut	..Ecrou hexagonale
42	480318	2	..Schlauchtülle	1" 90°	..Hose nozzle	..Embou t à olive
43	437732	1	.Keilriemenscheibe	1xSPA DW=118	.V-belt pulley	.Poulie
44	32338	2	.Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
45	037107	2	.Scheibe	B8,4 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
46	293146	2	.Sechskantmutter, selbstsi	M8 DIN985-8	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrou hexagonale frein
47	479283	1	.Ölablaßventil	G 3/8"	.Oil drain valve	.Soupape d.vidange d'huile
48	482494	1	.Schlauch	M22x1,5	.Hose	.Tuyau flexible
49	548053	1	.Spannschlitten		.Clamping carriage	.Transport de tension
50	490012	2	.Spanner		.Tightener	.Tendeur
51	032380	2	.Sechskantschraube	M12x45 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
52	213200	2	.Scheibe		.Washer	.Rondelle
53	032381	2	.Sechskantschraube	M12x50 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
54	429914	1	.Fernbetätigung		.Remote control lever	.Levier pour télécommande
55	432124	1	.Halter für Fernbetätigung		.Holder f. rem. control lever	.Support p. télécommande
56	468328	1	.Riemenschutz		.Belt guard	.Protection de courroie
57	481368	1	..Riemenschutz		..Belt guard	..Protection de courroie
58	467759	2	..Gewindebuchse	M10/ 6x14	..Threaded bush	..Douille filetée
59	468194	7	..Gleitlagerbuchse	ø6x10x10	..Friction bearing bush	..Coussinet lisse
60	468323	7	..Kabeltülle		..Cable bushing	..Passe-câble
61	037330	7	..Scheibe	A6,4 DIN9021-ST	..Washer	..Rondelle
62	499578	7	..Flachkopfschraube	M6x20 A2	..Countersunk screw	..Vis à tête plate
63	033704	1	.Sechskantmutter	M6 DIN934-8	.Hexagonal nut	.Ecrou hexagonale
64	445512	1	.Sechskantmutter	BM 6 DIN6330-10	.Hexagonal nut	.Ecrou hexagonale
65	037105	1	.Scheibe	M6 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
66	231853	1	.Hutmutter	M6 DIN1587	.Cap nut	.Ecrou borgne

DYNAJET



Pumpeinheit
Pump unit
Unité de pompe

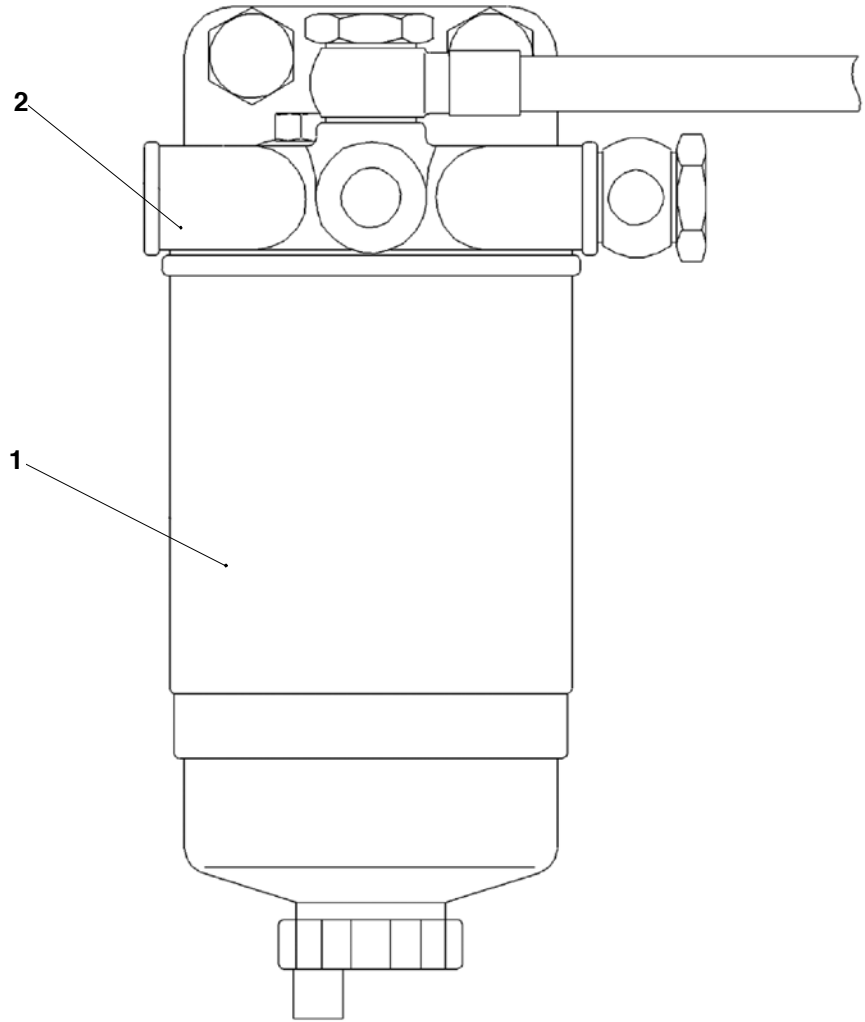
548051



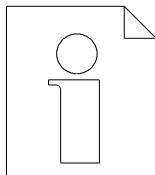
1.0

48778-1805

1-2
0

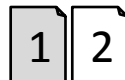


DYNAJET



Kraftstofffilter
Fuel filter
Filtre à carburant

209053007

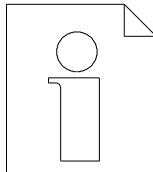


1.5

45199-1704

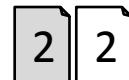
0	209053007	1	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre à carburant
1	208777009	1	.Kraftstofffilter	.Fuel filter	.Filtre à carburant
2	211231008	1	.Filterkopf	.Filter head	.Tête de filtre

DYNAJET



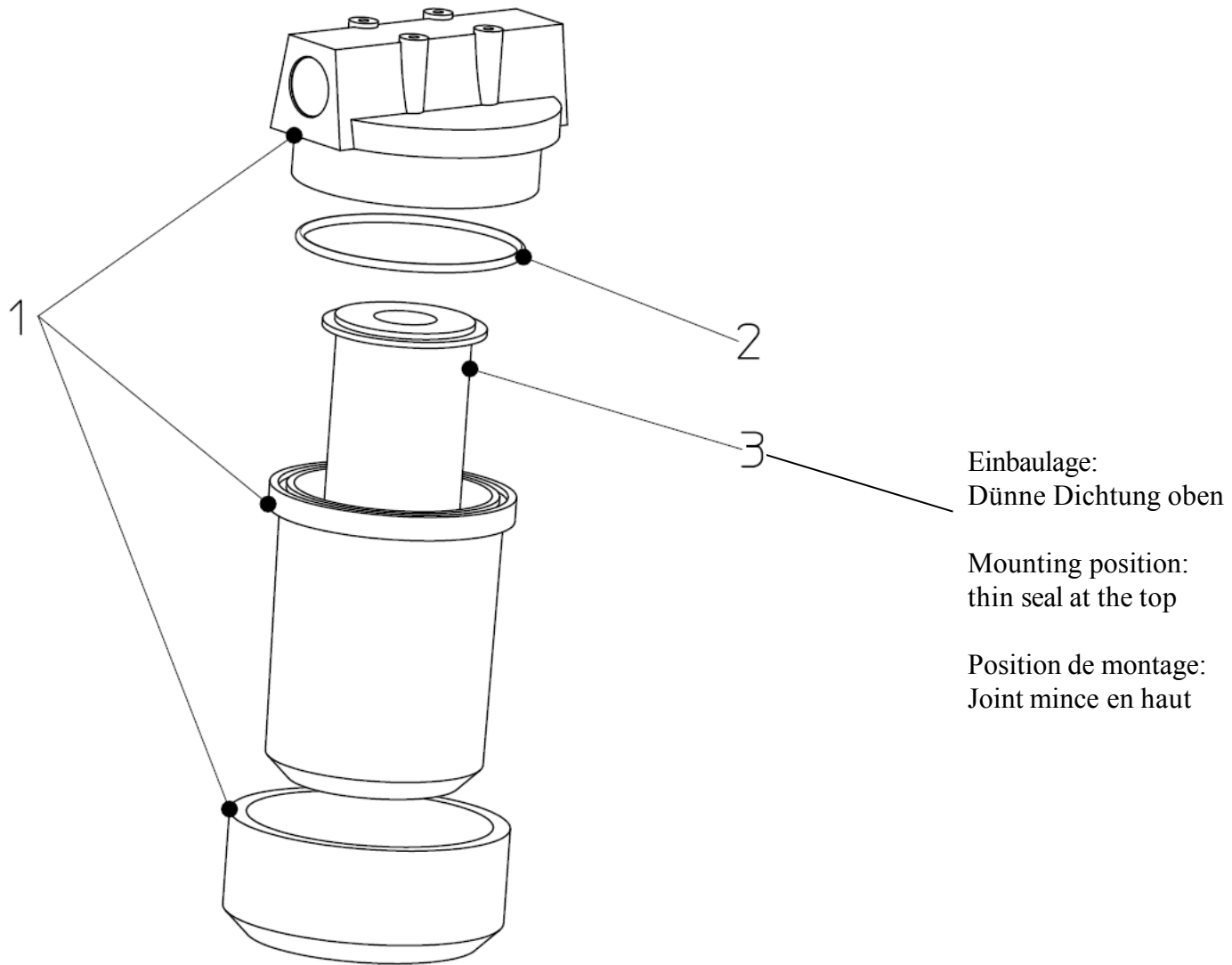
Kraftstofffilter
Fuel filter
Filtre à carburant

209053007



1.5

45199-1704

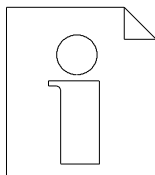


Einbaulage:
Dünne Dichtung oben

Mounting position:
thin seal at the top

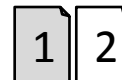
Position de montage:
Joint mince en haut

DYNAJET



Wasserfilter
Water filter
Filtre d'eau

409338

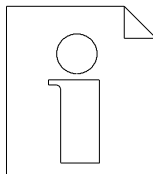


1.5

48549-1704

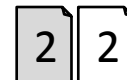
1	425440	1	Wasserfilter- Gehäuse	9 3/4Z	Housing for water filter	Carter filtre a eau
2	417678	1	O-Ring		O-Ring	Joint torique
3	495982	1	Wasserfiltereinsatz	9 3/4Z VA 80µm	Filter insert	Cartouche de filtre

DYNAJET



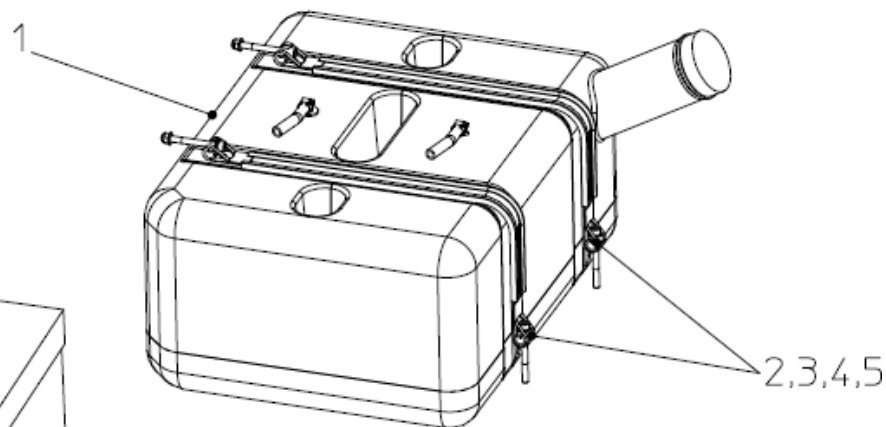
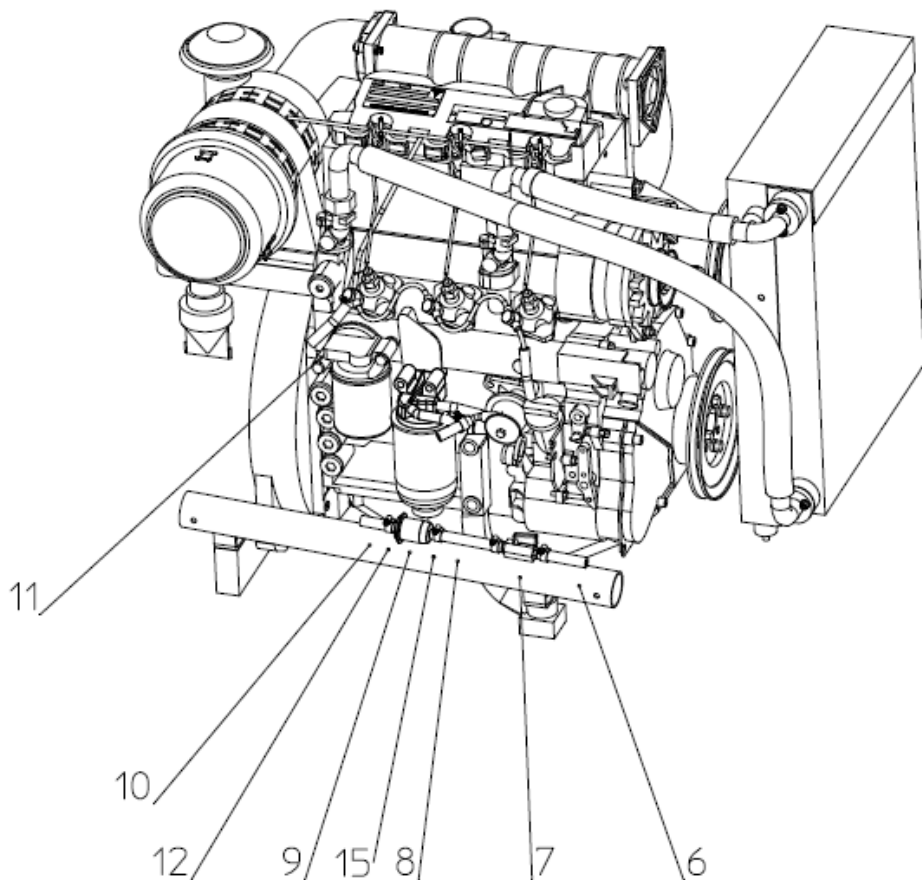
Wasserfilter
Water filter
Filtre d'eau

409338

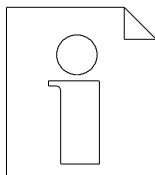


1.5

48549-1704

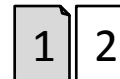


DYNAJET



Kraftstoffanlage Dieselmotor Dynajet500
 Fuel system diesel engine Dynajet500
 Carburant diesel du système moteur Dynajet 500

426184

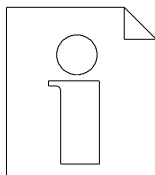


1.7

48069-1712

	0 426184	1	Kraftstoffanlage Dieselmotor	Dynajet500	Fuel system diesel engine	Carburant diesel du système moteur
1	439417	1	.Kunstst.Kraftstofftank 70L		.Plastic fuel tank 70L	.Réservoir de carburant en plastique 70L
1.1	439417	1	.. Sieb	B 64/195mm	..Sieve	..Tamis
1.2	402252	1	..Verschluss		..Closure	..Fermeture
1.3	509706	1	..Ersatzteil Kit		..Spare part kit	..Kit de pièce de rechange
2	547682	2	.Spannbuegel m. Profilgummi		.Clamp w. rubber f. 70l Tank	.Sangle a. caoutchouc 70L
3	031841	4	.Zyl.Schraube	M8x80 DIN 912- 8	.SHCS M8X80 DIN912-8.8	.BOULON CYL. 8X80
4	034105	4	.Skt-Mutter	M8 DIN 98510	.Nut nylock	.Ecrou hex
5	037107	8	.Scheibe	A 8,4 DIN 125-ST-verz.	.Washer	.Rondelle
6	536081	2,9	.K-Schlauch	DN 7,5x2,5 DIN73379	.Fuel hose	.Tuyau pour carburant
7	430242	1	.Kug.Hahn	DN 8 PN 10	.Ball valve faucet	.Vanne à boisseau sphérique
8	536081	0,1	.K-Schlauch	DN 7,5x2,5 DIN73379	.Fuel hose	.Tuyau pour carburant
9	478929	1	.Kraftstoffleitungsfilter		.Fuel hose	.Tuyau pour carburant
10	536081	0,35	.K-Schlauch	DN 7,5x2,5 DIN73379	.Fuel hose	.Tuyau pour carburant
11	536081	3,6	.K-Schlauch	DN 7,5x2,5 DIN73379	.Fuel hose	.Tuyau pour carburant
12	002333	8	.Schl.Schelle	D6-16 B 8,1	.Clamps f suction hose	.Collier de serrage
13	274846	1	.Rohrschelle m. Gummieinl.	D22 -B15	.Clamp with rubber strip	.Collier avec insert en caoutchouc
14	032125	1	.Skt-Schraube	M8x35 DIN931-8	.Hex bolt	.Vis à tête hexagonale
15	274844	1	.Rohrschelle m. Gummieinl.	D13	.Tube shell w. rubber lining	.Collier de serrage a. caoutchouc
16	032313	1	.Skt-Schraube	M6x12 DIN933-8.8	.Hex bolt	.Vis à tête hexagonale
17	002333	2	.Schl.Schelle	D6-16 B 8,1	.Clamps f suction hose D 6-16	.Collier de serrage D 6-16

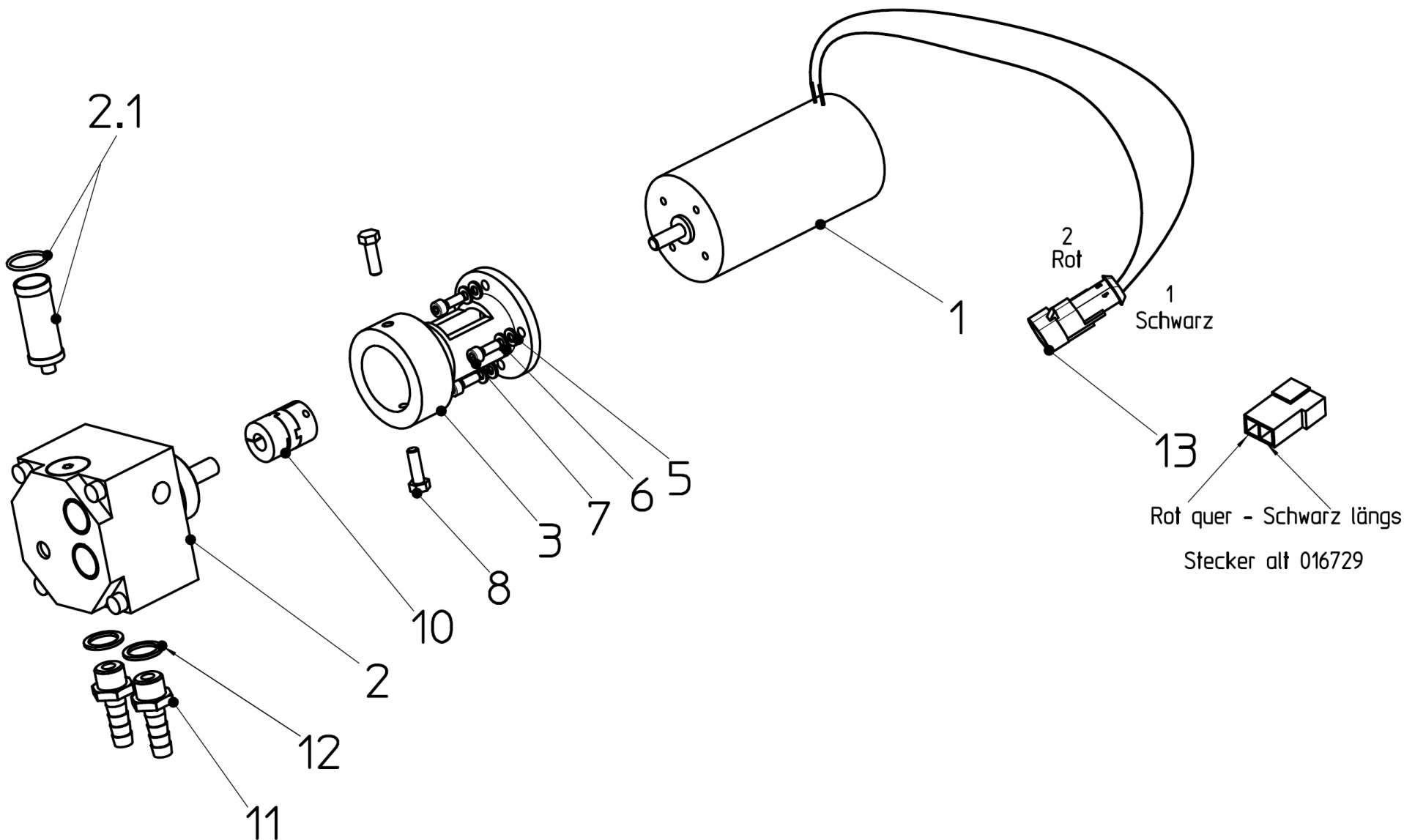
DYNAJET



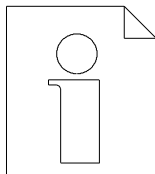
Kraftstoffanlage Dieselmotor Dynajet500
 Fuel system diesel engine Dynajet500
 Carburant diesel du système moteur Dynajet 500

426184
 2 2

1.7
 48069-1712

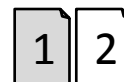


DYNAJET



Einbausatz Kraftstoffpumpe
 Assembly kit fuel pump
 Jeu d. mont. pompe de carburant

468052

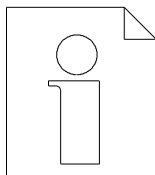


1.7

48295-1706

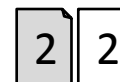
1	546852	1 Elektromotor	12VDC	Electric motor	Moteur électrique
2	410530	1 Oelpumpe	0,75l/min, max 20bar	FIX DISP. PUMP	Pompe à huile
2,1	546946	1 . Filter für Oelpumpe Brenner		. Filter for oil pump burner	. Filtres pour pompe à huile bruler
3	459878	1 Flansch f. Brennerpumpe elektrisch		Flange for burner pump	Bride à pompe boilleur
5	037103	4 Scheibe	B 4,3 DIN 125	Washer	RONDELLE
6	036503	4 Sicherungsscheibe	S 4 verz.	Washer	Rondelle securite
7	546874	4 Zylinderschraube	M 4 x 10 DIN 912	Cyl. srew	Boulon cyl.
8	032299	2 Sechskantschraube	M 5 x 16 DIN 933	HHCS	BOULON HEX.
10	466618	1 Kupplung f. Brennerpumpe	Nabe 6/8	Coupling for burner pump	Raccord p. pompe brûleur, moyeu
11	065534	2 Schlauchtülle	R 1/4Z LW9	SCREW-IN HOSE NOZZLE	OLIVE A VISSER
12	037535	2 Dichtungsring	A13 X18 CU	SEAL RING	JOINT CUIVRE
13	547820	1 Steckerkontaktsatz	2 pol	Kit socket contact	Kit jeux de contact à douilles





Einbausatz Kraftstoffpumpe
 Assembly kit fuel pump
 Jeu d. mont. pompe de carburant

468052

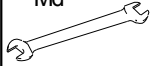


1.7

48295-1706



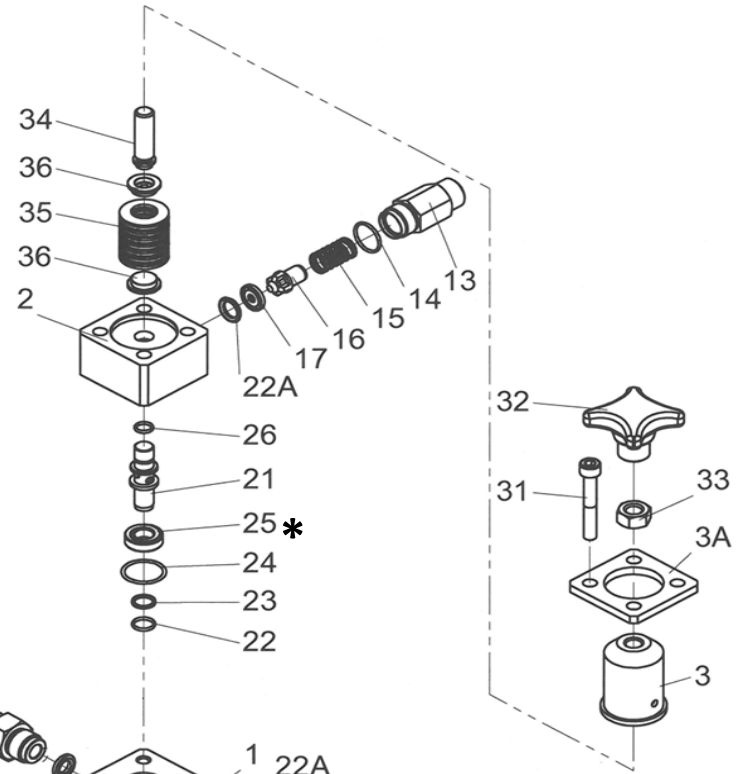
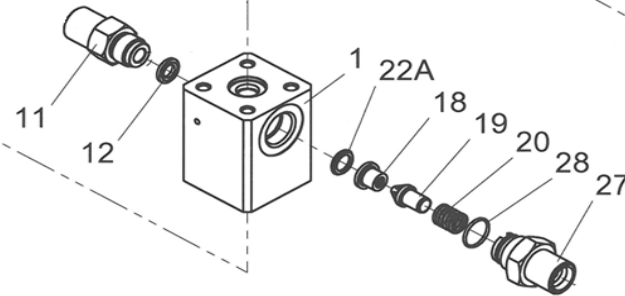
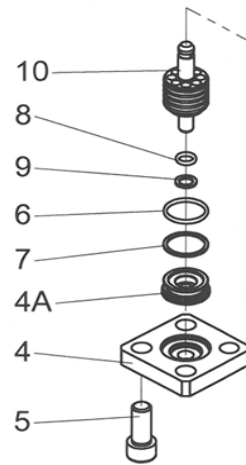
Md



11 = 135 Nm
13 = 135 Nm
27 = 135 Nm

*

Einbaulage - Spirale oben
Mounting position - spiral top
Position de montage - spirale top

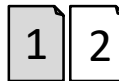


DYNAJET



Unloaderventil HELI 500 bar
Unloader valve
Soupape de décharge

546830



2.1

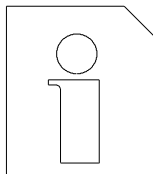
48536-2001

1	548465	1	Gehäuse
2	547562	1	Bypassgehäuse
3		1	Federführung
3A		1	Flansch
4		1	Deckel
4A	547899	1	Zentrierhülse
5		4	Innensechskantschraube
•6	548171	1	O-Ring
•7	548172	1	Stützring
•8	547794	1	O-Ring
•9	547795	1	Stützring
10	546556	1	Kolbenstange
11		1	Anschlussstutzen Eingang
•12	546895	1	Dichtkantenring
13		1	Bypassventilstopfen
o14	548307	1	O-Ring
o15	548308	1	Bypassventilfeder
o16	548309	1	Ventilkegel
o17	547978	1	Drossel
o18	547408	1	Drossel
o19	547409	1	Ventilkegel
o20	525200	1	Druckfeder
21	546555	1	Bypassventilkörper
•22	548101	1	O-Ring
o•22a	547891	2	Dichtkantenring
•23	548102	1	Stützring
•24	548103	1	O-Ring
25	546863	1	Zentrierscheibe
•26	547874	1	O-Ring
27		1	Anschlußstutzen
o28	548466	1	O-Ring
31		4	Innensechskantschraube
32	486225	1	Handrad
33	33707	1	Sechskantmutter
34		1	Gewindestift
35	521857	12	Tellerfeder
36		2	Lagerteil
•	546927	1	Rep. Satz Dichtungen
o	546928	1	Rep. Satz Ventilkegel

Casing
Bypass Casing
Spring Guide
Flange
Cover
Centring Sleeve
Hexagon Socket Screw
O-Ring
Support Ring
O-Ring
Support Ring
Piston Rod
Connecting Branch
Border Seal Ring
Bypass Valve Plug
O-Ring
Bypass Valve Spring
Valve Cone
Throttle
Throttle
Valve Cone
Pressure Spring
Bypass Valve Body
O-Ring
Border Seal Ring
Support Ring
O-Ring
Centring Disc
O-Ring
Connecting Branch
O-Ring
Hexagon Socket Screw
Hand Wheel
Hexagon Nut
Threaded Stud
Plate Spring
Bearing Part
Seal Repair Kit
Valve Cone Repair Kit

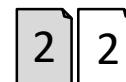
caisse
by-pass caisse
guidage de ressort
bride
couvercle
manchon de centrage
vis à six pans creux
joint torique
bangue d'appui
joint torique
bangue d'appui
tige de piston
ajutage
bague d'étanchéité
by-pass soupape bouchon
joint torique
by-pass soupape ressort
soupape cône
Piège
Piège
soupape cône
ressort de pression
by-pass soupape corps
joint torique
bague d'étanchéité
bangue d'appui
joint torique
disque de centrage
joint torique
ajutage
joint torique
vis à six pans creux
Volant
écrou hexagonal
vis sans tête
ressort à disques
palier partie
joint réparation kit
soupape cône réparation kit

DYNAJET



Unloaderventil HELI 500 bar
Unloader valve
Soupape de décharge

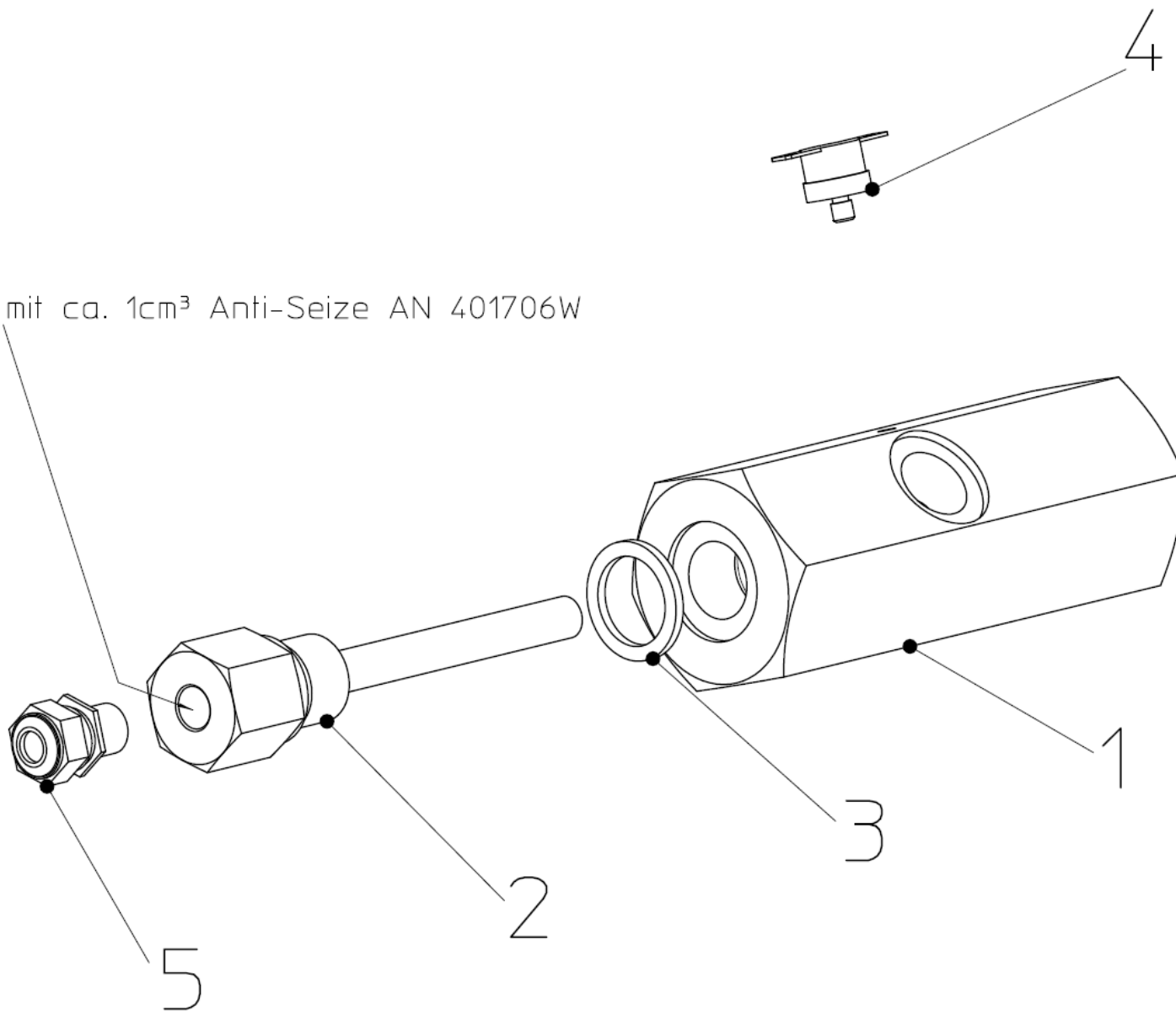
546830



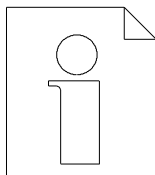
2.1

48536-2001

Gefüllt mit ca. 1cm³ Anti-Seize AN 401706W

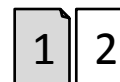


DYNAJET



Temperatugeber
Temperature transmitter
Transmett. de température

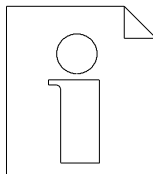
449595



2.8
48548-1704

Pos	AN					
1	449478	1	Gehäuse für Temperaturfühler	500 bar	Housing for temperature sensor	Logement pour sonde de température
2	449473	1	Verschlussschraube	G1/2Z - 500 bar	Lockscrew	Vis de blocage
3	417672	1	Gewindedichtring	1/2Z	Thread gasket ring	Bague d'étanchéité fil
4	417361	1	Temperaturgeber	150 Grad M5x6	Thermo-probe	Sonde temperature
5	478358	1	Kabelverschraubung	M12x1,5	Cable fitting	Passe-câble à vis

DYNAJET

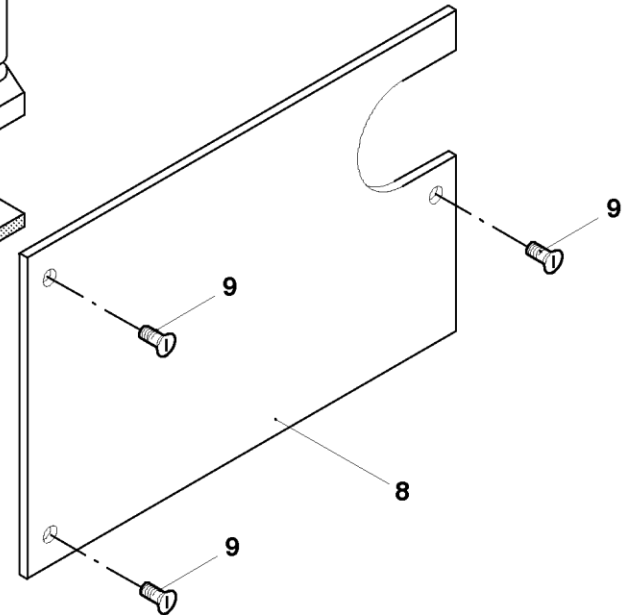
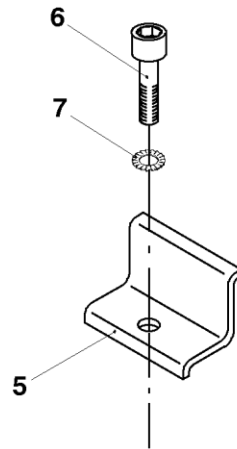
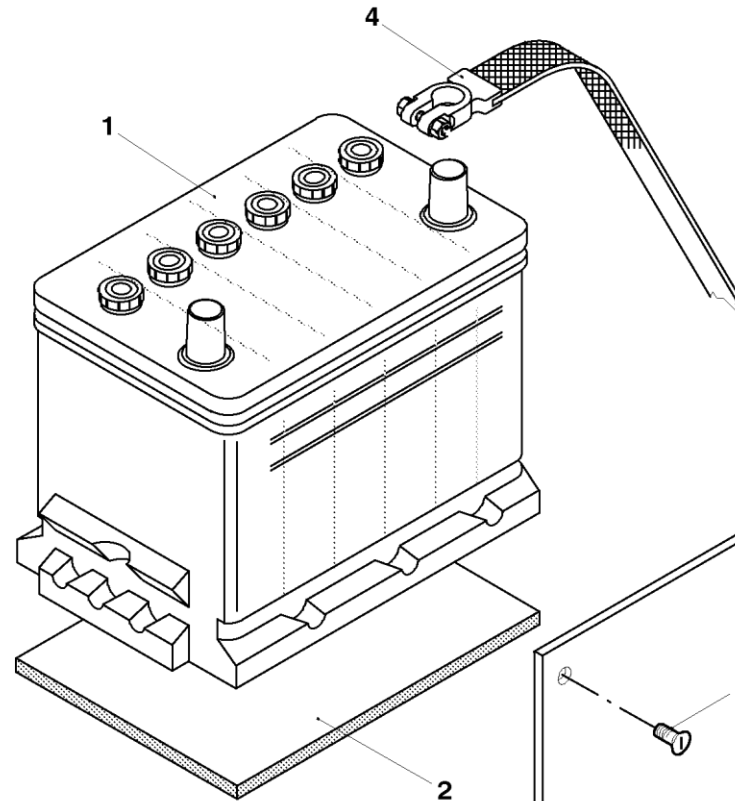
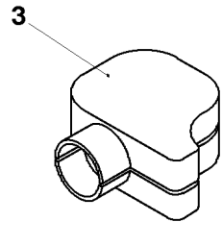


Temperaturgeber
Temperature transmitter
Transmett. de température

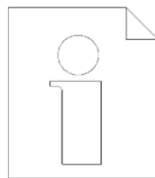
449595

2.8
48548-1704

1-9
0



DYNAJET



Batteriemontagegruppe
Battery assembly
Lot de montage p. batterie

426183

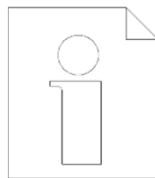


5.1

48107-1506

0	426183	1	Batteriemontagegruppe	12V70A	Battery assembly	Lot de montage p.batterie
1	205152009	1	.Batterie	12V 70AH	.Battery	.Batterie
2	205157004	1	.Gummiplatte	3x177x275	.Rubber plate	.Plaque en caoutchouc
3	205722002	1	.Pol-Kappe	Ø 18,5mm	.Pole protection cap	.Calotte p. borne polaire
4	203921009	1	.Masseband	R25-A1-10x400-85	.Earthing strap	.Bande de masse
5	205151000	1	.Spannwinkel		.Clamp angle	.Coude de serrage
6	031832001	1	.Zylinderschraube	M8x30 DIN912-8.8	.Socket head cap screw	.Vis à tête cylindrique
7	036505003	1	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
8	425186	1	.Abdeckung		.Cover	.Recouvrement
9	401329	4	.Linsenschraube	M6x16 -10.9	.Oval head screw	.Vis a tete goutte-de-suif

DYNAJET



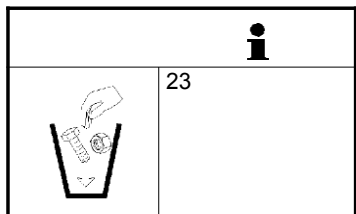
Batteriemontagegruppe
Battery assembly
Lot de montage p. batterie

426183

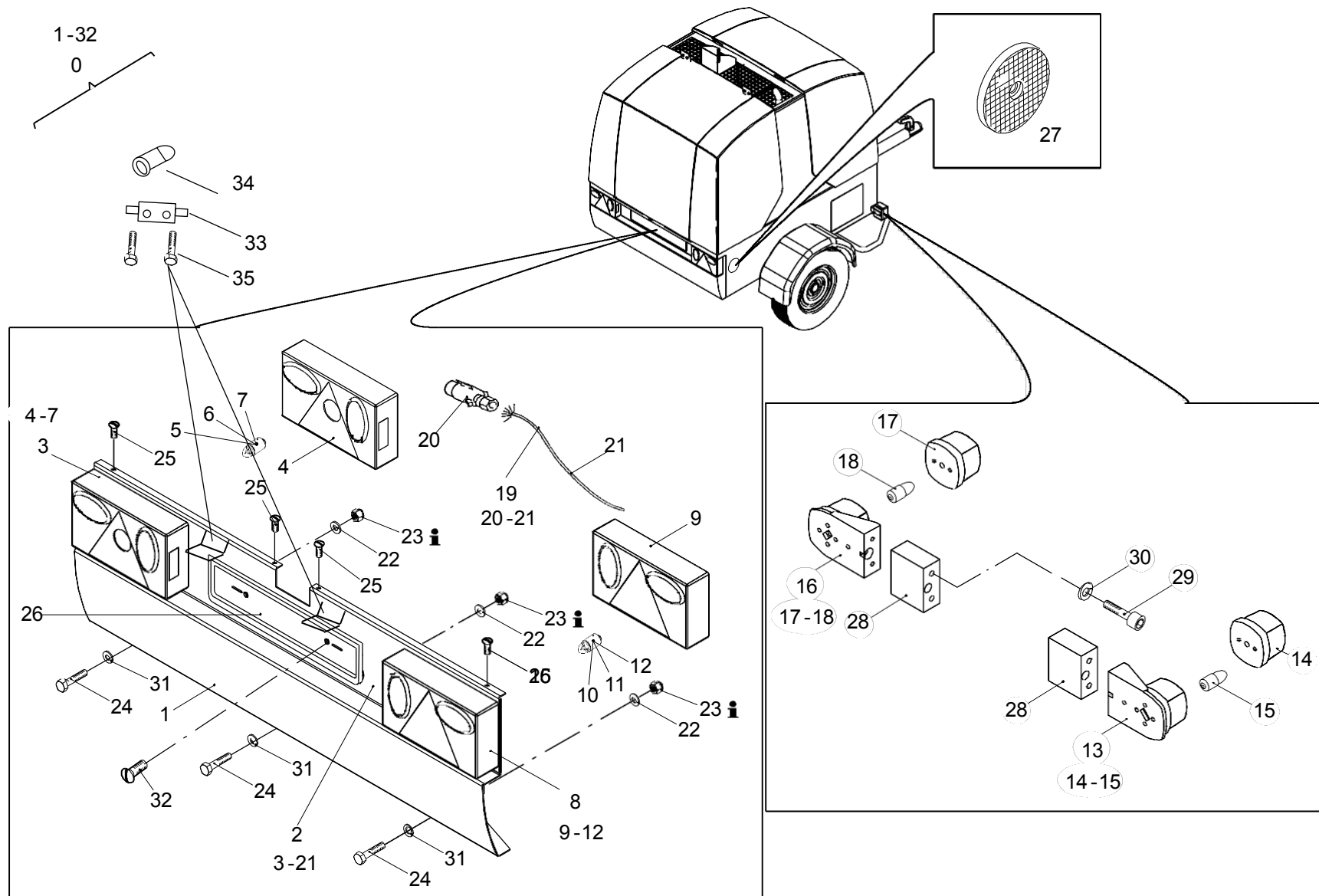


5.1

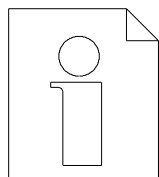
48107-1506



1-32
0



DYNAJET



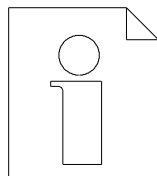
Beleuchtungseinrichtung
Lighting equipment
Installation d'éclairage
Instalación de alumbrado

546635

1 2

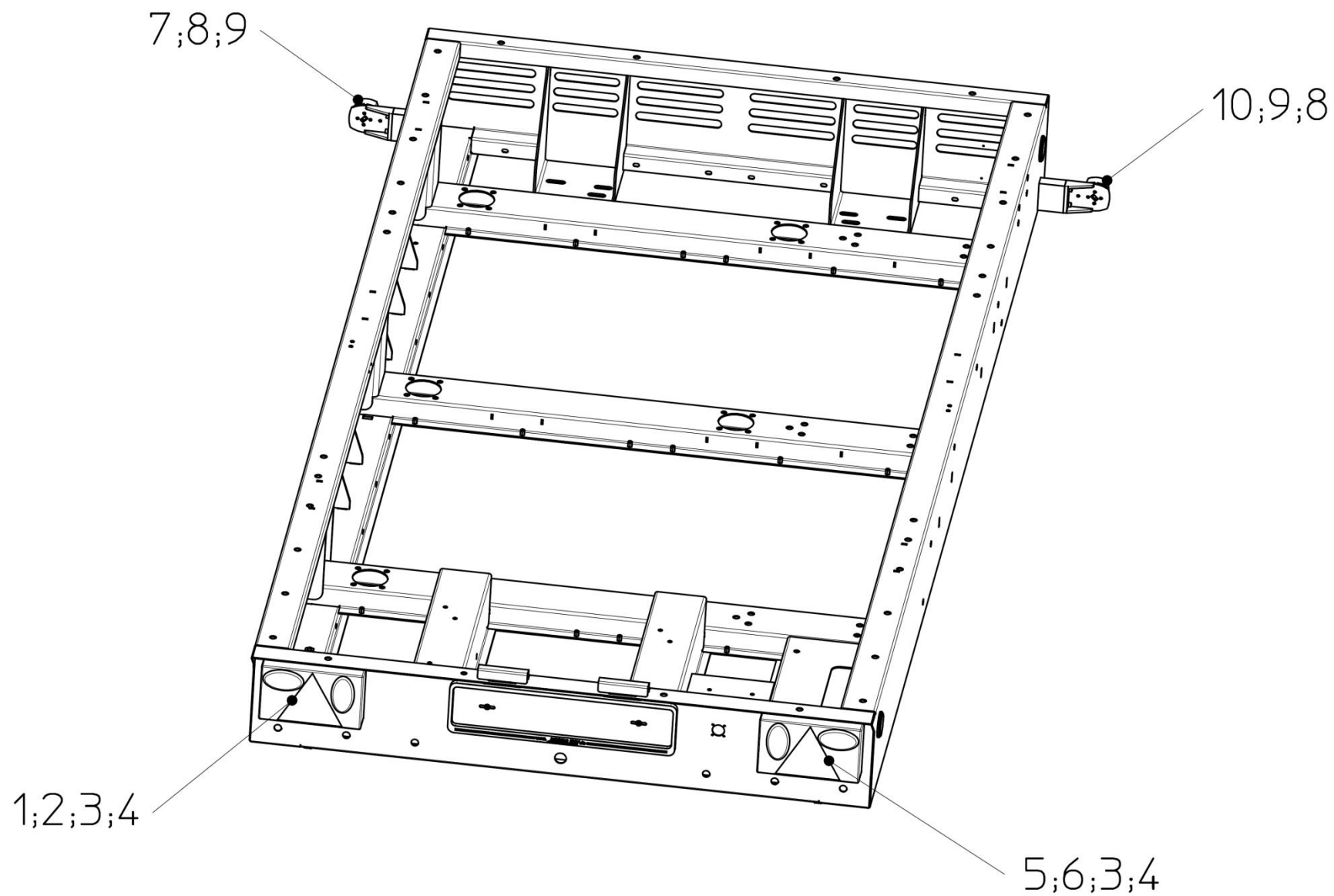
5.1
48526-1412

0	546635	1	Beleuchtungseinrichtung		Lighting equipment	Installation d'éclairage
1	490788	1	.Träger		.Support	.Support
2	546528	1	.Beleuchtung kpl.		.Lighting, cpl.	.Eclairage, cpl.
3	546625	1	..Beleuchtung links	139,5x240	..Lighting, left	..Eclairage, gauche
4	546626	1	...Ersatzglas		...Spare glass	...Verre de rechange
5	041192003	2	...Glühlampe	12V 21W BA15S	...Light bulb	...Lampe à incandescence
6	042268004	1	...Glühlampe	12V; 21/5W	...Light bulb	...Lampe à incandescence
7	021387003	1	...Glühlampe	12V 5W S8,5	...Light bulb	...Lampe à incandescence
8	546629	1	..Beleuchtung rechts	139,5x240	..Lighting, right	..Eclairage, droit
9	546630	1	...Ersatzglas		...Spare glass	...Verre de rechange
10	041192003	2	...Glühlampe	12V 21W BA15S	...Light bulb	...Lampe à incandescence
11	042268004	1	...Glühlampe	12V; 21/5W	...Light bulb	...Lampe à incandescence
12	021387003	1	...Glühlampe	12V 5W S8,5	...Light bulb	...Lampe à incandescence
13	420549	1	..Positionsleuchte links		..Position lamp on left	..Voyant lumineux, gauche
14	424304	1	...Lichtscheibe		...Lamp glass	...Verre de lampe
15	021387003	1	...Glühlampe	12V 5W S8,5	...Light bulb	...Lampe à incandescence
16	420551	1	..Positionsleuchte, rechts		..Position lamp on right	..Voyant lumineux, droite
17	424304	1	...Lichtscheibe		...Lamp glass	...Verre de lampe
18	021387003	1	...Glühlampe	12V 5W S8,5	...Light bulb	...Lampe à incandescence
20	546717	1	...Stecker	13 -pol. 12V/24V	...Plug	...Fiche mâle
21	268927006	-	...Schutzschlauch	PG9	...Protective hose	...Tuyau flex.de protection
22	037105004	4	.Scheibe	M6 DIN125 -ST	.Washer	.Rondelle
23	034104008	7	.Sechskantmutter, selbstsi	M6 DIN985 -8	.Hexagonal nut, self-lock	.Erou hexagonale frein
24	032317004	3	.Sechskantschraube	M6x20 DIN933 -8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
25	207193008	4	.Senkschraube	M6x20 DIN7991	.Flat head screw	.Vis à tête conique
26	362732	1	.Kennzeichenhalterung		.Number plate holder	.Immatriculation support
27	208985008	4	.Rückstrahler gelb	Ø 62	.Reflector, yellow	.Catadioptr, jaune
28	418558	2	.Platte	70x30x45	.Plate	.Plaque
29	031824006	4	.Zylinderschraube	M6x80 DIN912 -8.8	.Socket head cap screw	.Vis à tête cylindrique
30	037105004	8	.Scheibe	M6 DIN125 -ST	.Washer	.Rondelle
31	037330002	3	.Scheibe	A6,4 DIN9021 -ST	.Washer	.Rondelle
32	499576	2	.Flachkopfschraube	M6x12 MK	.Countersunk screw	.Vis à tête plate
33	546526	2	Kennzeichenleuchte		Licence plate light	Plaque d'immatriculation
34	021387	2	Glühlampe	12V 5W	Light bulb	Lampe à incandescence
35	031111	4	Schraube	M4x12DIN 84	Screw	Vis à tête plate

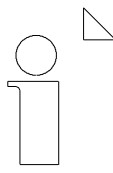




11



DYNAJET



Beleuchtung kpl. 12V Standard 13-polig
Lighting 12V DC complete
Eclairage 12V DC totalement

546528



5.1

48633-1603

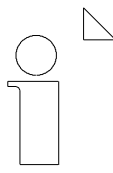
0	546528	1 Beleuchtung kpl. 12V Standard 13-polig
1	546625	1 Leuchtenkombination links m. Nebel.
2	546626	1 .Ersatzglas f.Rückleuchte links mit
3	041192	2 .GLUEHLAMPE 12V 21W BA15S
4	042268	1 .GLUEHLAMPE 12V 21/5W
5	546629	1 Leuchtenkombin.rechts m. Rückfahrleuchte
6	546630	1 .Ersatzglas f.Rückleuchte rechts mit
7	420549	1 Positionsleuchte li weiss m.Halter
8	424304	1 Lichtscheibe f.Positionsleuchte
9	021387	1 .Glühlampe 12V 5W S8,5
10	420551	1 Positionsleuchte re weiss m.Halter
11	546717	1 KFZ-Kupplungsstecker 13-polig 12/24V

Lighting 12V DC complete

LIGHT COMBINATION LEFT WITH FOG LAMP
 .REPLACEMENT LENS FOR REAR LIGHT LEFT
 .LIGHT BULB 12V 21W
 .LIGHT BULB 12V 21/5W
 LIGHT COMBINATION RIGH W. REVERSING LIGH
 .REPLACEMENT LENS FOR REAR LIGHT LEFT
 POSITION LIGHT LEFT WHITE W/ HOLDER 3M
 LIGHT DISK FOR POSITION LIGHT
 .LIGHT BULB 12V/5W
 POSITION LIGHT RIGHT WHITE W/ HOLDER 4M
 Plug 12/24V 13pin

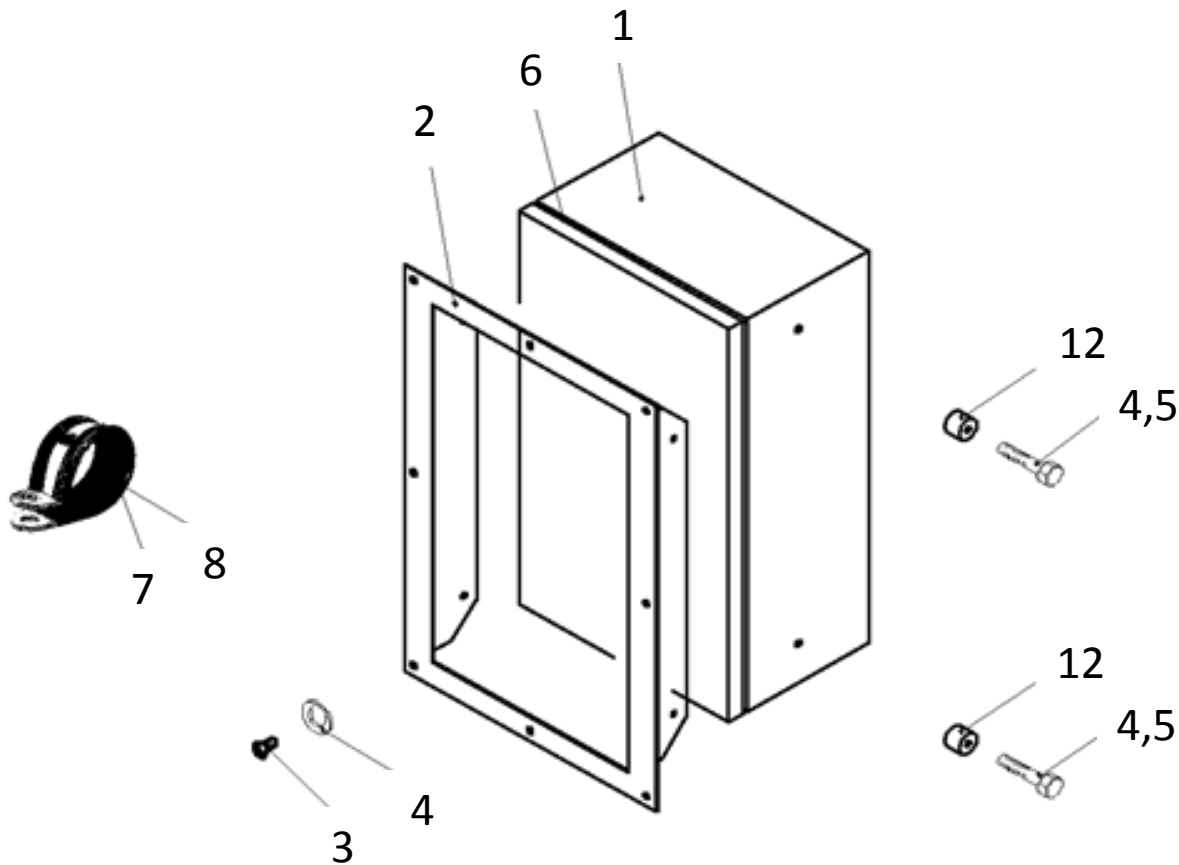
Eclairage 12V DC totalement

ECLAIRAGE GAUCHE AVEC ANTIBROUILLARD
 .VERRE DE RECHANGE ECLAIRAGE GAUCHE
 .AMPOULE 12V 21W
 .AMPOULE 12V 21/5W
 ECLAIRAGE DROITE AVEC FEU DE REcul
 .VERRE DE RECHANGE ECAIRAGE GAUCHE
 VOYANT LUMINEUX GAUCHE 3M
 VERRE DE LAMPE
 .AMPOULE 12V 5W S8.5
 VOYANT LUMINEUX DROITE 4M
 Véhicules couplage bouchon 12/24V 13pin

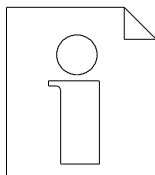




9, 10,
11, 13

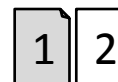


DYNAJET



Steuerschrank kpl. Dynajet 500th
Control cabinet cpl. Dynajet 500th
Armoire de com. cpl. Dynajet 500th

426180

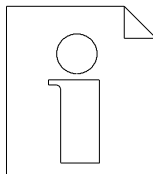


5.2

48070-1806

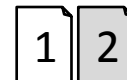
0	426180	1	Steuerschr. kpl. 500th		Control cabinet cpl. 500th	Armoire de com. cpl. 500th
1	425232		.Steuerschr. 500th m.Kabelb	12VDC	.Control cabinet 500th w. wir.	.Armoire de com. A. fai. câbla. EB05-2-48756
2	409858		.Rahmen f. Steuerschrank		.Frame for control box	.Châssis pour boîtier de com.
3	401329		.Fl.Kopfschraube m.F lansch	M6x16 DIN738	.Oval head screw	.Vis a tete goutte-de-suif
4	036504		.Sicher.Scheibe	VS 6 verz.	.Lock washer	.Rondelle securite
5	032313		.Skt-Schraube	M6x12 DIN 933-8.8	.Hex bolt	.Boulon hex.
6	064694		.Dichtungsprofil	B3	.Sealing profile	.Joint profile
7	274845		.Rohrschelle m. Gummieinlage	D16	.Pipe clamp with Rubber inlay	.Collier a. insert en caoutchouc
8	274848		.Rohrschelle m. Gummieinlage	D34	.Pipe clamp with Rubber inlay	.Collier a. insert en caoutchouc
9	204750		.Kabelschutzkappe Batterie		.Conduit Cover	.Capuchon de protection
10	026900		.Kettenring	D28	.Chain ring	.Anneau de chaine
11	060560		.Kette	DIN 5685-1 G2x22	.Chain	.Chaîne
12	065938	4	.Gu.Puffer	G25x20-NBR 40Shore	.Rubber buffer	.Silentbloc
13	546832		.Isolierkappe rot		.Insulating cap red	.Coiffe isolante rouge

DYNAJET



Steuerschrank kpl. Dynajet 500th
Control cabinet cpl. Dynajet 500th
Armoire de com. Dynajet 500th

426180

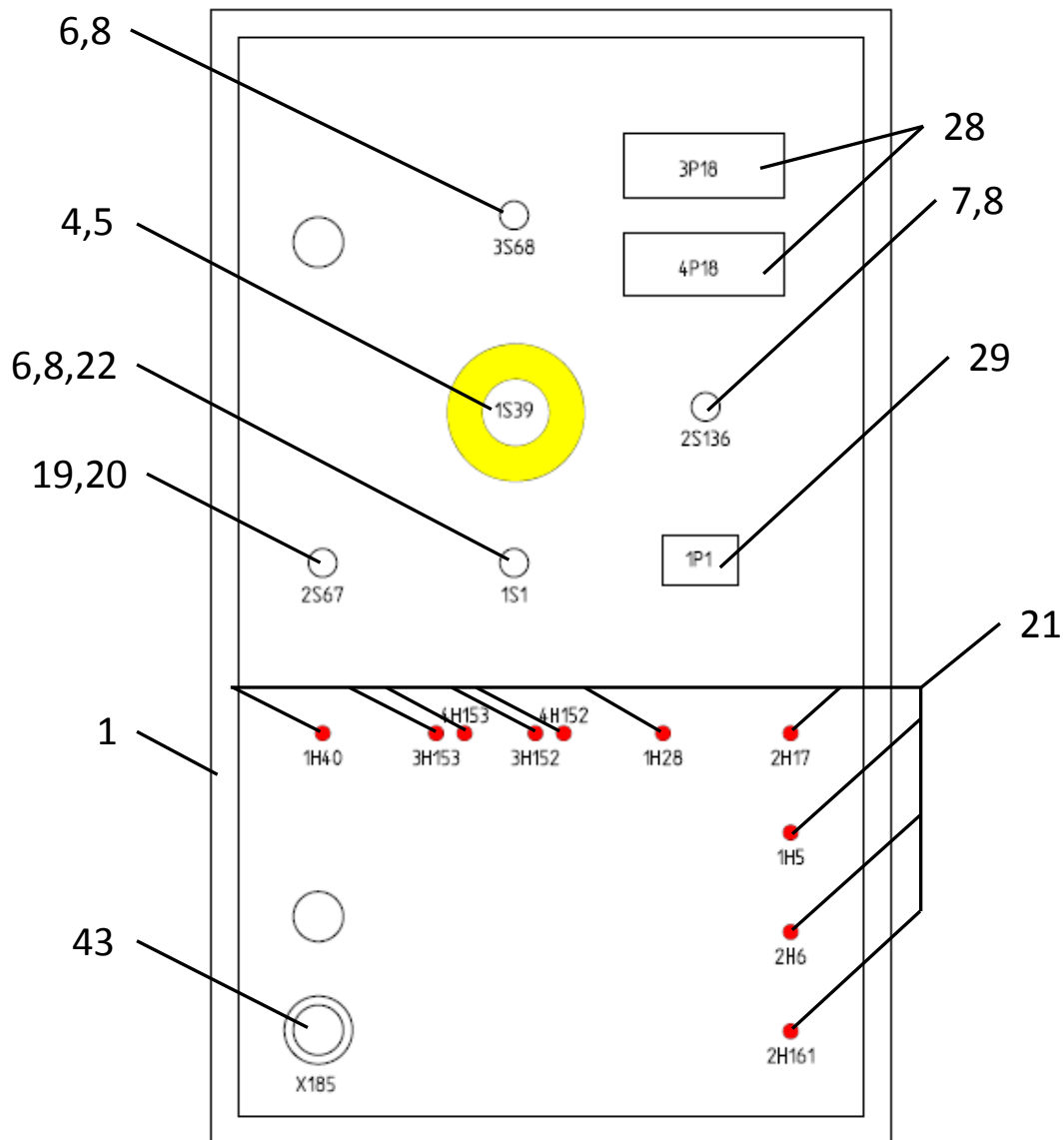


5.2

48070-1806

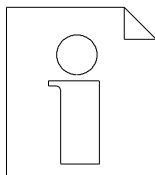


22-34, 39-42,
44-47, 49-60,
67-69



FRONT

DYNAJET



Steuersch. Dynajet 500th 12VDC
Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232

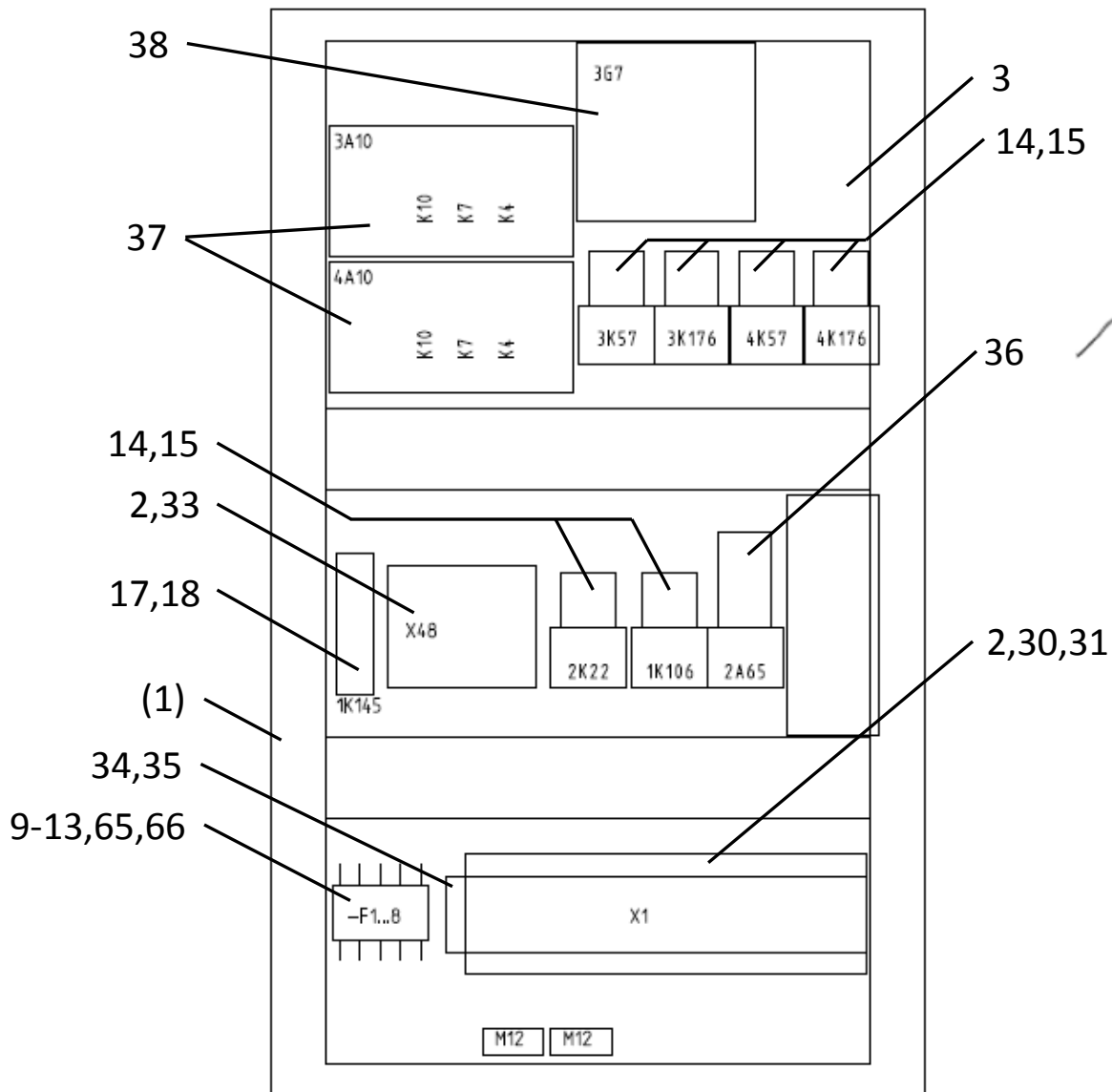
1 12

5.2

48756-1806

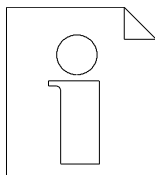


22-34, 39-42,
44-47, 49-60,
67-69



INSIDE BOTTOM

DYNAJET



Steuersch. Dynajet 500th 12VDC
Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232

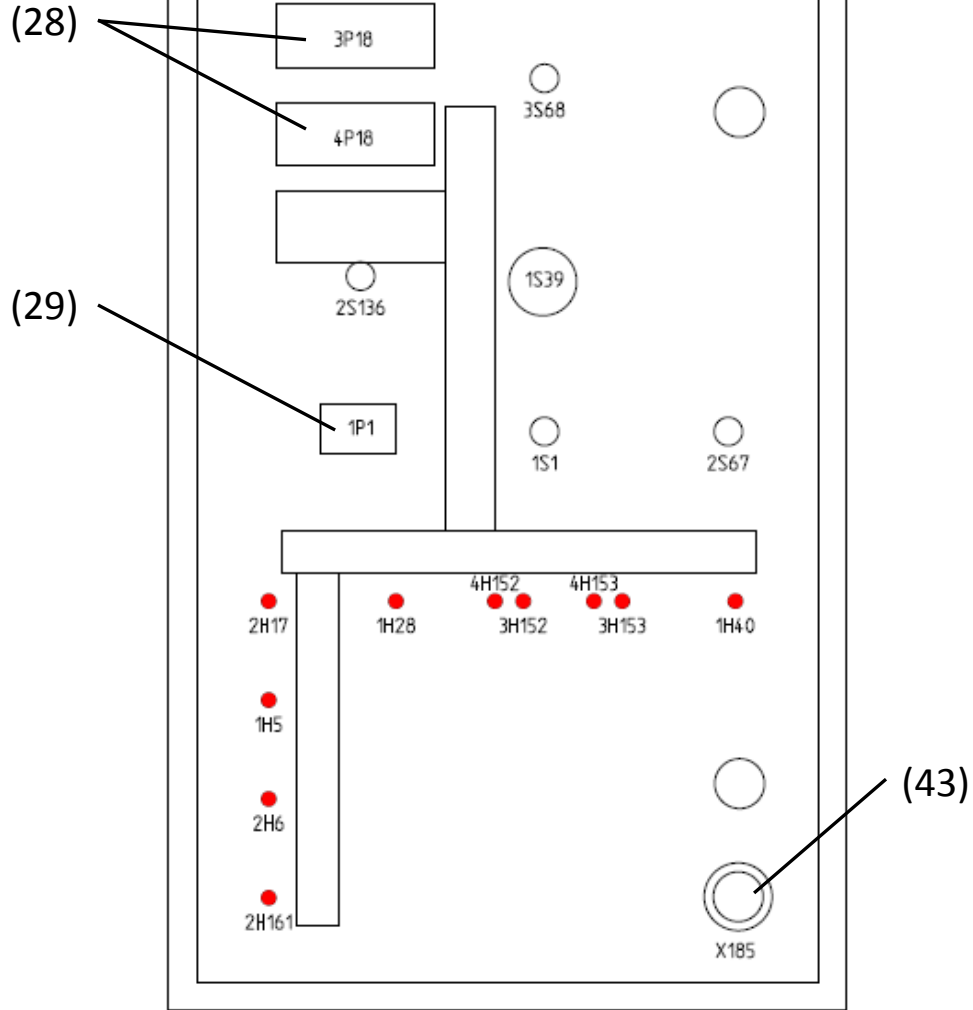
2 12

5.2

48756-1806

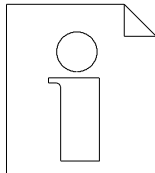


22-34, 39-42,
44-47, 49-60,
67-69



REAR OF FRONT

DYNAJET



Steuerschr. Dynajet 500th 12VDC
Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232

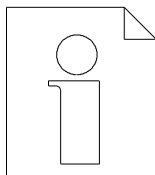
3 12

5.2

48756-1806

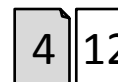
0	425232	1	Steuerschr. Dynajet 500th	12VDC	Control cabinet Dynajet 500th	Armoire de com. Dynajet 500th
1	238704	1	.Leergehäuse	500x300x200mm	.Housing	.Boîtier de l'armoire
2	224151	1	.Montageplatte		.Mounting plate	.Porte diodes
3	065938	4	.Gummipuffer	G25x20-NBR 40Shore	.Rubber buffer	.Silentbloc
4	427386	1	.Pilzdrucktaster		.E-Stop activator pushbutton	.Bouton poussoir
5	406327	1	.Hilfssch.m.Halt.	3A	.E-Stop switch elements	.Contacteur
6	067032	2	.Kippschalter		.Toggle switch	.Interrupteur
7	067640	1	.Kipptaster	10A	.Toggle switch	.Interrupteur
8	067037	3	.Gummikappe Kippschalter		.Rubber cap f. toggle switch	.Capuchon filete interrupteur
9	232281	2	.KFZ-Sicherung	30A	.Fuse	.Fusible KFZ
10	232279	1	.KFZ-Sicherung	20A	.Fuse	.Fusible KFZ
11	232275	2	.KFZ-Sicherung	5A	.Fuse	.Fusible KFZ
12	232283	2	.Brück. 2-fach KFZ f.Fl.sich.halt.		.Bridge 2-fold for fuse holders	.Pontet 2 fois pour porte-fusibl.
13	232282	1	.KFZ-Sicherungsdose		.Fuse holder 12V 20A	.Porte fusible
14	210857	5	.Relais	12VDC, 40/60A	.Relay	.Relais
15	062156	5	.Stecksockel z.Anschrauben	5pol	.Socket plugOCKET PLUG 5POL	.Socle enfichable
17	546872	1	.Relais	12V DC 8,0A	.Relay	.Relais
18	436352	1	.Relaissockel	Typ RP2 + RT	.Relay base with hold.	.Socle de relais
19	433470	1	.Drucktaster	8A, V 1S	.Pressure sensor	.Bouton-poussoir
20	433471	1	.Dichtkappe f.Drucktaster		.Sealing cap for pressure sens.	.Cap. de prot. P. bout.-pous.
21	246799	10	.Leuchtdiode	20,0mA 12V rt 8mm	.Diode	.Diode
22	026855	1	.Date-Sch-xx-St.Schr+Fern.		.Plate DataxxCtrl box/Rem Ctrl	.Etiquette date armoire
23	405474	1	.Gep-Sich-xxx-D-Qual. gepr.		.Decal xxxD-quality checked	.Qualité de sécurité xxx testée
24	425949	1	.Funk-Sch-xxx-SY-	Dynajet 500th	.Function. sign xxx-SY-	.Fonction bouclier xxx-SY-
25	018851	1	.Batt.Klemme Form C re. +Pol		.Battery term. from C RHS +PIN	.Borne de batterie, droite
26	018849	1	.Batt.Klemme Form D li. -Pol		.Battery term. from D LHS -PIN	.Borne de batterie, gauche
27	547851	2	.Thermo-Fühler	Typ K, 350 °C m.Stecker	.Thermo-sensor	.Sonde de temperature
28	427624	2	.Thermostat	-99° - 999° PTC+NTC	.Thermostat	.Thermostat
29	436838	1	.Betriebsstundenzähler	12-24V	.Hour meter	.Compteur d'heures
30	244844	2	.Abschl.Platte Klemme UKK3/5		.End plate for terminal	.Plaque d'extrém. pour le term.

DYNAJET



Steuerschr. Dynajet 500th 12VDC
Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232

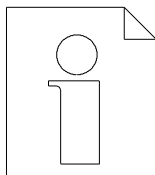


5.2

48756-1806

0	425232	1	Steuerschr. Dynajet 500th	12VDC	Control cabinet Dynajet 500th	Armoire de com. Dynajet 500th
31	273463	20	.Reihenklemme	4mm ² , 500V 34A	.Series terminal	.Terminal
32	239576	4	.Endwinkel Doppelstockklem.		.End bracket f. Bi-lev. Clamp	.Bor. à deux nive. d'ang. d'extr.
33	065151	9	.Diode	3A 1000V	.Diode	.Diode
34	293034	1	.Reihenklemme	10,0mm ² , 500V 76A	.Series terminal	.Terminal
35	293035	1	.Abschlussplatte	UKKB10	.End plate	.Plaque d'extrémité
36	516231	1	.Dieselmotorsteuerrelais		.Diesel engine control relay	.Relais de com. p. moteur
37	434010	2	.Brennerueberwachungsplat.	DJ350/500	.Burner monitor board	.Carte gestion brûleur
38	434063	1	.Zerhackerplatine	DJ500	.Chopper board	.Platine de transformateur
39	433093	4	.Bogenverschraubung	90°	.Elbow screw connector	.mamelon fléchie
40	041726	4	.Gegenmutter	PG16 MS	.Counternut	.Contre ecrou
41	433127	4	.Y-Verteiler	NW 17- 17- 10	.Y-Manifold	.Y jonction
42	433133	3	.Y-Verteiler	NW 17- 17- 12	.Y-Manifold	.Y jonction
43	258603	1	.Einbausteckdose	2pol. 28V 8A	.Installation socket	.Prise d'installation
44	445629	1	.Hülsengehäuse	CONI 1	.Collar housing	.Logement de fiche
45	445627	2	.Rundsteckhülse	CONI 1 d1,6mm	.Round plug collar	.Une douille circulaire
46	445628	1	.Steckergehäuse	CONI 1	.Plug conical	.Logement de fiche
47	445625	2	.Rundstecker	CONI 1 d1,6mm	.Round plug	.Fiche ronde
48	477808	2	.Temperaturgeber	-50...150°C 6x50 kpl.	.Thermo-probe	.Sonde temperature
49	457246	1	.Buchsenkont. Set AMP f. Hub.		.Socket contact f. lift magnet	.Prise de con. f. lever l'aimant
50	231364	1	.Doppelbartschlüssel	5	.Key for control panel	.Clé pour tableau de comm.
51	026855	1	.Date-Sch xx-St.Schr. + Fernstg.		.data xxCTRL BOX/REM CTRL	.Etiquette date armoire
60	283662	1	.Vielfach-Steckvor.	4P. A V	.Connector	.Prise
65	271917	2	.Sicher.Klemme	-30A /32V	.Holder fuse ato rail mount	.Borne de fusible
66	232277	3	.KFZ-Sicherung	10A flach	.Fuse KFZ	.Fusible KFZ
67	546697	2	.Sicherungshalter	12v bis 20A	.Fuse holder	.porte-fusible
68	041709	1	.Kabelschuh	25,00mm ² , T 25- 6	.Cable lug	.Cosse p. cables
69	065768	1	.Kabelschuh	10,00mm ² , T10- 6	.Cable lug	.Cosse p. cables

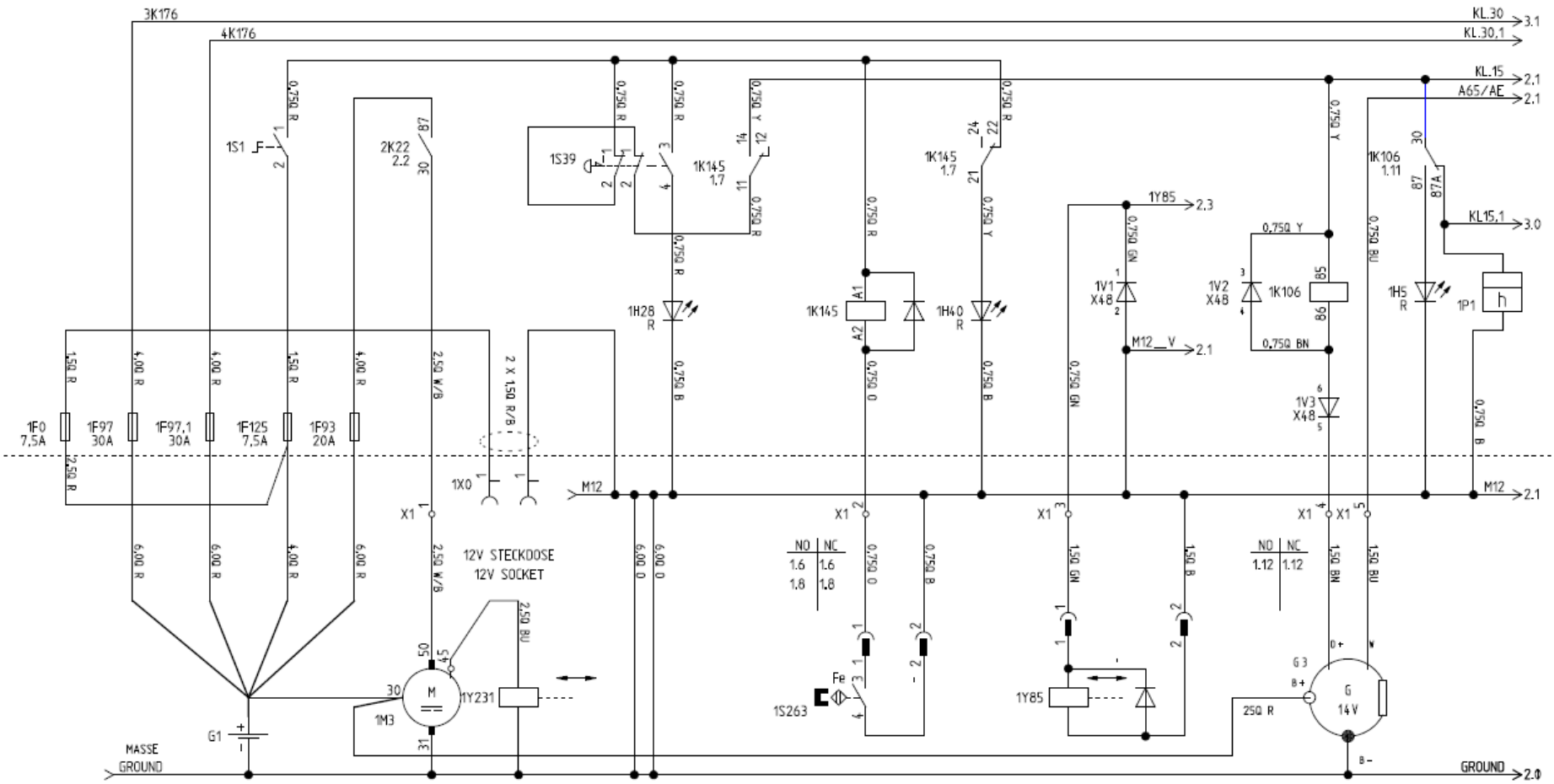
DYNAJET



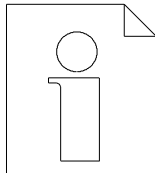
Steuerschr. Dynajet 500th 12VDC
Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232
5 12

5.2
48756-1806



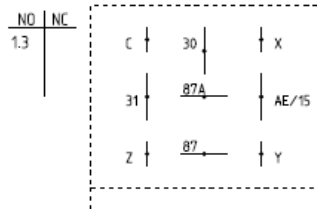
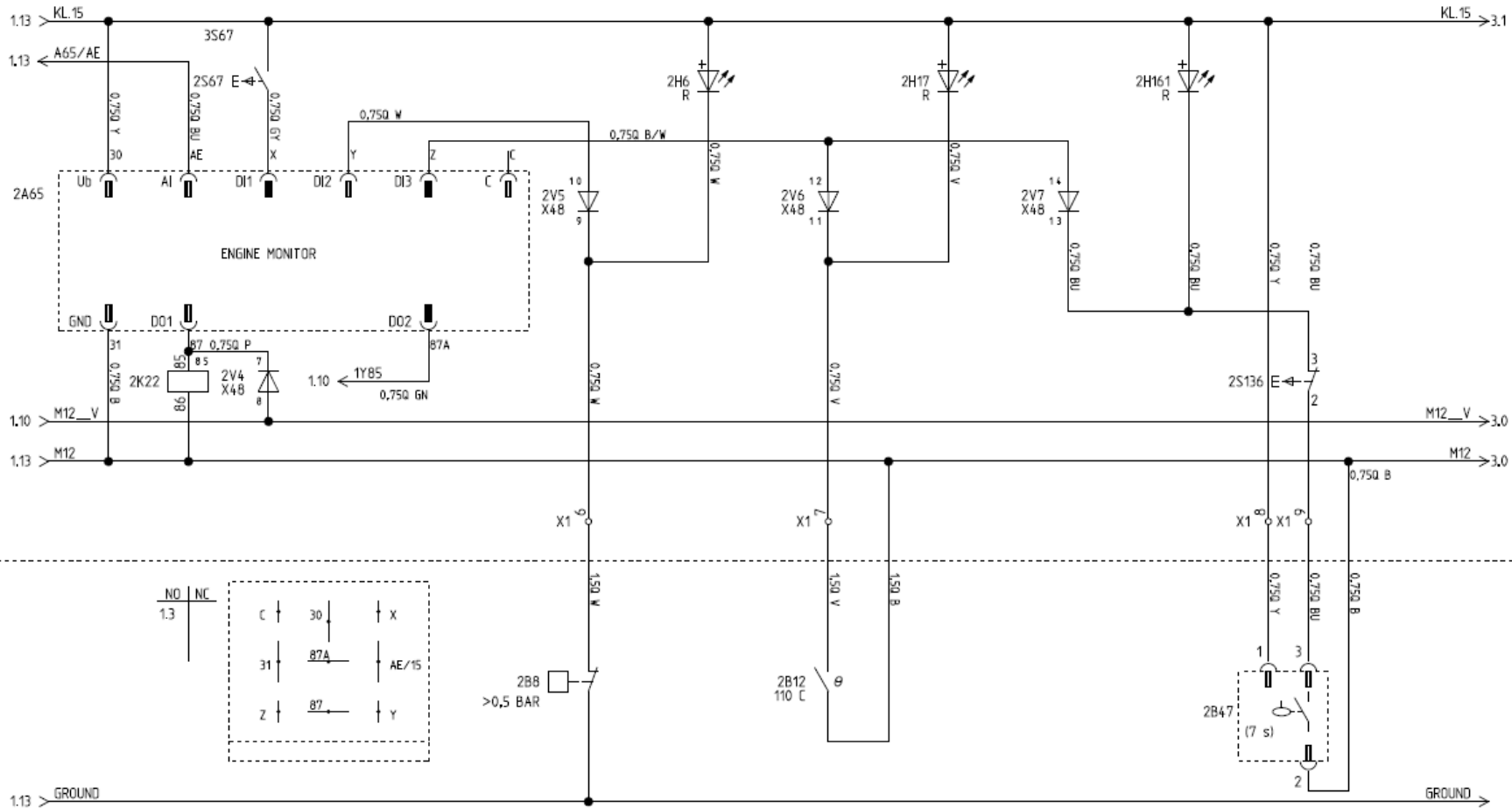
COLOUR CODE: B: SCHWARTZ / BLACK R: ROT / RED Y: GELB / YELLOW O: ORANGE / ORANGE W: WEISS / WHITE BL: BLAU / BLUE BN: BRAUN / BROWN GY: GRAU / GREY GN: GRÜN / GREEN	BATTERIE BATTERY	ANLASSER STARTER	NOT AUS EMERGENCY STOP	HAUBE GESCHLOSSEN HATCH CLOSED	HAUBENSICHERUNG HATCH OPEN	MOTOR AUS ENGINE STOP	GENERATOR	BETRIEBSSTUNDEN ZÄHLER HOUR METER	
	DYNAJET DYNAJET 500th SCHEMATIC DIAGRAM							 Dynajet GmbH - D-72622 Nürtingen Tel. 0049 7022 30411 333	
	DATE: 07-11-2017 DRAW NR.: 425232_M							REV.: 06-12-2017 07:00:40 SHEET NR.: 0001	



Steuersch. Dynajet 500th 12VDC
 Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
 Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232
 6 12

5.2
 48756-1806



COLOUR CODE:
 B: BLACK
 R: RED
 Y: YELLOW
 O: ORANGE
 W: WHITE
 BU: BLUE
 BN: BROWN
 GY: GREY
 GN: GREEN


ENGINE START

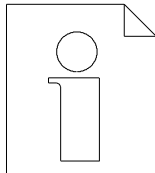
OIL-PRESS

ENGINE TEMP.

WATER PRESSURE

WATER LEVEL

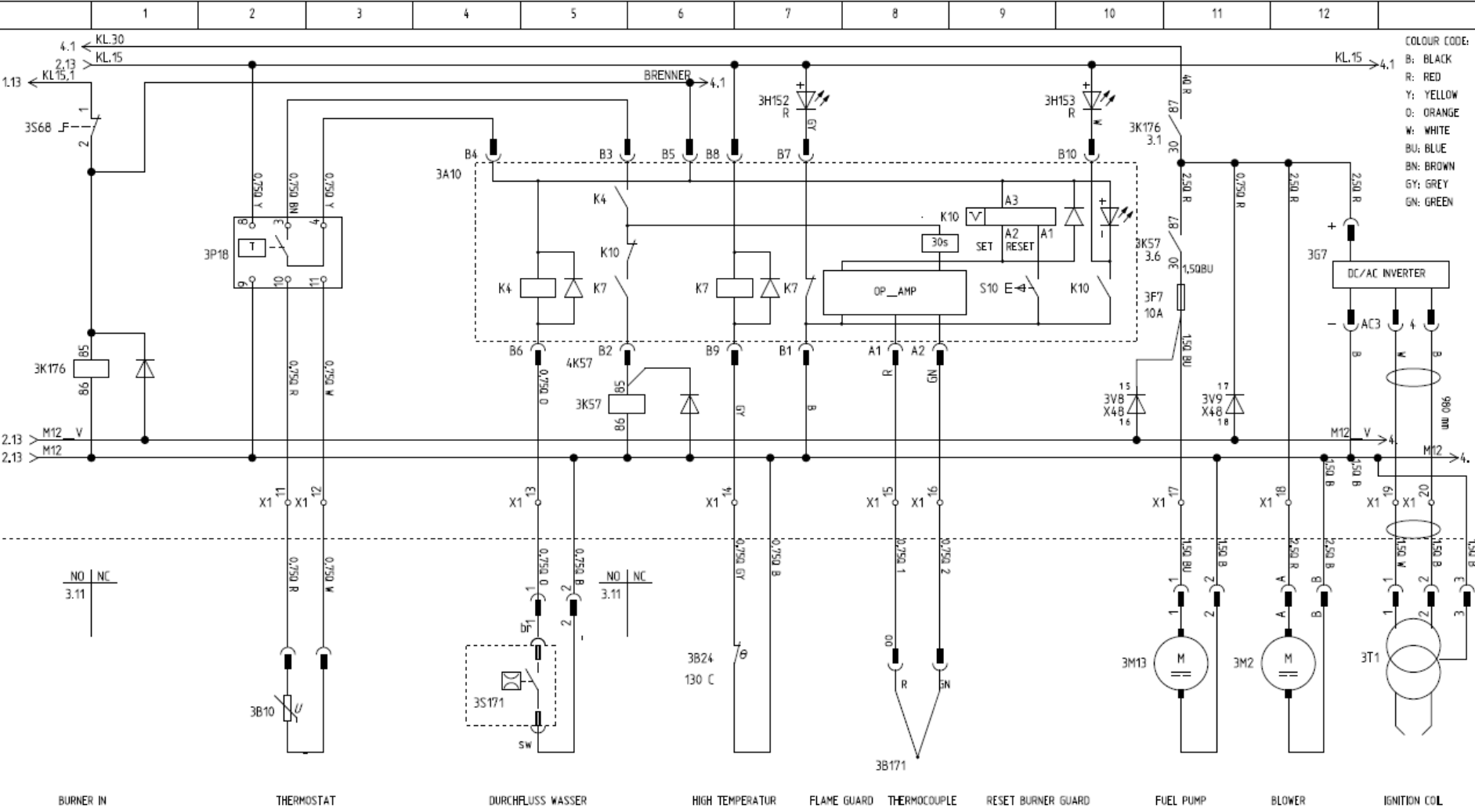
DYNAJET		 Dynajet GmbH - D-72622 Nürtingen Tel. 0049 7022 30411 333	
DYNAJET 500th			
SCHEMATIC DIAGRAM		DATE: 07-11-2017	REV.: 05-12-2017 21:43:42
		DRAW NR.: 425232_M	SHEET NR.: 0002



Steuerschr. Dynajet 500th 12VDC
 Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
 Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232
 7 12

5.2
 48756-1806




COLOUR CODE:
 B: BLACK
 R: RED
 Y: YELLOW
 O: ORANGE
 W: WHITE
 BU: BLUE
 BN: BROWN
 GY: GREY
 GN: GREEN

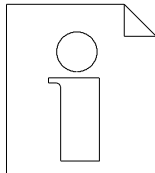
NO | NC
 3.11

NO | NC
 3.11

BURNER IN THERMOSTAT DURCHFLUSS WASSER WATER FLOW HIGH TEMPERATUR FLAME GUARD THERMOCOUPLE RESET BURNER GUARD FUEL PUMP BLOWER IGNITION COL

DYNAJET		 Dynajet GmbH – D-72622 Nürtingen Tel. 0049 7022 30411 333	
DYNAJET 500th			
SCHEMATIC DIAGRAM		DATE : 07-11-2017	REV. : 05-12-2017 2/4726
		DRAW NR. : 425232_M	SHEET NR. : 0003

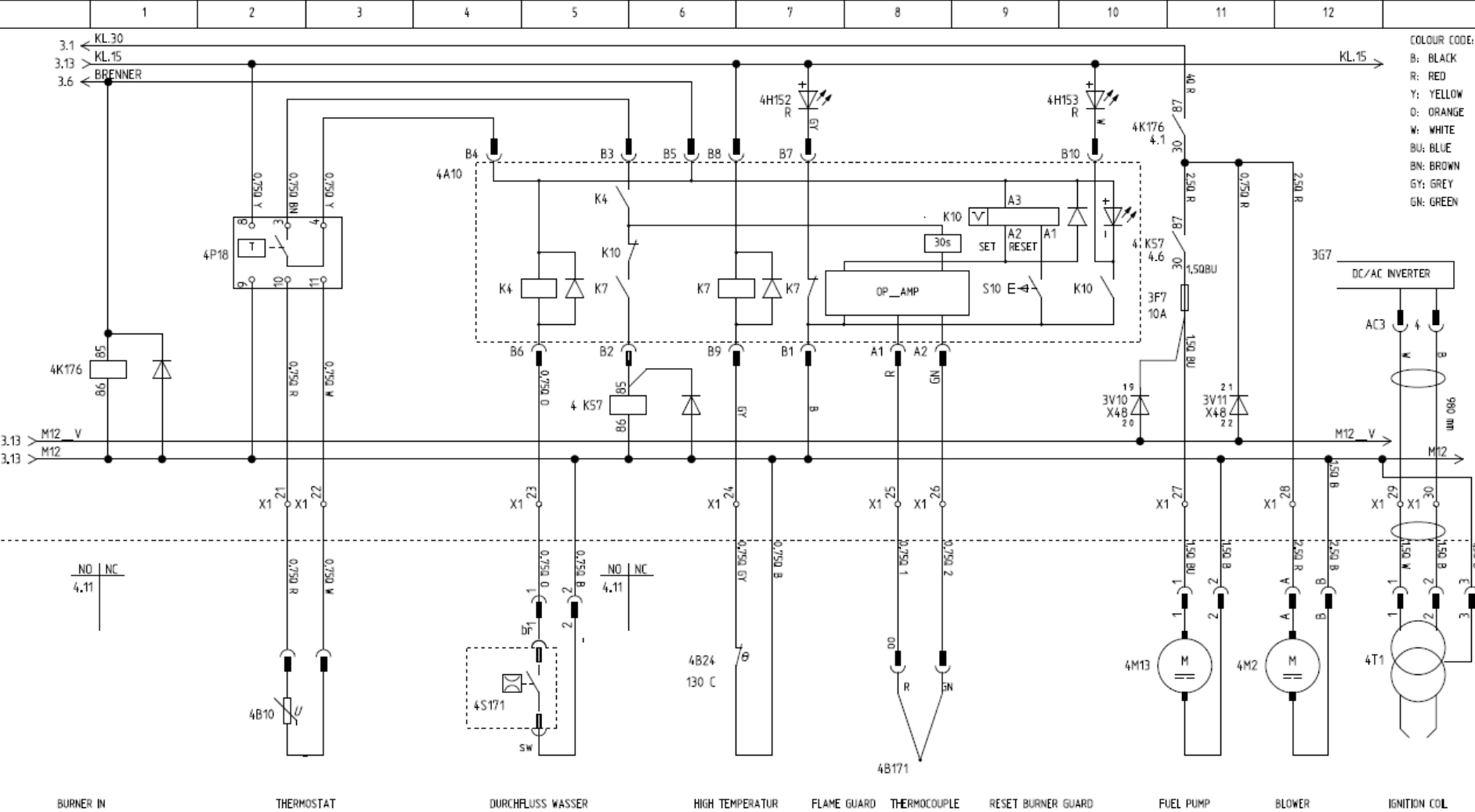
DYNAJET



Steuersch. Dynajet 500th 12VDC
 Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
 Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC


425232
 8 12

5.2
 48756-1806

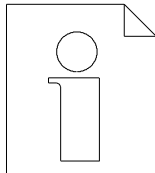


COLOUR CODE:
 B: BLACK
 R: RED
 Y: YELLOW
 O: ORANGE
 W: WHITE
 BU: BLUE
 BN: BROWN
 GY: GREY
 GN: GREEN

BURNER IN THERMOSTAT DURCHFLUSS WASSER WATER FLOW HIGH TEMPERATUR FLAME GUARD THERMOCOUPLE RESET BURNER GUARD FUEL PUMP BLOWER IGNITION COIL

DYNAJET	 Dynajet GmbH - D-72622 Nürtingen Tel. 0049 7022 30411 333
DYNAJET 500th	
SCHEMATIC DIAGRAM	
DATE: 07-11-2017	REV.: 05-12-2017 2164342
DRAW NR.: 425232_M	SHEET NR.: 0004

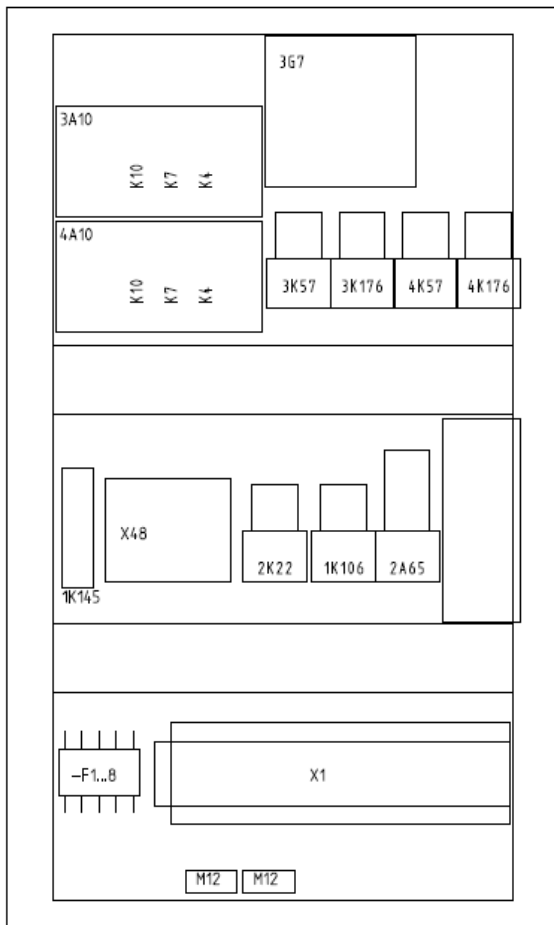
DYNAJET



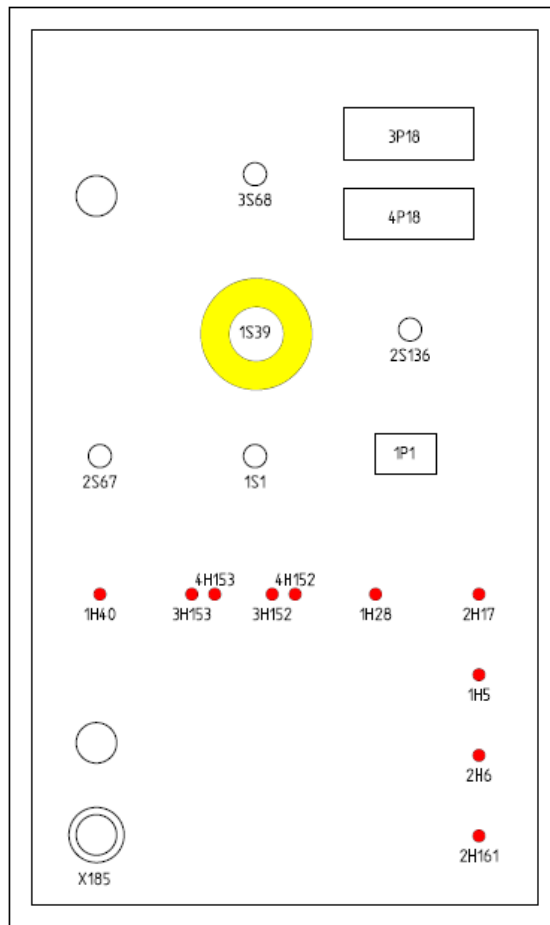
Steuersch. Dynajet 500th 12VDC
 Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
 Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232
 9 12

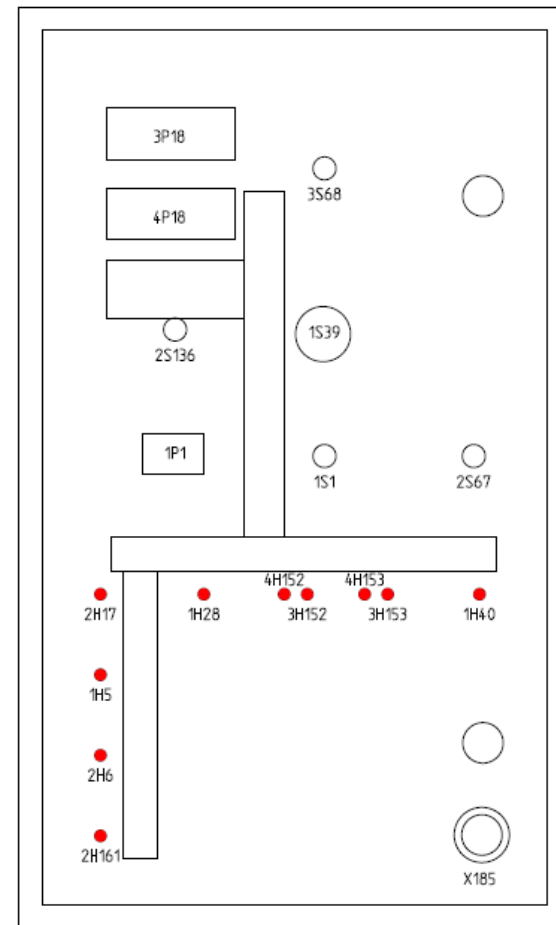
5.2
 48756-1806



INSIDE BOTTOM



FRONT



REAR OF FRONT

DYNAJET

DYNAJET 500th

LAYOUT

DYNAJET

Dynajet GmbH – D-72622 Nürtingen
Tel. 0049 7022 30411 333

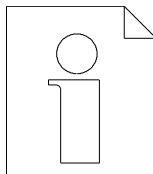
DATE : 07-11-2017

REV. : 05-12-2017 21:42:37

DRAW NR. 425232_M

SHEET NR. : 0005

DYNAJET



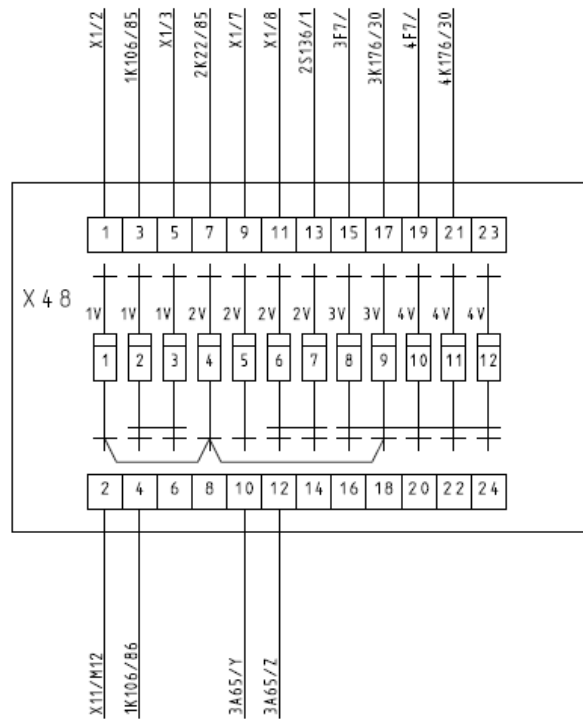
Steuerschr. Dynajet 500th 12VDC
Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC


425232

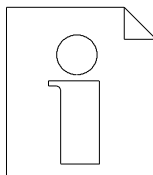
10 12

5.2

48756-1806



DYNAJET	 Dynajet GmbH – D-72622 Nürtingen Tel. 0049 7022 30411 333	
DYNAJET 500th		
DIODE BRIDGE	DATE: 07-11-2017 DRAW NR.: 425232_M	REV.: 05-12-2017 21:42:37 SHEET NR.: 0006

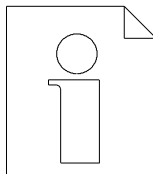



Steuerschr. Dynajet 500th 12VDC
 Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
 Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

425232
 11 12

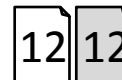
5.2
 48756-1806

DYNAJET

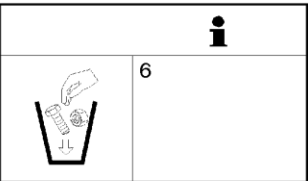


Steuerschr. Dynajet 500th 12VDC
Control cabinet Dynajet 500th 12VDC
Armoire de commande Dynajet 500th 12VDC

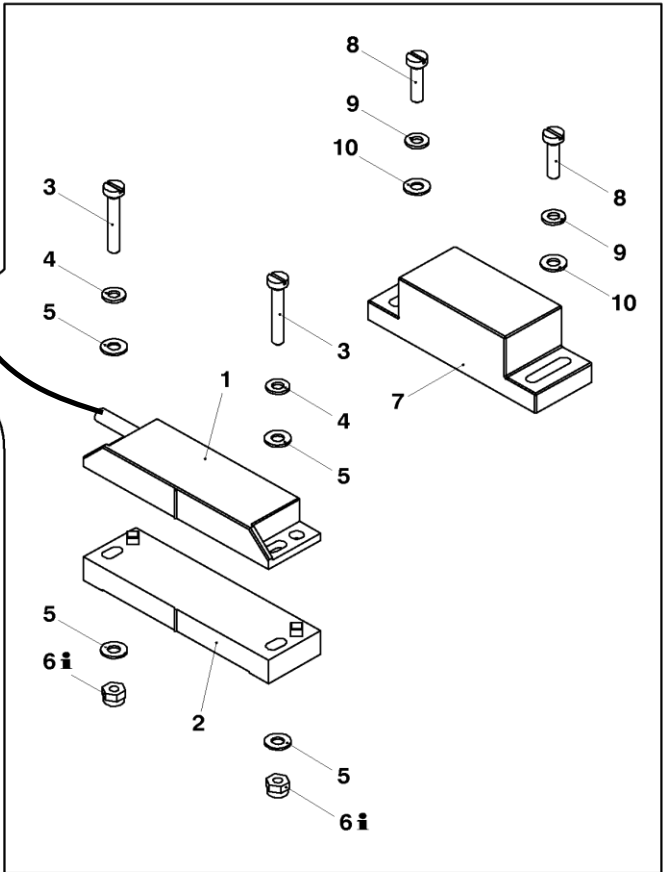
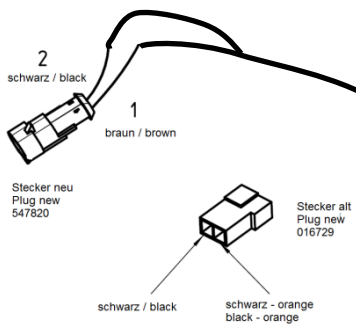
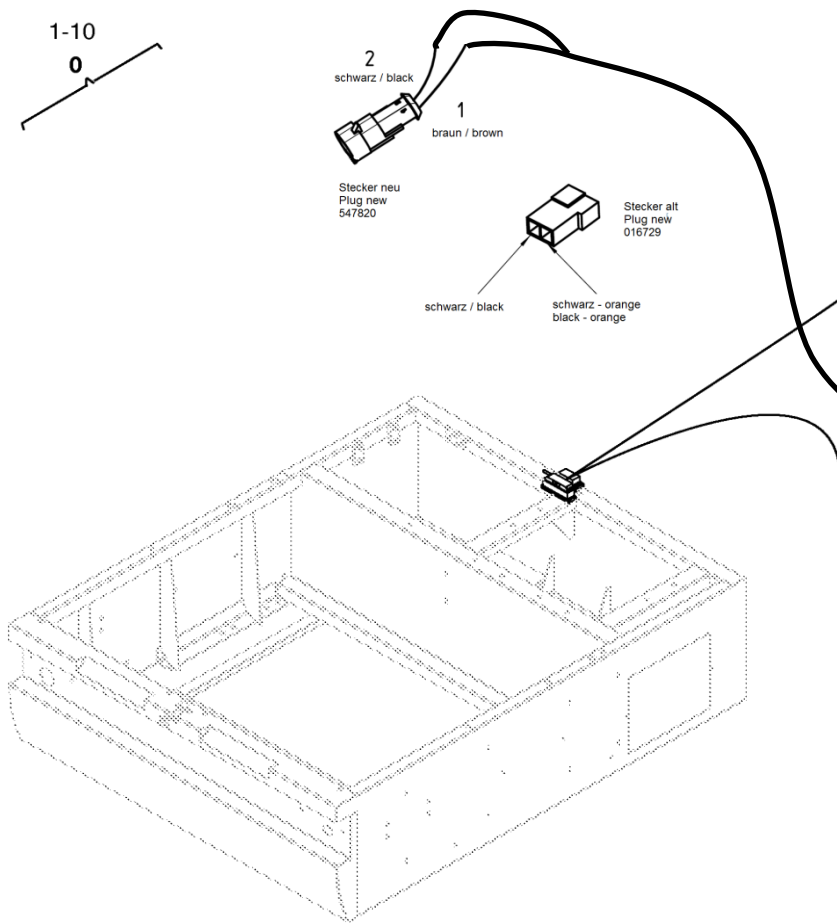
425232



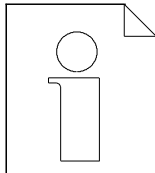
5.2
48756-1806



1-10
0



DYNAJET



Haubensicherung
Hood safety device
Sécurité de capot

485304

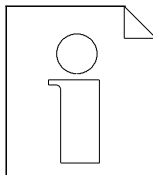
1	2
---	---

5.8

48297-1708

0	485304	1	Haubensicherung		Hood safety device	Sécurité de capot
1	210744	1	.Magnetschalter	BN33 1S	.Magnetic switch	.Interrupteur magnétique
2	210295	1	.Distanzstück	BN.31/33	.Spacer	.Pièce d'écartement
3	031114	1	.Zylinderschraube	M4x25 DIN84	.Socket head cap screw	.Vis à tête cylindrique
4	036503	2	.Sicherungsscheibe	S4	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
5	037103	4	.Scheibe	B4,3 DIN125	.Washer	.Rondelle
6	034102	2	.Sechskantmutter, selbstsi	M4 DIN985	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrou hexagonale frein
7	210289	1	.Schaltmagnet	BP20 N-S	.Switching magnet	.Aimant d'interruption
8	031112	2	.Zylinderschraube	M4x16 DIN84	.Socket head cap screw	.Vis à tête cylindrique
9	036503	2	.Sicherungsscheibe	S4	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
10	037103	2	.Scheibe	B4,3 DIN125	.Washer	.Rondelle

DYNAJET



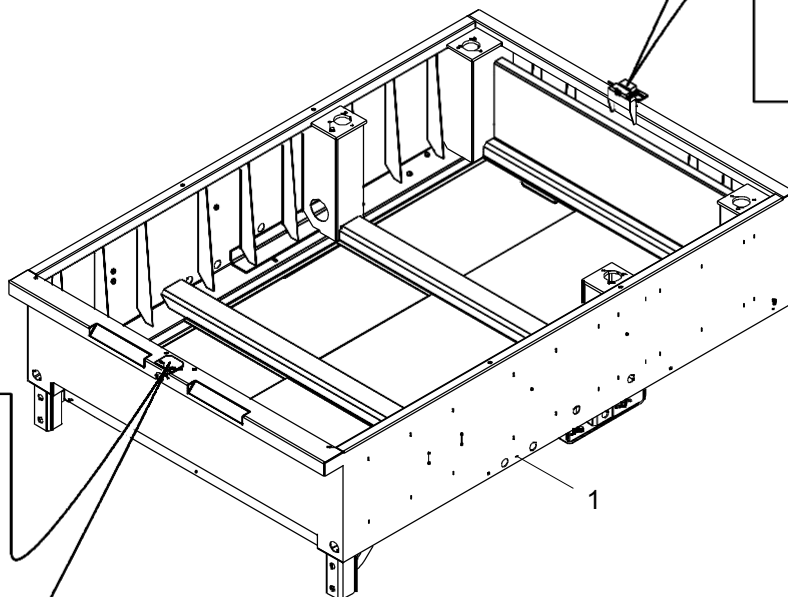
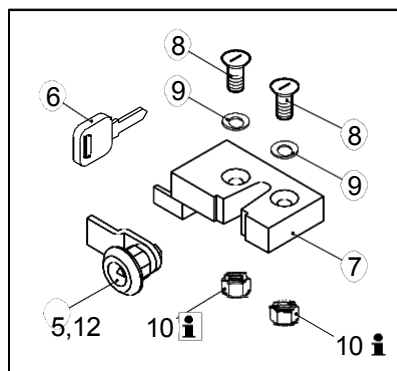
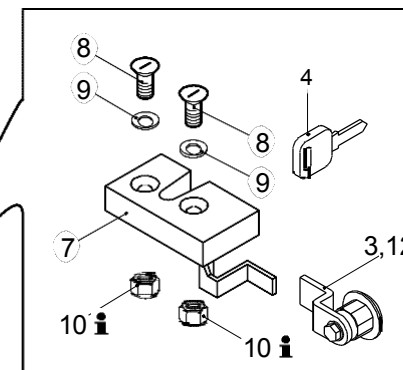
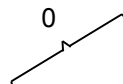
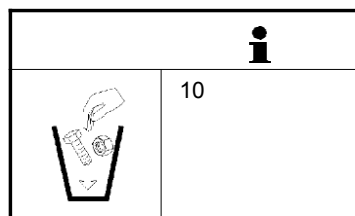
Haubensicherung
Hood safety device
Sécurité de capot

485304

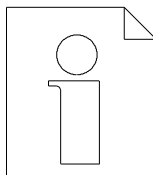


5.8

48297-1708



DYNAJET



Rahmen
Frame
Cadre

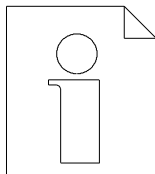
426181

1 2

9.0
48060-1809

	0	426181	1	Rahmen		Frame		Cadre
1	490744	1	.Rahmen			.Frame		.Cadre
3	527263	1	.Vorreiber			.Fastener		.Tourniquent
4	546929	1	..Schlüssel			..Key		..Clé
5	409953	1	.Vorreiber			.Fastener		.Tourniquent
6	409954	1	..Schlüssel			..Key		..Clé
7	409739	2	.Schloß			.Lock		.Verrou
8	409776	4	.Senkschraube	M8x35		.Flat head screw		.Vis à tête conique
9	37107002	4	.Scheibe	B8,4 DIN125 -ST		.Washer		.Rondelle
10	34105007	4	.Sechskantmutter, selbstsi	M8 DIN985 -10		.Hexagonal nut, self -lock		.Ecroix hexagonale frein
11	61156003	8	.Verschlußstopfen			.Sealing plug		.Bouchon de fermeture
12	36512	2	Sicherungsscheibe	VS22		Washer lock		Rondelle securité

DYNAJET

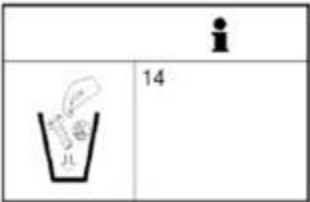


Rahmen
Frame
Cadre

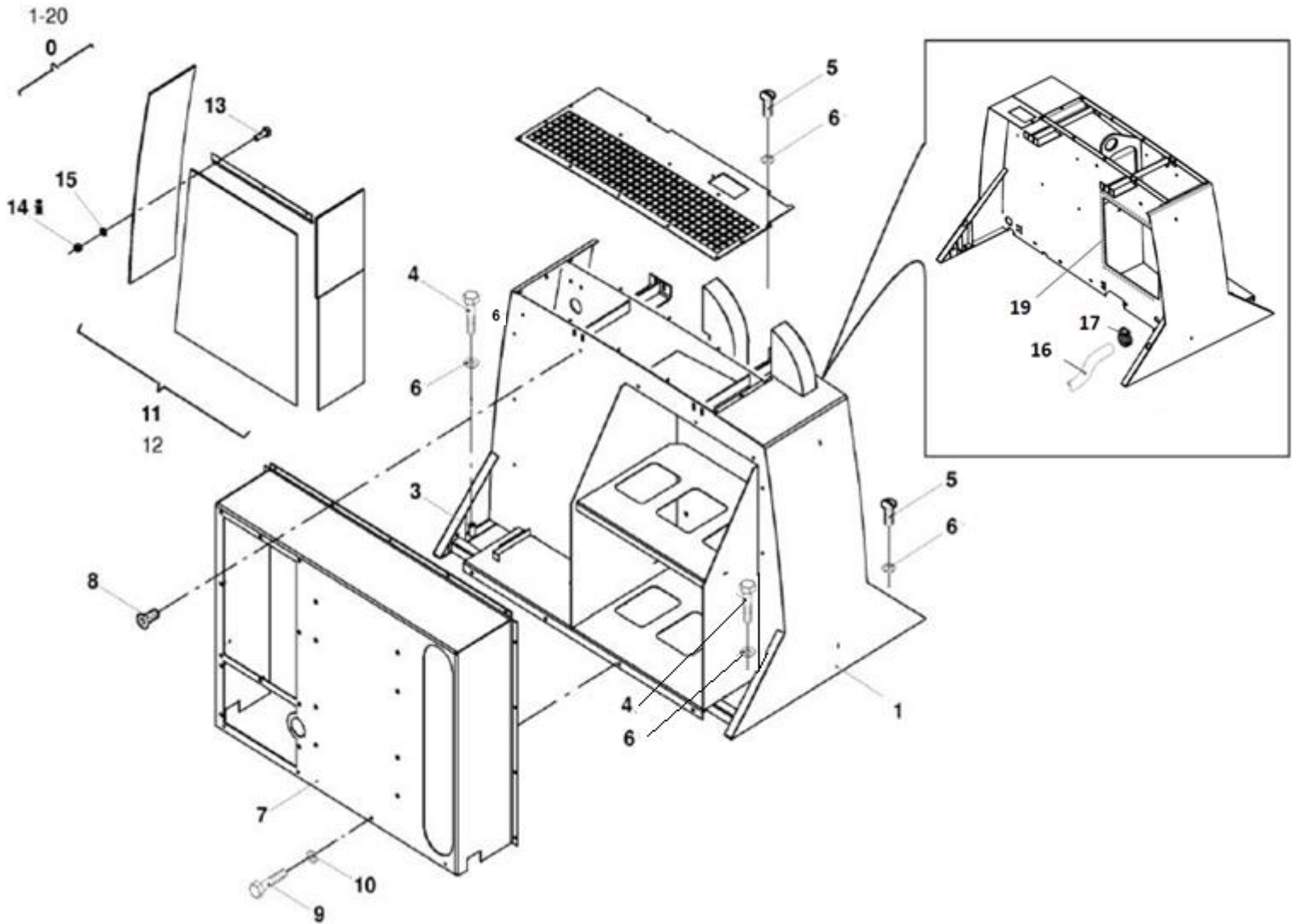
426181



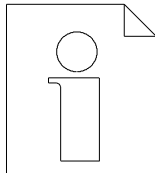
9.0
48060-1809



i		
Md	4	49 Nm
	5	49 Nm

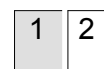


DYNAJET



Targa-Bügel
Targa hoop
Arceau Targa

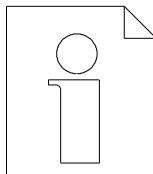
426182



9.0
48063-1808

0	426182	1	Targa-Bügel kpl.		Targa hoop	Arceau Targa
1	490986	1	.Targa-Bügel lackiert		.Targa hoop	.Arceau Targa
3	429711	4	.Buchse	ø25x11x40	.Bush	.Douille d'usure
4	032364	2	.Sechskantschraube	M10x60 DIN933	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
5	032147	2	.Sechskantschraube	M10x65 DIN931	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
6	036506	4	.Sicherungsscheibe	VS10	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
7	425313	1	.Gehäuse		.Housing	.Carter
8	414107	25	.Flachkopfschraube	M6x12 -10.9	.Countersunk screw	.Vis à tête plate
9	032333	4	.Sechskantschraube	M8x16 DIN933	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
10	036505	4	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
11	435176	1	.Satz Dämmatten		.Set of insulating jackets	.Jeu de tapis isolants
12	061413	1	..Dämmatte	500x750x6	..Insulating jacket	..Tapis isolant
13	032314	3	.Sechskantschraube	M6x16 DIN933	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
14	034104	3	.Sechskantmutter	M6 DIN985	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrou hexagonale frein
15	037105	3	.Scheibe	M6 DIN125	.Washer	.Rondelle
16	426204	1	.Spiralschlauch	DN 25 x4	.Spiral hose	.Flexible spirale
17	061409	2	.Schlauchschelle	Ø 25-40	.Hose clip	.Collier de serrage
18	019177	1	.Kantenschutzprofil		.Edge protection	.Protection de bord
19	213649	2	.Dichtungsprofil		.Sealing profile	.Joint d'étanch. profilé
20	061156	2	.Verschlußstopfen		.Sealing plug	.Bouchon de fermeture

DYNAJET



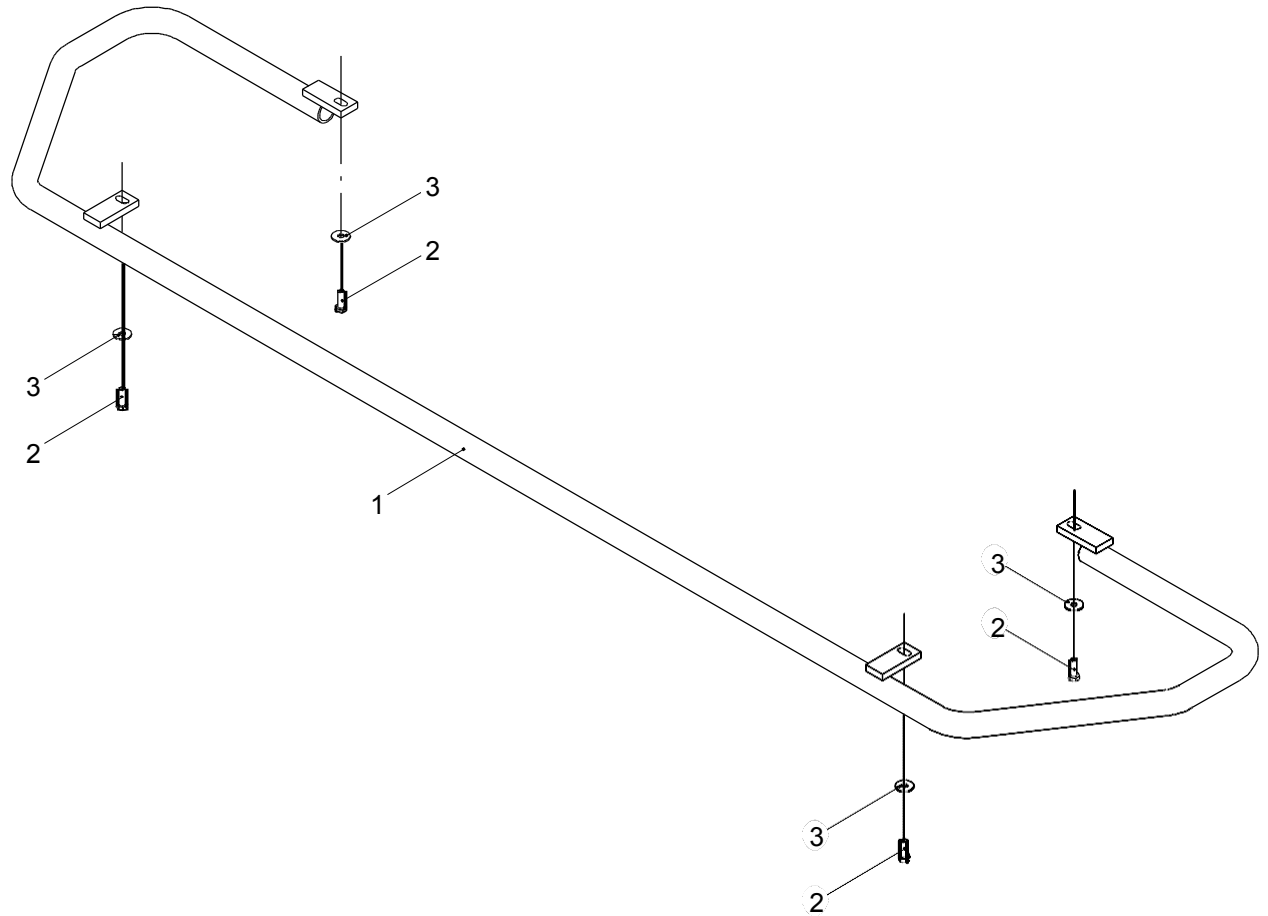
Targa-Bügel
Targa hoop
Arceau Targa

426182

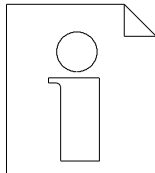


9.0
48063-1808

1-3
0



DYNAJET



Schutzbügel
Protective frame
Etrier de protection

426200

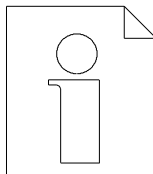
1	2
---	---

9.1

48385-1606

0	426200	1	Schutzbügel		Protective frame	Etrier de protection
1	424241	1	.Schutzbügel		.Protective frame	.Etrier de protection
2	032338009	4	.Sechskantschraube	M8x25 DIN933 -8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
3	037333009	4	.Scheibe	A8,4 DIN9021 -ST	.Washer	.Rondelle

DYNAJET



Schutzbügel
Protective frame
Etrier de protection

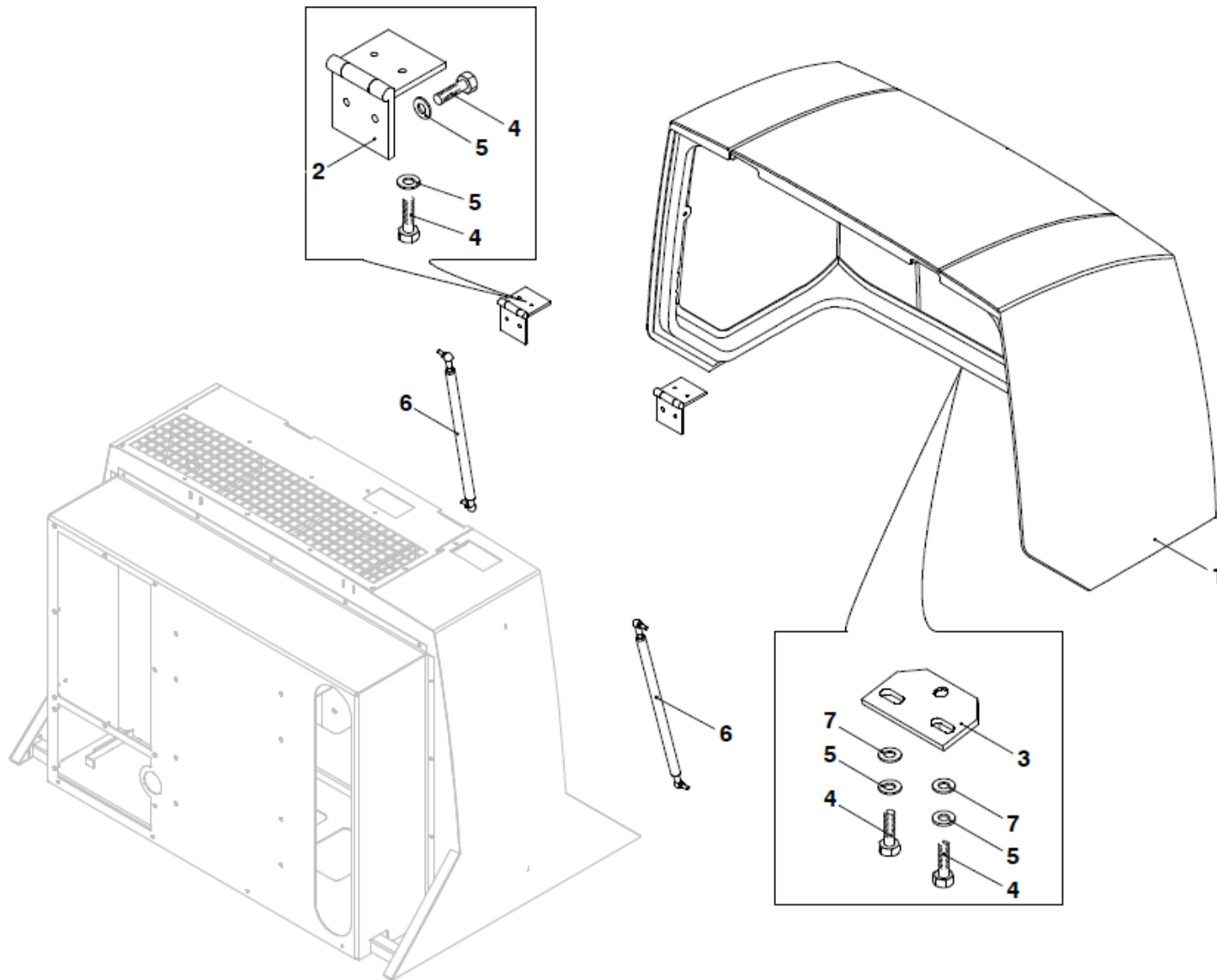
426200



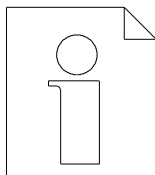
9.1

48385-1606

1-7
0



DYNAJET



Haube grau
Hood grey
Capot gris

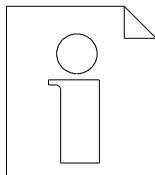
426185



9.2
48064-1706

0	426185	1	Haube		Hood	Capot
1	423004	1	.Haube		.Hood	.Capot
2	425275	2	.Scharnier		.Hinge	.Articulation à charnière
3	416223	1	.Schließblech		.Striking plate	.Bande de serrage
4	032337	10	.Sechskantschraube	M8x20 DIN933 -8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
5	036505	10	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
6	425265	2	.Gasfeder		.Pneumatic spring	.Ressort pneumatique
7	037333	2	.Scheibe	A8,4 DIN9021 -ST	.Washer	.Rondelle

DYNAJET



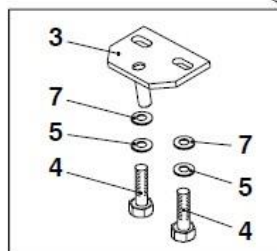
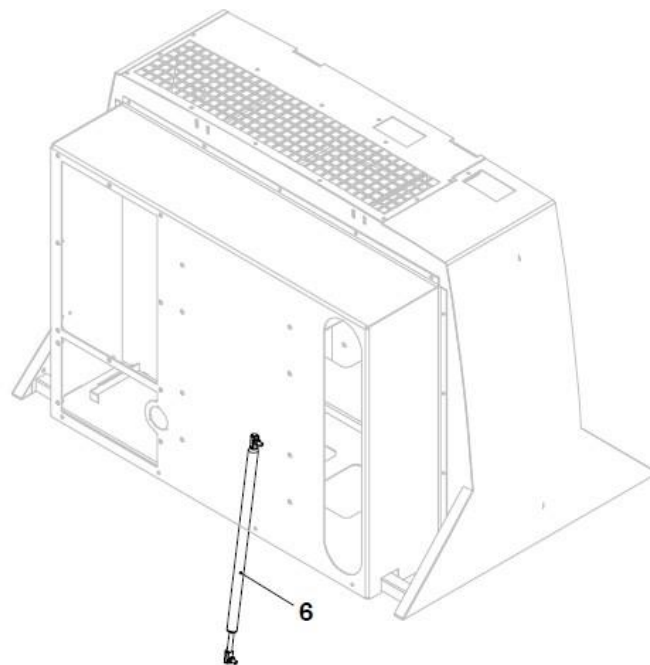
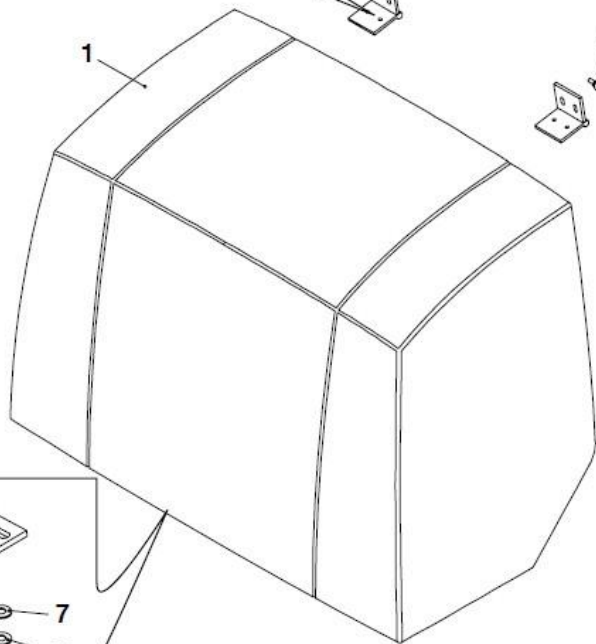
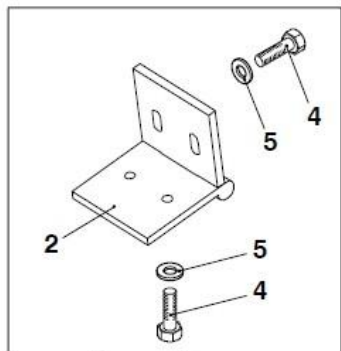
Haube grau
Hood grey
Capot gris

426185

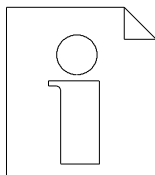


9.2
48064-1706

1-7
0



DYNAJET



Haube blau
Hood blue
Capot bleu

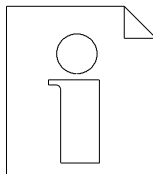
426186

1 2

9.2
48065-1510

0	426186	Haube		Hood	Capot
1	423341	1	.Haube	.Hood	.Capot
2	425275	2	.Scharnier	.Hinge	.Articulation à charnière
3	410602	1	.Schließblech	.Striking plate	.Bande de serrage
4	032337000	10	.Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw
5	036505003	10	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer
6	425265	2	.Gasfeder		.Pneumatic spring
7	037333009	2	.Scheibe	A8,4 DIN9021-ST	.Washer

DYNAJET

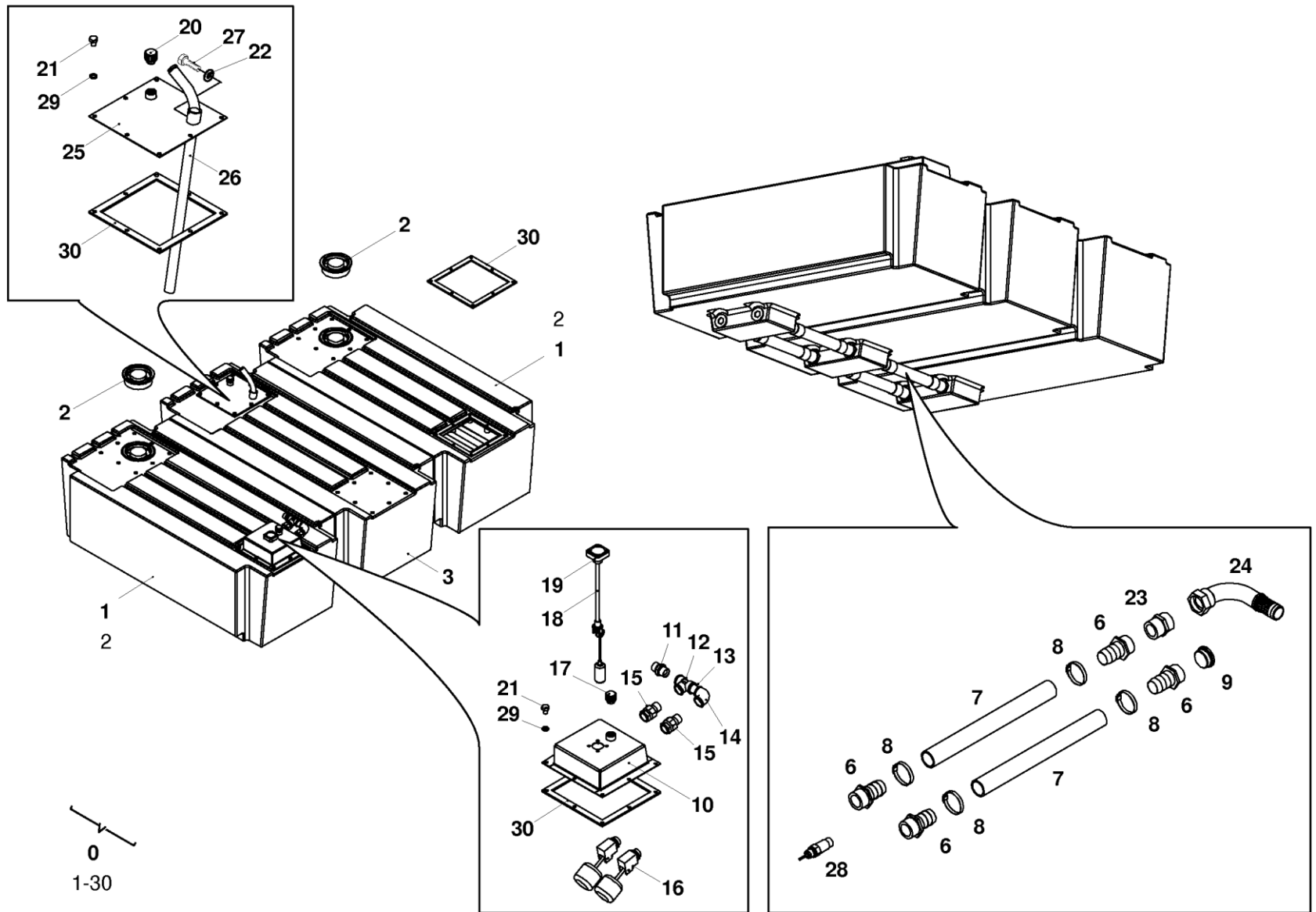


Haube blau
Hood blue
Capot bleu

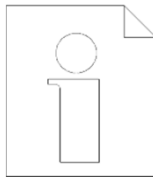
426186



9.2
48065-1510



DYNAJET



Wassertank
Water tank
Réservoir d'eau

426189

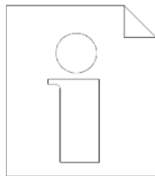
1 2

9.3

48066-1506

0	426189	1	Wassertank	1000l	Water tank	Réservoir d'eau
1	424682	2	.Kunststoffwassertank		.Plastic water tank	.Réservoir plastique d'eau
2	434548	2	..Tankverschluß		..Tank lid	..Couvercle de réservoir
3	424683	1	.Kunststoffwassertank	333l	.Plastic water tank	.Réservoir plastique d'eau
4	262923006	9	.Zellgummiprofil		.Foam rubber profile	.Profil en caoutchouc
5	209889006	1	.Moosgummiprofil	40X15mm	.Foam rubber strip	.Profil caoutchouc
6	425654	8	.Schlauchtülle	R1,5"	.Hose nozzle	.Embout à olive
7	425649	4	.Spiralschlauch	38x430mm	.Spiral hose	.Flexible spirale
8	002334004	8	.Schlauchschelle	Ø 40-60	.Hose clip	.Collier de serrage
9	040396004	3	.Stopfen	1 1/2"	.Plug	.Bouchon
10	425310	1	.Gehäuse		.Housing	.Carter
11	437106	1	.Doppelnippel	3/4" BSP 60°Senkung	.Double nipple	.Nipple double
12	437099	1	.T-Stück	3/4"	.T-piece	.Pièce en T
13	437103	1	.Reduzierdoppelnippel	3/4"x50	.Double reduction nipple	.Nipple a double reduction
14	437100	1	.Winkel	90° 3/4"	.Elbow	.Coude
15	437102	2	.Verschraubung	3/4"	.Fitting	.Raccord à vis
16	479321	2	.Schwimmerventil	3/4"	.Float valve	.Soupape a flotteur
17	427065	1	.Entlüftungsschraube	1/2"	.Vent screw	.Vis de purge d'air
18	425653	1	.Füllstandsanzeige		.Filling level indicator	.Indic. de niveau
19	433002	1	.Dichtung		.Gasket	.Joint
20	427065	3	.Entlüftungsschraube	1/2"	.Vent screw	.Vis de purge d'air
21	032335002	16	.Sechskantschraube	M8x10 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
22	036504004	1	.Sicherungsscheibe	VS6	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
23	427632	1	.Doppelnippel	AG 1 1/2"-NPT1 1/2-11,5"	.Double nipple	.Nipple double
24	427629	1	.Nippel	NW40 1 1/2"	.Nipple	.Nipple
25	425311	1	.Abdeckung		.Cover	.Recouvrement
26	425317	1	.Saugleitung		.Suction line	.Conduite d'aspiration
27	204260002	1	.Sechskantschraube	M6x6 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
28	283661004	1	.Füllstandssonde		.Fill-level sensor	.Sonde de niveau
29	036505003	16	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
30	470041	3	.Dichtung		.Gasket	.Joint

DYNAJET



Wassertank
Water tank
Réservoir d'eau

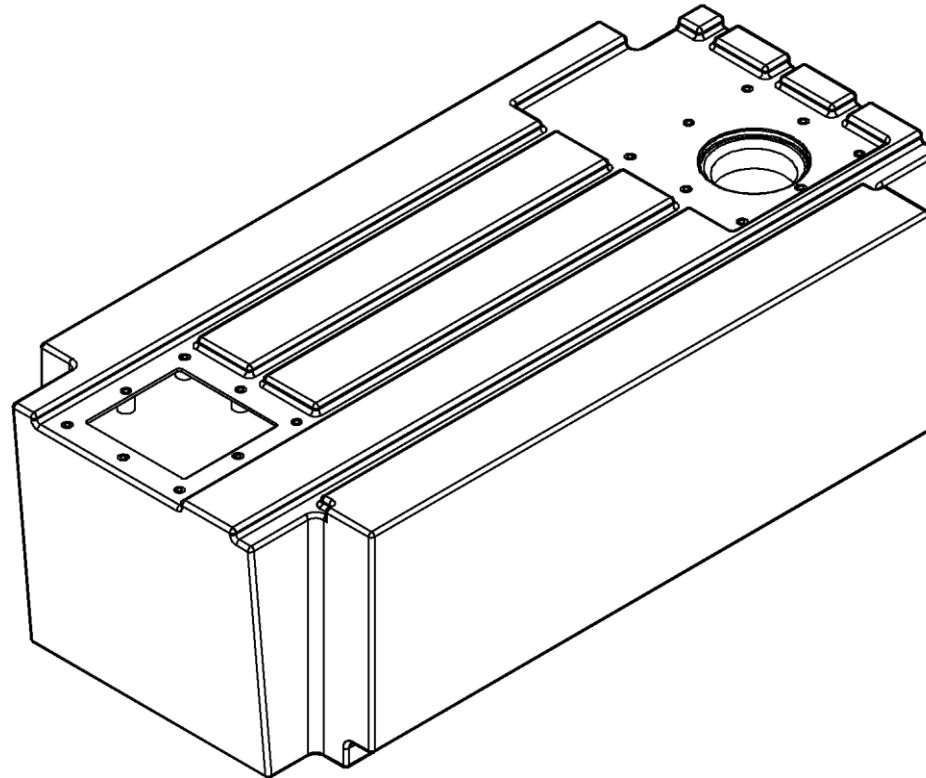
426189



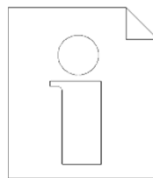
9.3

48066-1506

1-1
0



DYNAJET



Wassertank
Water tank
Réservoir d'eau

424682



9.3

48401-1506

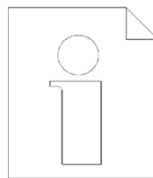
0 424682 1 Kunststoffwassertank
1 434548 1 .Tankverschluß

Plastic water tank
.Tank lid

Réservoir plastique d'eau
.Couvercle de réservoir

Depósito de agua plástico
.Tapa para depósito





Wassertank
Water tank
Réservoir d'eau

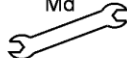

424682

2	2
---	---

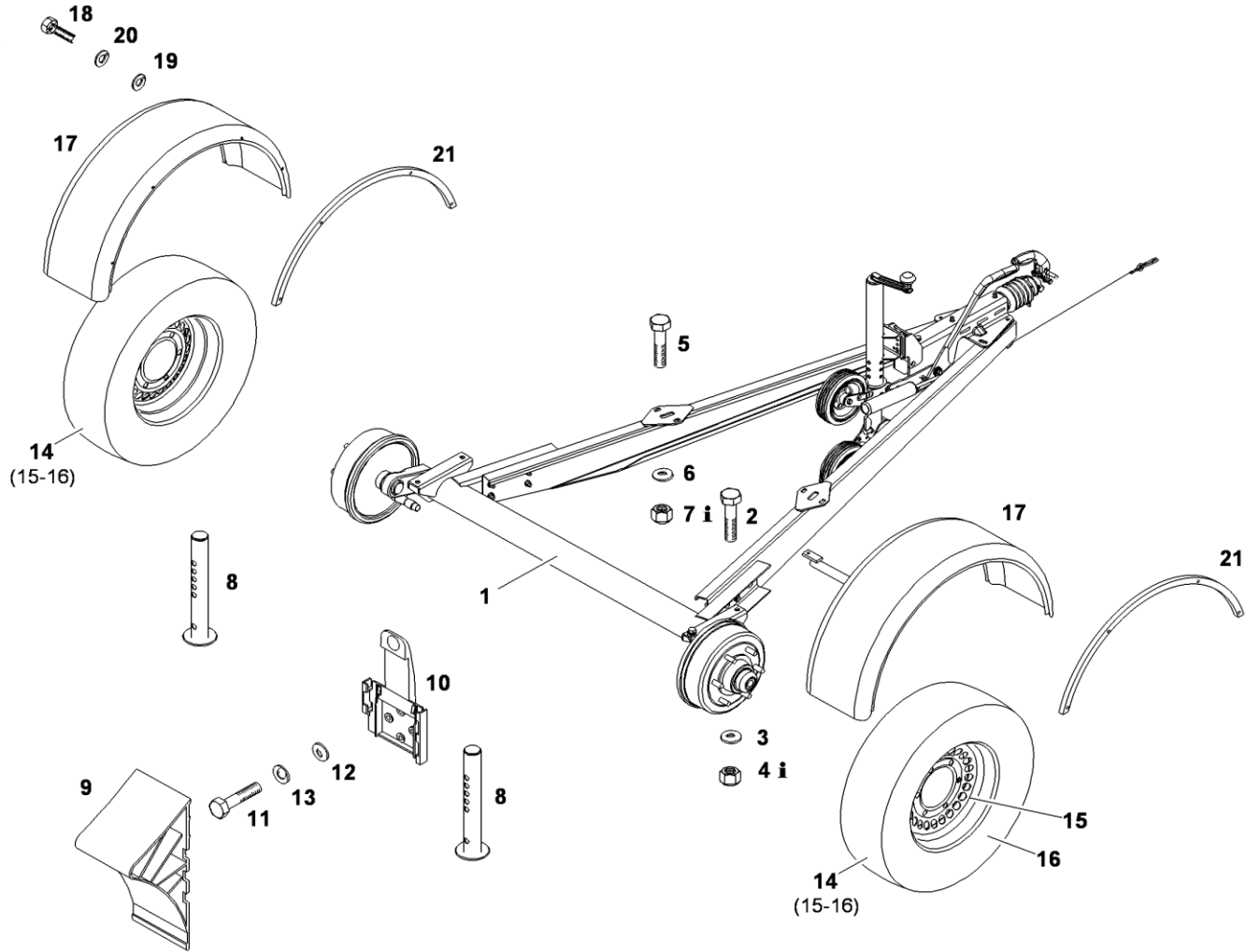
9.3

48401-1506

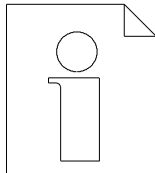


Md 	4 = 210 Nm 7 = 85 Nm
	4, 7

(1-21)
0



DYNAJET



Fahrgestell
Chassis
Châssis

426198

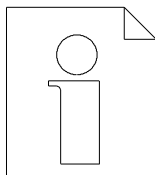
1 2

9.5

48061-1606

0	426198	1	Fahreinrichtung	2800kg	Chassis	Châssis	
1	427982	1	.Fahrgestell	2800kg	.Chassis	.Châssis	<i>EB09-5-48095-0906</i>
2	032414004	4	.Sechskantschraube	M16x45 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
3	042380005	8	.Scheibe	17 DIN7349-ST	.Washer	.Rondelle	
4	204247009	4	.Sechskantmutter, selbstsi	VM16 DIN980-10	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrou hexagonale frein	
5	032378001	4	.Sechskantschraube	M12x35 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
6	037351007	8	.Scheibe	13 DIN134-ST	.Washer	.Rondelle	
7	204246000	4	.Sechskantmutter, selbstsi	VM12 DIN980-10	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrou hexagonale frein	
8	210813003	1	.Stützeinrichtung		.Support device	.Dispositif de support	<i>EB09-6-40831-0704</i>
9	015006002	2	.Unterlegkeil	F36 DIN76051	.Wheel chock	.Cale de freinage	
10	061362004	2	.Halter		.Holder	.Support	
11	032333004	8	.Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
12	036505003	8	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt	
13	037107002	8	.Scheibe	B8,4 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle	
14	428646	2	.Rad kpl.	225/75 R 16C	.Wheel, cpl.	.Roue, cpl.	
15	430090	2	..Felge	6J x16H2	..Wheel rim	..Jante	
16	430100	2	..Reifen	225/75R16C	..Tyre	..Pneu	
17	488810	2	.Kotflügel		.Mudguard	.Aile	
18	032342008	8	.Sechskantschraube	M8x45 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale	
19	036505003	8	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt	
20	037333009	8	.Scheibe	A8,4 DIN9021-ST	.Washer	.Rondelle	
21	488806	2	.Unterlage		.Support	.Support	

DYNAJET



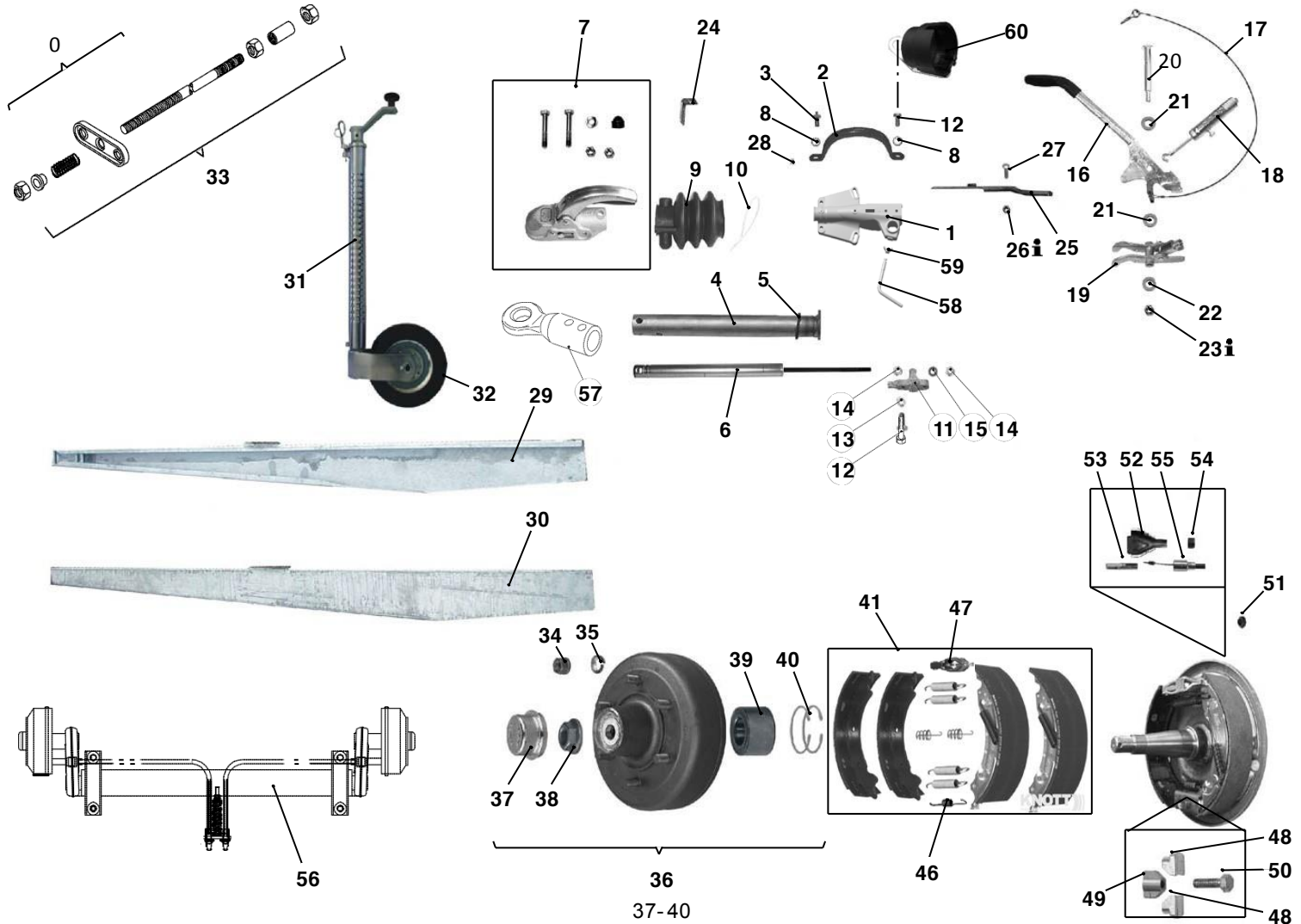
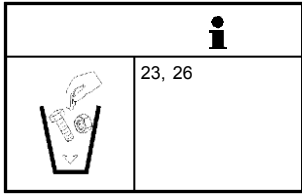
Fahrgestell
Chassis
Châssis

426198

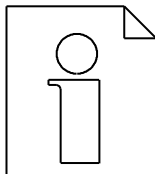


9.5

48061-1606



DYNAJET



Fahrgestell 2800 kg
Chassis
Châssis

427982

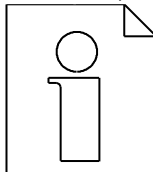


9.5

48095-1910

0	427982	1	Fahrgestell	2800kg	Chassis	Châssis
1	433336	1	.Gehäuse		.Housing	.Carter
2	210449	1	.Handgriff		.Handle	.Poignée
3	213807	1	.Sechskantschraube		.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
4	433338	1	.Zugstange		.Tie rod	.Tirant
5	210602	1	.Anschlagring		.Stop ring	.Bague de butée
6	433339	1	.Stoßdämpfer		.Shock absorber	.Amortisseur
7	433340	1	.Kugelkupplung		.Ball coupling	.Raccord à bille
8	433341	2	.Zahnscheibe	J12,5DIN 6797	.Tooth lock washer	.Rondelle à dents
9	210604	1	.Faltenbalg		.Bellow	.Soufflet
10	021282	1	.Kabelbinder	368x4,8 Natur	.Cable tie	.Raccord de câbles
11	433342	1	.Halter für Stoßdämpfer		.Holder for shock absorber	.Support pour amortisseur
12	032377	1	.Sechskantschraube	M12x30 DIN933- 8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
13	036106	1	.Federring	M10 DIN127- B	.Spring ring	.Rondelle elastique
14	033706	2	.Sechskantmutter	M10 DIN934- 8	.Hexagonal nut	.Ecroû hexagonale
15	036107	1	.Federring	A12 DIN127	.Spring ring	.Rondelle elastique
16	210609	1	.Handbremshebel		.Hand brake lever	.Levier du frein à main
17	210610	1	.Abreiß- Sicherungsseil		.Break- away safety cable	.Cable de sécurité
18	210611	1	.Federhülse		.Spring sleeve	.Douille à ressort
19	433343	1	.Hebel		.Lever	.Lever
20	210613	1	.Bolzen	L=132mm	.Bolt	.Axe
21	210614	2	.Scheibe	DIN125	.Washer	.Rondelle
22	037110	1	.Scheibe	B13 DIN125- ST	.Washer	.Rondelle
23	204246	1	.Sechskantmutter, selbstsi.	VM12 DIN980- 10	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecroû hexagonale frein
24	213801	1	.Halter		.Holder	.Support
25	433344	1	.Halter für Druckfeder		.Holder f. pressure spring	.Support p. ressort a press.
26	204746	1	.Sechskantmutter, selbstsi	VM10 DIN980- 10	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecroû hexagonale frein
27	031851	1	.Zylinderschraube	M10x25 DIN912- 8.8	.Socket head cap screw	.Vis à tête cylindrique
28	042669	1	.Kegelschmiernippel	AM6 DIN71412	.Conical lubr. nipple	.Graisseur
29	433345	1	.Fahrwerksträger rechts		.Chassis support, right	.Support du châssis, droite
30	433346	1	.Fahrwerksträger links		.Chassis support, left	.Support du châssis, gauche
31	433347	1	.Stützrad		.Support wheel	.Roue de support
32	416269	1	..Rad		..Wheel	..Roue
33	433348	1	.Bremsgestänge		.Brake linkage	.Timonerie de frein
34	422235	6	.Bundmutter		.Collar nut	.Ecroû à embase
35	209397	6	.Federring	C18,5 DIN74361	.Spring ring	.Rondelle elastique

DYNAJET



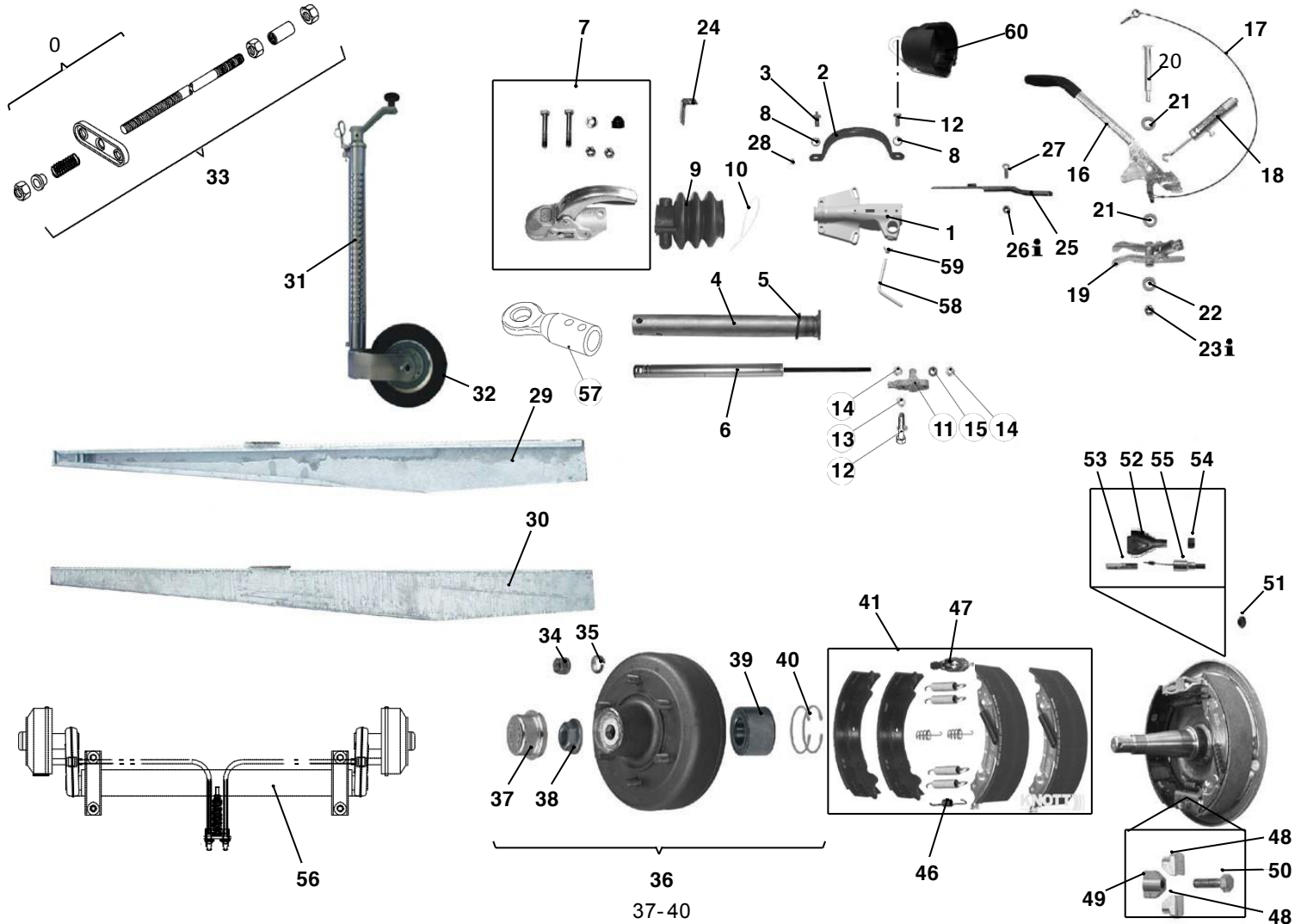
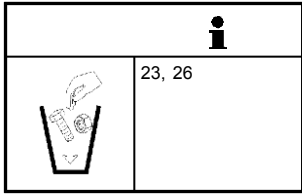
Fahrgestell 2800 kg
Chassis
Châssis

427982

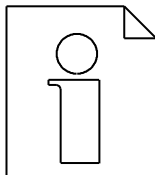


9.5

48095-1910



DYNAJET



Fahrgestell 2800 kg
Chassis
Châssis

427982

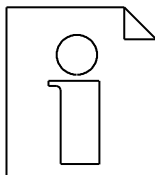
3	4 ^N
---	----------------

9.5

48095-1910

36	433351	1	.Bremsnabe		.Brake hub	.Moyeu de frein
37	450214	1	..Kappe		..Cap	..Capuchon
38	433353	1	..Flanschmutter		..Flange nut	..Ecrou de bride
39	433352	1	..Schrägkugellager		..Angular ball bearing	..Roulement billes oblique
40	440030	2	..Sicherungsring	72x2,50 DIN 472	..Securing ring	..Circlip
41	546607	1	.Bremsbacken set	300x60	.Brake blocks	.Segments de frein
46	422215	1	.Federbügel		.Spring stirrup	.Bride de ressort
47	422217	1	.Spreizschloß		.Lock	.Serrure
48	422218	2	.Nachstellbolzen		.Adjusting bolt	.Goujon de réglage
49	422220	1	.Nachstellkeil		.Adjusting wedge	.Coin de réglage
50	422221	1	.Sechskantschraube		.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
51	422222	2	.Verschlußdeckel		.Sealing cover	.Couvercle de fermeture
52	422202	1	.Schale		.Shell	.Coque
53	422224	1	.Zugöse (Kupplung)		.Towing eye	.Anneau d'attelage
54	422225	1	.Schutzhülse		.Protective sleeve	.Manchon de protection
55	433349	2	.Seilzug		.Tackle line	.Câble de transmission
56	433411	1	.Achse		.Axle	.Essieu
57	434025	1	.Zugöse		.Tightening eyebolt	.Vis de tension à oeil
58	523706	1	.Knebel		.Toggle	.Garrot
59	523707	1	.Druckstück		.Pressure piece	.Pièce de serrage
60	546614	1	.Steckerhalter		.Holder plug	.Support fiche

DYNAJET



Fahrgestell 2800 kg
Chassis
Châssis

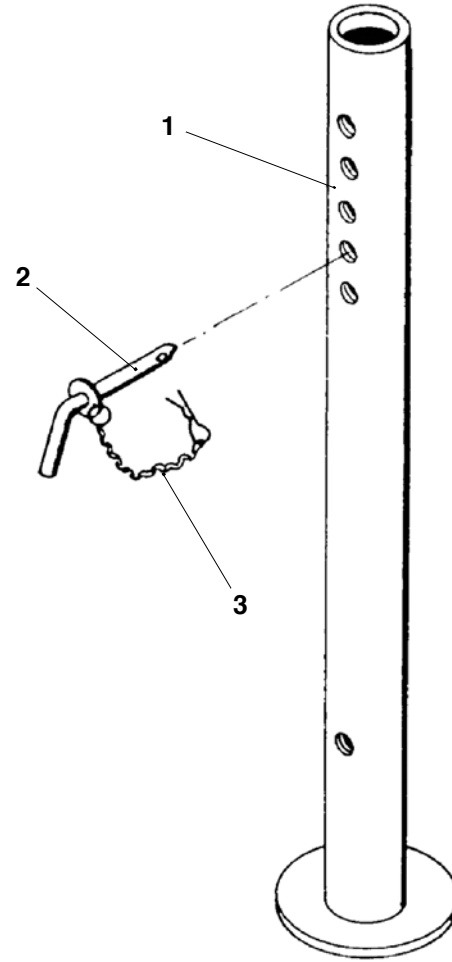
427982



9.5

48095-1910

1-3
0

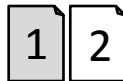


DYNAJET



Stützeinrichtung
Support device
Dispositiv de support

210813

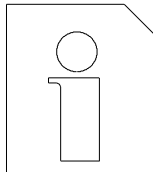


9.6

40831-1811

0	210813003	1	Stützeinrichtung	Support device	Dispositiv de support
1	201791008	1	.Stützfuß	.Support foot	.Pied stabilisateur
2	015418001	1	.Steckbolzen	.Connecting bolt	.Goujon
3	016085006	1	.Federstecker mit Kette	.Circlip with chain	.Agrafe avec chaine


DYNAJET




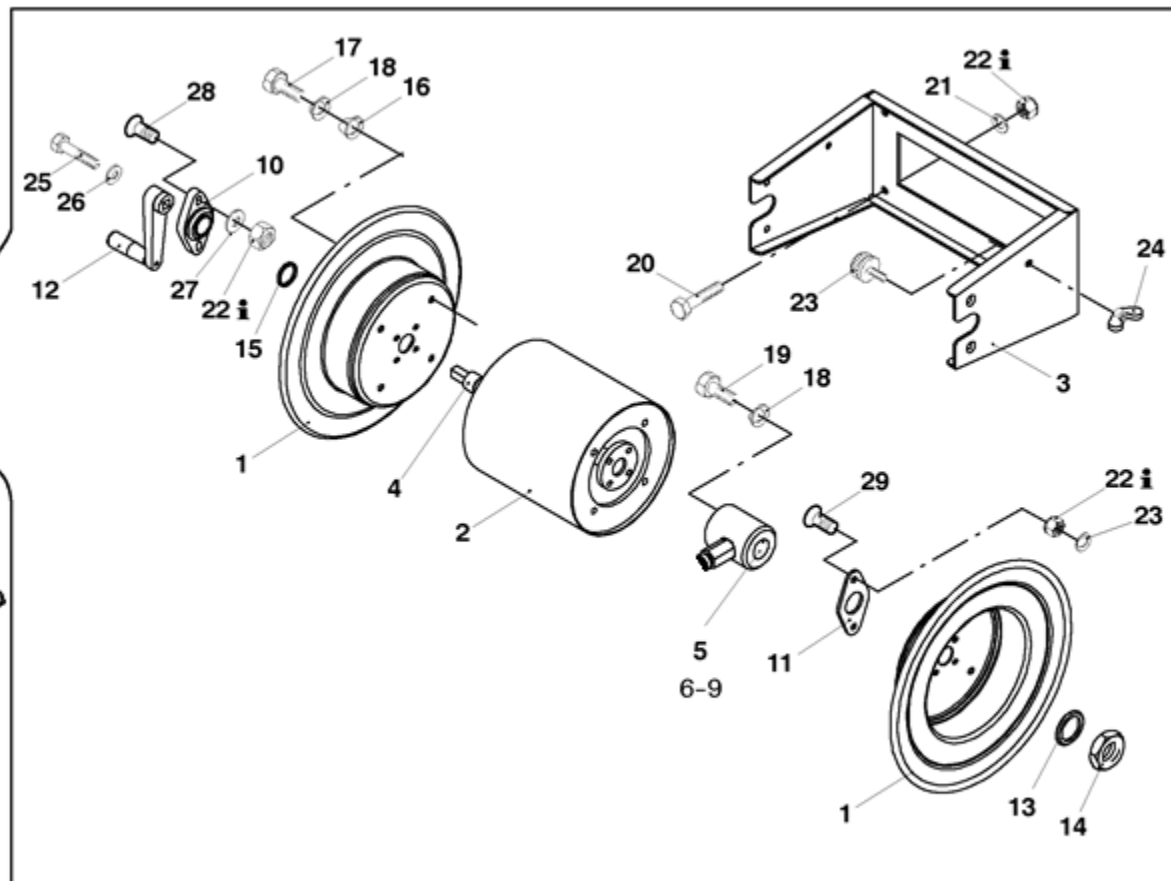
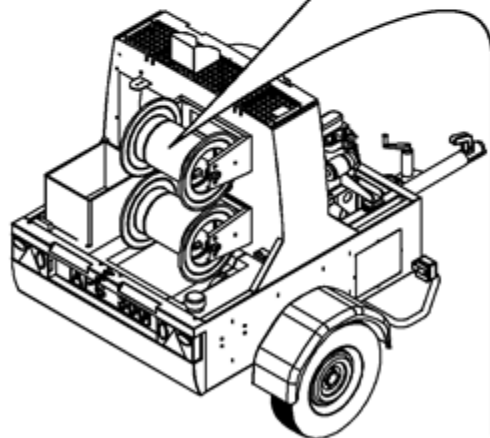
Stützeinrichtung
Support device
Dispositiv de support

210813
2 2

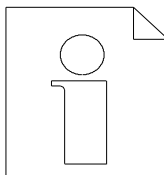
9.6
40831-1811

i	
Md	22 = 22 Nm
	22

1-30
0

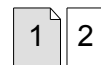



DYNAJET



Schlauchtrommel
Hose reel
Touret à tuyaux

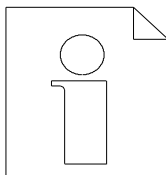
410132



12.1
48010-1704

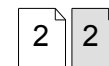
0	410132	1	Schlauchtrommel		Hose reel	Touret à tuyaux
1	409811	2	.Seitenteil		.Frame	.Partie latérale
2	409197	1	.Schlauchtrommel		.Hose reel	.Touret à tuyaux
3	410079	1	.Halter		.Holder	.Support
4	451982	1	.Welle	Welle D30	.Shaft	.Arbre
5	434189	1	.Drehdurchführung		.Rotary manifold	.Passage tournant
6	424908	1	..Dichtsatz		..Seal set	..Jeu de joints
7	421056	1	..Silikon-Dichtfett		..Silicone sealing grease	..Graisse de silicone
8	003549005	1	..Kegelschmiernippel	AM10x1 DIN71412	..Conical lubr. nipple	..Graisseur
9	065971006	1	..Schutzkappe		..Protecting cap	..Capuchon de protection
10	410134	1	.Flanschlager		.Support flange	.Palier à bride
11	410348	1	.Halter		.Holder	.Support
12	409336	1	.Handkurbel		.Crank handle	.Manivelle
13	037116006	1	.Scheibe	B37 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
14	043036002	1	.Sechskantmutter	M36x1,5 DIN936-17H	.Hexagonal nut	.Ecou hexagonale
15	* 036206001	1	.Sicherungsring	30x1,5 DIN471	.Securing ring	.Circlip
16	036506002	8	.Sicherungsscheibe	VS10	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
17	041389007	8	.Sechskantschraube	M10x16 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
18	036505003	8	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
19	032338009	8	.Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
20	032355008	4	.Sechskantschraube	M10x22 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
21	037108001	6	.Scheibe	B10,5 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
22	034106006	4	.Sechskantmutter, selbstsi	M10 DIN985-8	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecou hexagonale frein
23	207350003	1	.Gummipuffer	30x17 NBR60	.Rubber buffer	.Tampon en caoutchouc
24	410149	1	.Flügelschraube	M8x40 DIN316	.Wing screw	.Vis a oreilles
25	499583	1	.Flachkopfschraube		.Countersunk screw	.Vis à tête plate
26	457843	1	.Scheibe	A 8,4 DIN 9021-A2	.Washer	.Rondelle
27	037331001	2	.Scheibe	A10,5 DIN9021-ST	.Washer	.Rondelle
28	202194002	2	.Senkschraube	M10x35 DIN7991	.Flat head screw	.Vis à tête conique
29	043570005	2	.Senkschraube	M10x25 DIN7991	.Flat head screw	.Vis à tête conique
30	061080001	1	.Kantenschutzprofil		.Edge protection	.Protection de bord

DYNAJET

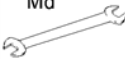



Schlauchtrommel
Hose reel
Touret à tuyaux

410132

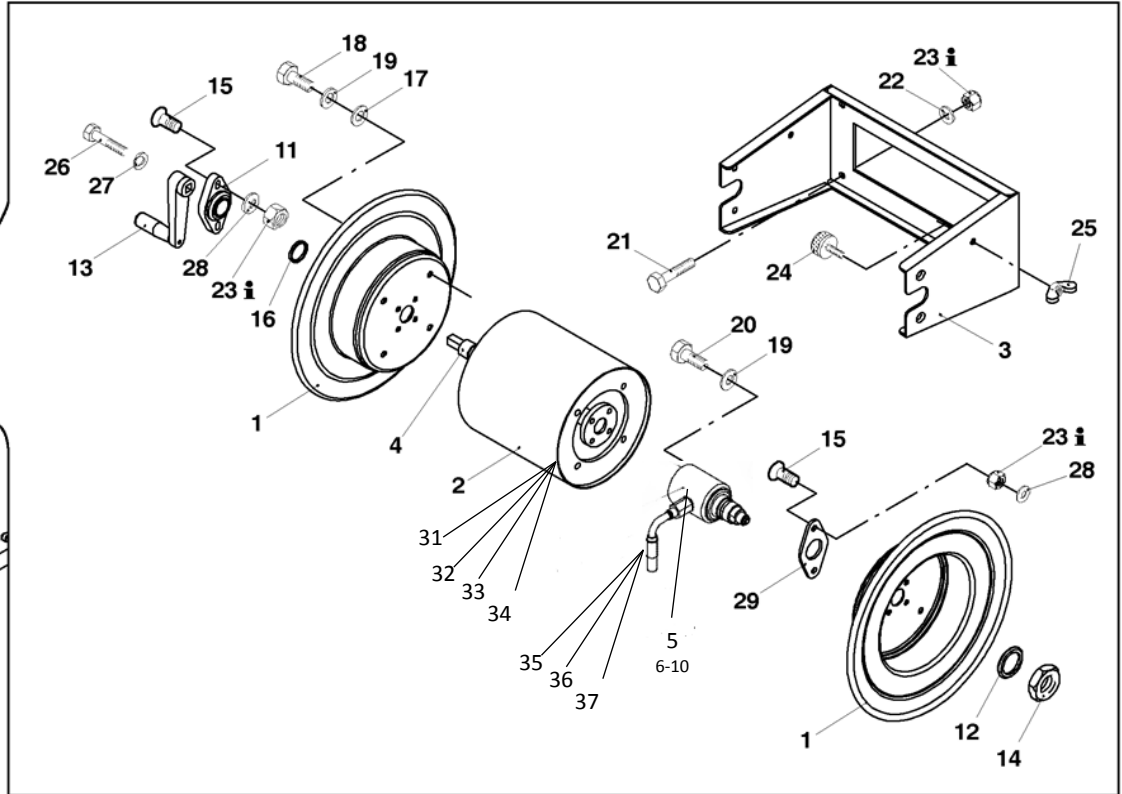
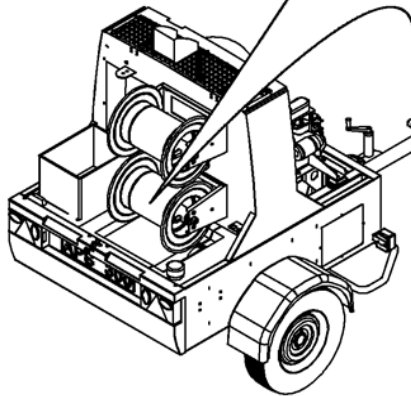


12.1
48010-1704

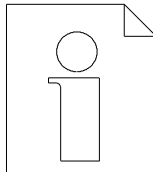
i	
Md	23 = 22 Nm
	
	23, 34

1-34

0

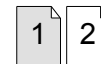


DYNAJET



Schlauchtrommel
Hose reel
Touret à tuyaux
Tambor para mangueras

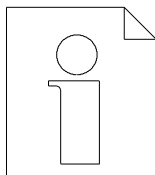
410133



12.1
48011-1306

0	410133	1	Schlauchtrommel		Hose reel	Touret à tuyaux
1	409811	2	.Seitenteil		.Frame	.Partie latérale
2	409197	1	.Schlauchtrommel		.Hose reel	.Touret à tuyaux
3	410079	1	.Halter		.Holder	.Support
4	451982	1	.Welle	Welle D30	.Shaft	.Arbre
5	546834	1	.Drehdurchführung	500 bar; M20x1,5	.Rotary manifold	.Passage tournant
6	424908	1	..Dichtsatz		..Seal set	..Jeu de joints
7	421056	1	..Silikon-Dichtfett		..Silicone sealing grease	..Graisse de silicone
8	444122	1	..Einschraubstutzen		..Screwed socket	..Manchon vissé
9	003549005	1	..Kegelschmiernippel	AM10x1 DIN71412	..Conical lubr. nipple	..Graisseur
10	065971006	1	..Schutzkappe		..Protecting cap	..Capuchon de protection
11	410134	1	.Flanschlager		.Support flange	.Palier à bride
12	037116006	1	.Scheibe	B37 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
13	409336	1	.Handkurbel		.Crank handle	.Manivelle
14	043036002	1	.Sechskantmutter	M36x1,5 DIN936-17H	.Hexagonal nut	.Ecrou hexagonale
15	202194002	4	.Senkschraube	M10x35 DIN7991	.Flat head screw	.Vis à tête conique
16	* 036206001	1	.Sicherungsring	30x1,5 DIN471	.Securing ring	.Circlip
17	036506002	8	.Sicherungsscheibe	VS10	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
18	041389007	8	.Sechskantschraube	M10x16 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
19	036505003	8	.Sicherungsscheibe	VS8	.Lock washer	.Rondelle d'arrêt
20	032338009	8	.Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
21	032355008	4	.Sechskantschraube	M10x22 DIN933-8.8	.Hexagon head cap screw	.Vis à tête hexagonale
22	037108001	6	.Scheibe	B10,5 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
23	034106006	4	.Sechskantmutter, selbstsi	M10 DIN985-8	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrou hexagonale frein
24	207350003	1	.Gummipuffer	30x17 NBR60	.Rubber buffer	.Tampon en caoutchouc
25	410149	1	.Flügelsschraube	M8x40 DIN316	.Wing screw	.Vis a oreilles
26	499583	1	.Flachkopfschraube		.Countersunk screw	.Vis à tête plate
27	457843	1	.Scheibe	A 8,4 DIN 9021-A2	.Washer	.Rondelle
28	037331001	2	.Scheibe	A10,5 DIN9021-ST	.Washer	.Rondelle
29	410348	1	.Halter		.Holder	.Support
30	061080001	1	.Kantenschutzprofil		.Edge protection	.Protection de bord
31	274845004	1	.Rohrschelle	Ø 16	.Pipe clamp	.Collier
32	494995	1	.Rohrschelle	D 20	.Pipe clamp	.Collier
33	294705001	1	.Linsenschraube	M6x16 DIN7380-10.9	.Oval head screw	.Vis a tete goutte-de-sui
34	034104008	1	.Sechskantmutter, selbstsi	M6 DIN985-8	.Hexagonal nut, self-lock	.Ecrou hexagonale frein
35	546772	1	Stutzen GES 12SM WD Viton		Fitting GES 12S M WD	Union simple male GES 12S M WD
36	546770	1	Rohrbogen Hydr. 12S 145° 500bar		Hydr. pipe 12X2 Elbow 12S	Coude hydraulique 12S 12x2
37	423605	2	Zwischenring BO-ZR 12L/S VITON		Intermediate ring BO-ZR 12L/S VITON	Anneau intermed. BO-ZR 12L/S VITON

DYNAJET



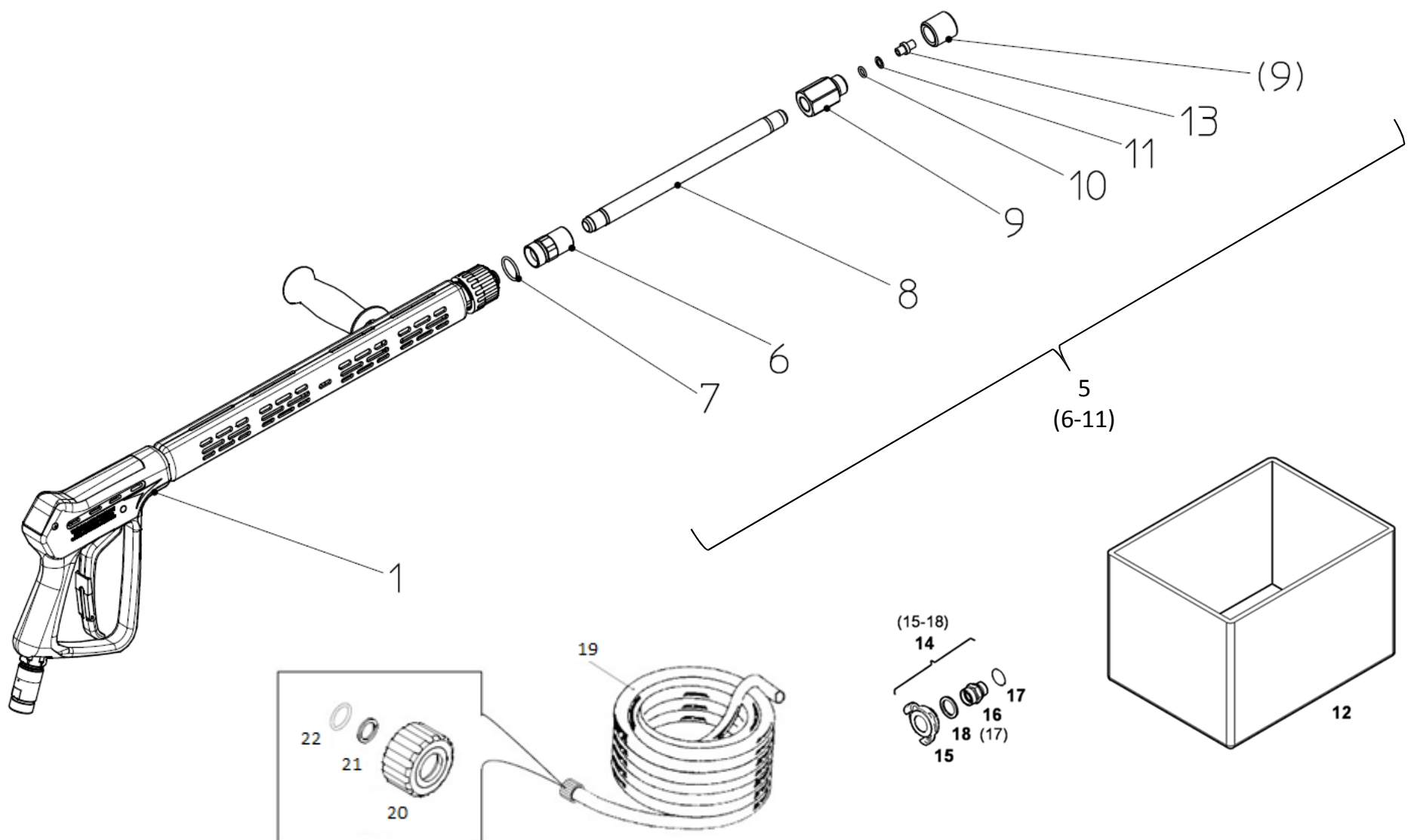
Schlauchtrommel
Hose reel
Touret à tuyaux
Tambor para mangueras

410133

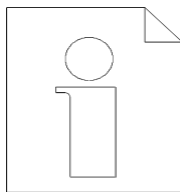


12.1

48011-1306



DYNAJET



Standardzubehör
Standard accessoires
Accessoires standard

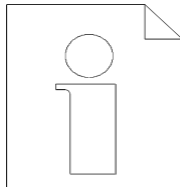
426197



12.1
48072-1701

0	426197	1	Standardzubehör		Standard accessories	Accessoires standard	
1	546527	1	.Hochdruckpistole	600bar M24x1,5 -M24x1,5	.High-pressure gun	.Pistolet haute pression	12.1-48509
5	519500	1	.Düsenrohr	500bar, 300mm, M24	.Nozzle pipe	.Tuyau tuyère	
6	546801	1	..Gegennippel	M24x1,5AG-3/8 IG 600bar	..Counter nipple	..Contre-écrou	
7	546641	1	..O-Ring	20x2	..O-ring	..Joint torique	
8	502970	1	..Düsenrohr	600 bar	..Nozzle pipe	..Tuyau tuyère	
9	502952	1	..Düsenträger	500 bar, 3/8 IG	..Nozzle holder	..support de tuyere	
10	484295	1	...O-Ring	8 x 2	...O -ring	...Joint torique	
11	489307	1	...Stützring	8 x12	...Back-up ring	...Bague d'appui	
12	409852	1	.Behälter	400x300x265	.Vessel	.Réservoir	
13	546764	1	.Strahlduese	D 1,75	.Jet nozzle	.Buse à jet	
14	504028	1	.Verbindungsstück	GEKA-M24x1,5AG	.Connection piece	.Pièce de raccordement	
15	041403006	1	..Kupplung	R3/8" AG GKA38	..Coupling	..Accouplement	
16	546801	1	..Gegennippel	M24x1,5AG-3/8 IG 600bar	..Counter nipple	..Contre-écrou	
17	546641	1	...O-Ring	20x2	...O-ring	...Joint torique	
18	417671	1	..Dichtring	3/8"	..Seal ring	..Joint d'étanchéité	
19	546769	1	. Hochdruckschlauch	500 bar	. High pressure hose	. Tuyau flex. HP	
20	546798	1	.. Schnellverschraubung		..Swivel elbow fitting	..Raccord rapide	
21	546637	1	..O-Ring	10,6 x 2,4	..O-ring	..Joint torique	
22	546638	1	.. Stützring	15 x 1,4	..Back-up ring	..Bague d'appui	

DYNAJET

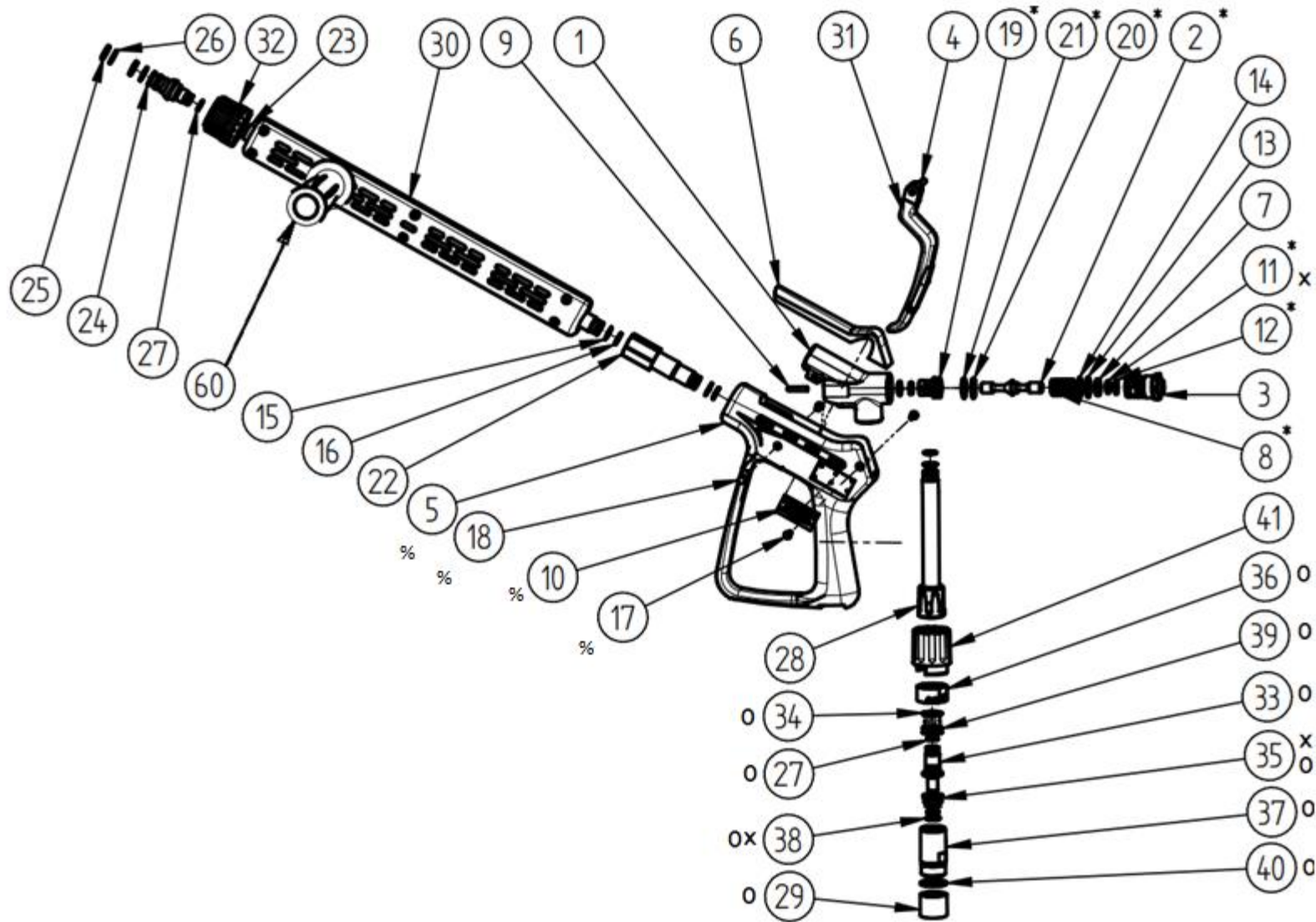


Standardzubehör
Standard accessoires
Accessoires standard

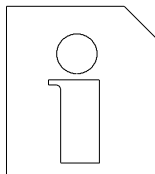
426197



12.1
48072-1701



DYNAJET



Hochdruckpistole 600 bar M24x1,5
 HP- Gun
 Pistolet HP

546527

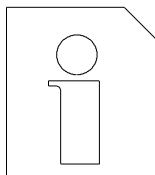
1 2

12.1

48509-1905

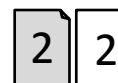
	0	546527	1	Hochdruckpistole	600- M24x1,5 IG	HP- Gun	Pistolet HP
6	546973	1	Kunststoffdeckel			Plastic cover	Couvercle en plastique
15	546645	1	.Stützring			.Back- up ring	.Bague d'appui
16	448571	1	.O- Ring			.O- ring	.Joint torique
22	546955	1	Pistolenanschluss			Gun adaptor	Pistolet raccordement
23	546956	1	Verlängerungsrohr			Extension tube	Tube prolongateur
24	547053	1	Stecknippel			Mole coupling	Raccord mâte
25	546637	2	.O- Ring			.O- ring	.Joint torique
26	546638	2	.Stützring			.Support ring	.Bague d'appui
27	546639	1	.O- Ring			.O- ring	.Joint torique
28	547406	1	Anschlussstück	¼"		Connector piece	Pièce de connexion
29	504036	1	.Gewindeschutzkappe	M24x1,5		.Seal plug	.Capot de protection
30	546617	1	.Halbschale mit Griff			.Half shell with handhold..	.gouttière avec poignée
32	547379	1	.Überwurfmutter	M24x1,5		. Coupling nut	. Écrou-raccord
34	546646	2	.Lagerring	für Drehdurchführung		.Bearing ring for swivel	.Bague palier pour joint tournant
39	546647	17	.Kugel	3mm Edelstahl		.Bearing ball for swivel	.Bille pur Articulation
40	546641	1	.O- Ring			.O- ring	.Joint torique
41	548047	1	Handrad			Hand wheel	Roue à main
45x	546644	1	.Dichtsatz Drehgelenk			.Repair kit swivel	.Kit de joint raccord tournant
46o	546831	1	Drehgelenk komplett			Swivel	Raccord tournant
50*	546616	1	.Rep.- Satz f. Pistole 600bar			.Repair kit f. hp- gun 600bar	.Pièces de rechange hp 600
60	546833	1	Handgriff			Handhold	Poignée
61%	548212	1	Kunststoffgehäuse kpl.			Plastic housing cpl.	Boîtier plastique compl.

DYNAJET



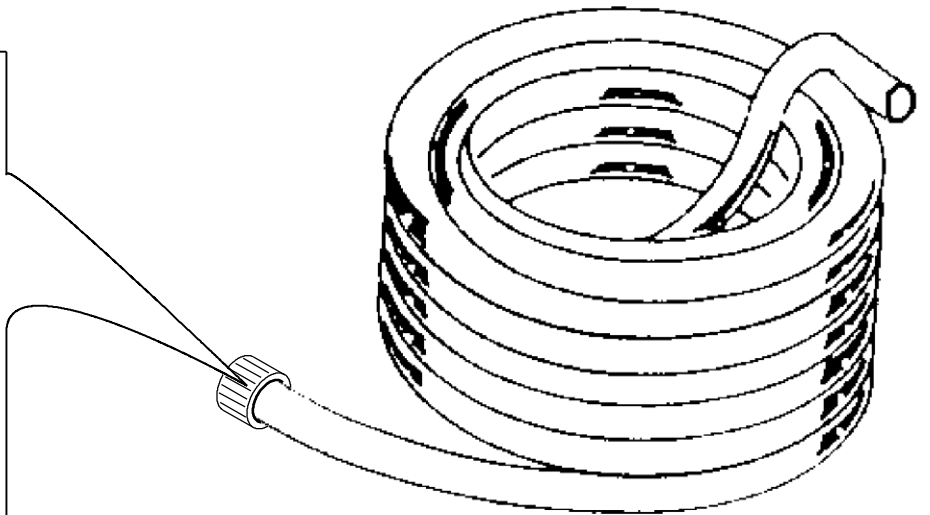
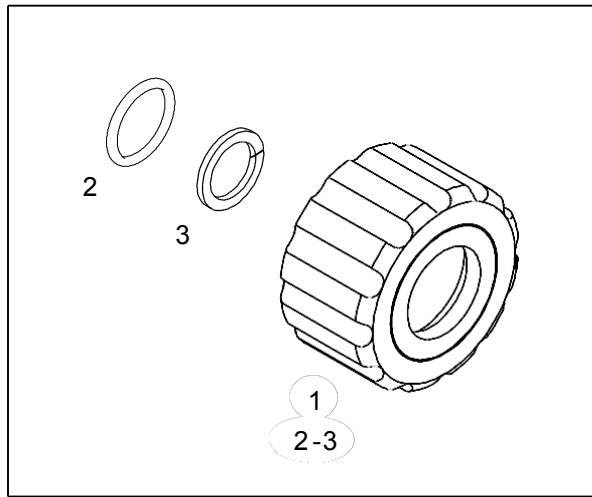
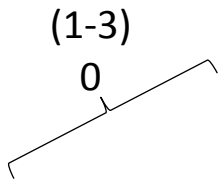
Hochdruckpistole 600 bar M24x1,5
 HP- Gun
 Pistolet HP

546527

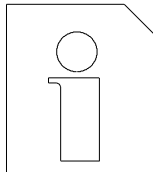


12.1

48509-1905

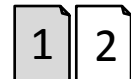


DYNAJET



HD-W Schlauch 500 bar DN 10 , 50 m , M24 x 1,5
 HP water hose
 Flexible eau haute pression

546769

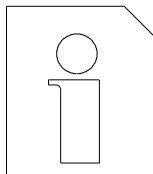


12.1

48816-1906

0	546769	Hochdruckschlauch		Hiugh pressure hose	Tuyau flex. HP
1	546798	.Schnellverschraubung	M24 x 1,5-3/8"	.Swivel elbow fitting	. Raccord rapide
2	546637	..O-Ring	10,3 x 2,4	..O-Ring	..O-Ring
3	546638	..Stützring	10,6	..Back-up ring	..Bague d'appui

DYNAJET

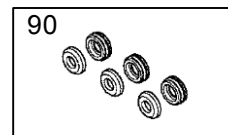
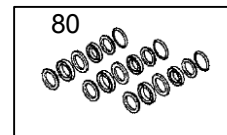
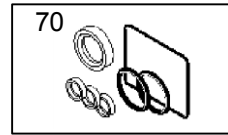
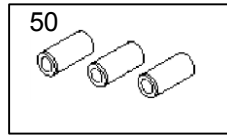
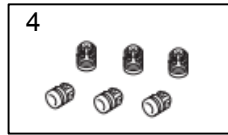
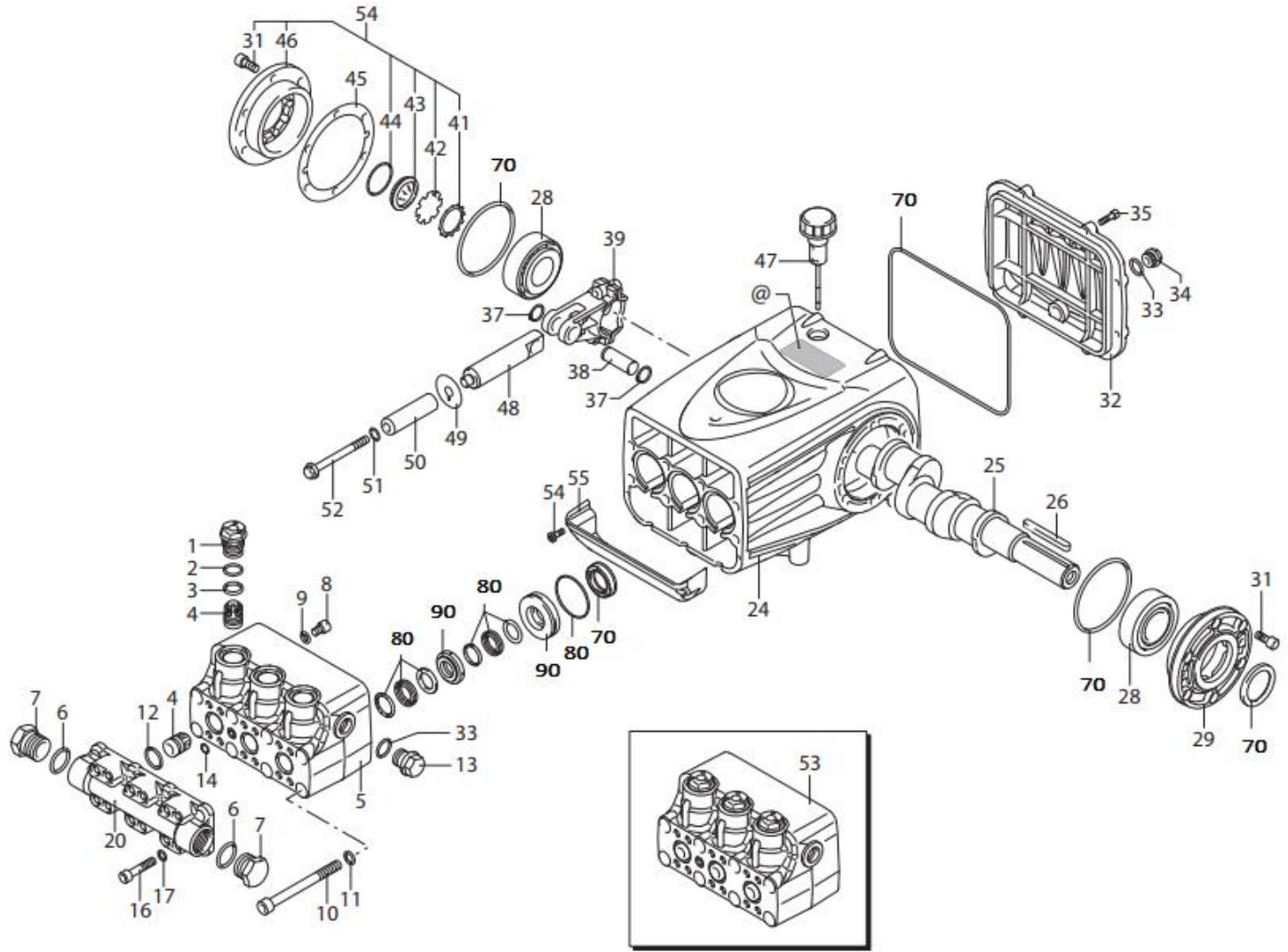


HD-W Schlauch 500 bar DN 10 , 50 m , M24 x 1,5
 HP water hose
 Flexible eau haute pression

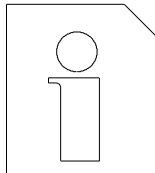
546769

12.1
 48816-1906

i		
Md	1 =	60 Nm
	8 =	20 Nm
	10 =	50 Nm
	16 =	20 Nm
	31 =	25 Nm
	35 =	10 Nm
	52 =	20 Nm

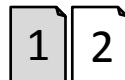


DYNAJET



Hochdruckwasserpumpe 500 bar 30 l
 High pressure water pump
 Pompe à eau haute pression

548017

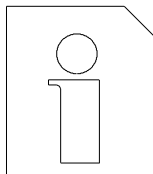


12.3

48766-1904

0	548017	1	Hochdruckwasserpumpe	30L/min 500bar	High pressure water pump	Pompe à haute pression
2	440496	3	Stützring		Supporting Ring	Bague support
3	440495	3	O-Ring	15,54x2,62	O-Ring	Joint torique
4	548026	1	Ersatzteilkit Ventile	30/500	Spare parts kit valves	Kit de pièces de rechange clapet
10	548027	8	Zyl.Schraube	M10 x 110 DIN 912	Cylinder screw	Vis cylindrique
11	037526	8	Dichtungsring	A10 X15	Seal ring	Joint cuivre
12	548029	3	O-Ring	22,22 x 2,62	O-Ring	Joint torique
16	548030	12	Schraube f. Gehäuse	M8x40	Housing fixing screw	Vis pour boîtier
17	548031	12	Scheibe	M8	Washer	Rondelle
28	548032	2	Kugellager		Bearing	Palier
37	548033	6	Scheibe für Pleuel		Ring for connecting rod	Anneau pour bielle
38	548034	3	Kolbenbolzen		Con rod pin	Axe de piston
39	548035	3	Pleuel		Connecting rod	Bielle
48	548036	3	Führungskolben		Guiding piston	Guidage de piston
49	548037	3	U-Scheibe f. Kolben		Washer	Rondelle
50	548024	1	Ersatzteilkit Plunger	30/500	Spare parts kit for piston	kit de pièces de rechange piston
51	548039	3	Dichtung für Plunger		Sealing	Joint
52	548040	3	Schraube f. Kolben		Piston fixing screw	Vis pour piston
53	548041	1	Pumpenkopf kpl.		Complete pump head	Tete de pompe complet
70	548025	1	Ersatzteilekit Öl-Dichtung	30/500	Spare parts kit gasket oil side	kit de pièces de rechange côté huile
80	548028	1	Ersatzteilkit Dichtungen Wasserseite	30/500	Spare parts kit water gaskets	kit de pièces de rechange côté eau
90	548038	1	Ersatzteilkit Plungerführung	30/500	Spare parts kit plunger fixation	kit de pièces de rechange plongeur

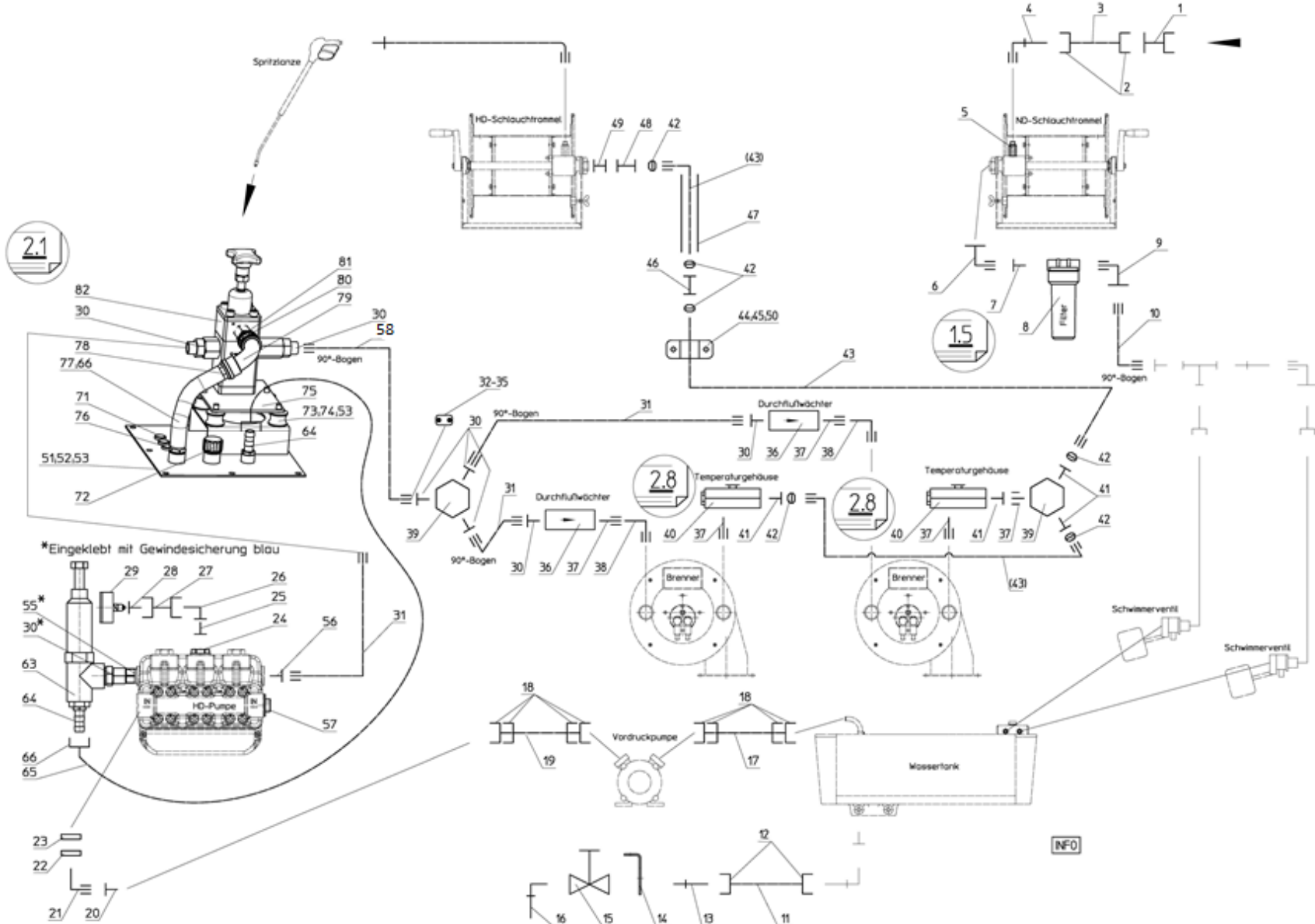
DYNAJET



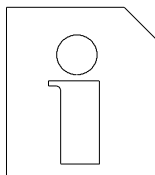
Hochdruckwasserpumpe 500 bar 30 l
 High pressure water pump
 Pompe à eau haute pression

548017

12.3
 48766-1904



DYNAJET



Wasserarmatur 500th basic
Water fittings
Robinetterie d'eau

548052

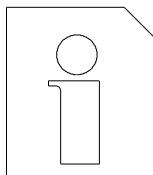
1 6

12.7

48779-1905

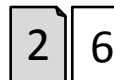
	548052	Wasserarmatur	500th basic	Water fittings	Robinet d'eau	
1	001387	1 GEKA-Kupplung mit Tülle	3/4Z GSK19	COUPLING GEKA W/SLEEVE	RACCORD GEKA	
2	457240	2 Schlauchschelle	D 23- 27 B 8	HOSE CLAMP	COLLIER SERRAGE	
3	413964	25 M WASSERSCHLAUCH	3/4Z	WATER HOSE	Flexible d'eau	
4	413247	1 Schlauchtülle	3/4 Z 90°	Hose nozzle ns	Bouchon de tuyau In	
5	413097	1 Doppelnippel	3/4Z	DOUBLE NIPPLE	Double raccord	
6	044073	1 Stutzen	EWSD 18L	FITTING	RACCORD A VIS	
7	412973	1 Stutzen	EGESD 18 L/R3/4 WD	FITTING	RACCORD EGESD	
8	409338	1 Wasserfilter	VA 80um H= 9 3/4Z	Water filter	Filtre cpl.	EB 01-5-48549
9	427588	1 Adapter 90° Anschluss mit Dichtung	G3/4Z BSP60°	Adapter 90° with gasket	Adapter 90° avec joint	
10	437105	1 Schlauchleitung	DN20 x 610	Hose ns	Tuyau In	
11	066998	1M Gummischlauch	ID 38 13BAR	RUBBER HOSE	FLEXIBLE	
12	002334	2 Schlauchschelle	D 40- 60 B14,3	Hose clip	Collier flexible	
13	286547	1 Schlauchtülle	DN38 G1 1/2Z	Hose nozzle ns	Bouchon de tuyau In	
14	428602	1 Winkel		Bracket for drain cock	Support pour robinet de vidange	
15	427640	1 Kugelhahn	DN40 IG+AG 11/2Z	BALL-VALVE FAUCET IN.	VANNE DE VIDANGE RESERVOIR	
16	428866	1 Schlauchtuelle	R 1,1/2Z Rad 40-90°	Hose nozzle	Bouchon de tuyau	
17	426204	1M Spiralschlauch	DN 25 x4	Spiral hose	Spiral tuyau	
18	061409	8 Schlauchschelle	D 25- 40 B14,3	Hose clip	Collier flexible	
19	426204	1M Spiralschlauch	DN 25 x4	Spiral hose	Spiral tuyau	
20	426802	1 Schlauchtülle, Messing	R 3/4Z Rad 25	Hose connector, brass	Embout a olive, brass	
21	463583	1 Bogen, MS	90° 3/4Z IG/AG	Elbow, brass	Coude, brass	
22	426818	1 Gegenmutter	3/4Z	Lock nut	Ecrou hexagonale	
23	417687	1 Gewindedichtring	3/4Z	Thread gasket ring	Bague d'etancheite	
24	452128	1 Ventilschraube	1/4Z IG	Valve cap	Vis de soupape	
25	479740	1 Stutzen	GES 8SR1/4Z WD	Connection	Manchon	
26	493428	1 Stutzen	EWSD 8S	Connection	Manchon	
27	481637	1 HD-Schlauch	500bar DN04	HP-WATER HOSE	Flexible HP	
28	479739	1 Stutzen	MAS 8SR 1/4Z	Fitting	Union simple femelle	
29	427538	1 Manometer	0-1000 BAR	GAUGE	Manomètre	
30	419400	8 Stutzen	GES 12SR1/2Z WD	Fitting	Union simple male	
31	434308	4 HD-Schlauch	3/8Zx 500	HP WATER HOSE	Flexible HP	
32	021096	1 Klemmhälftenpaar	LKP3R-25PP	Clamp	Collier serrage	

DYNAJET



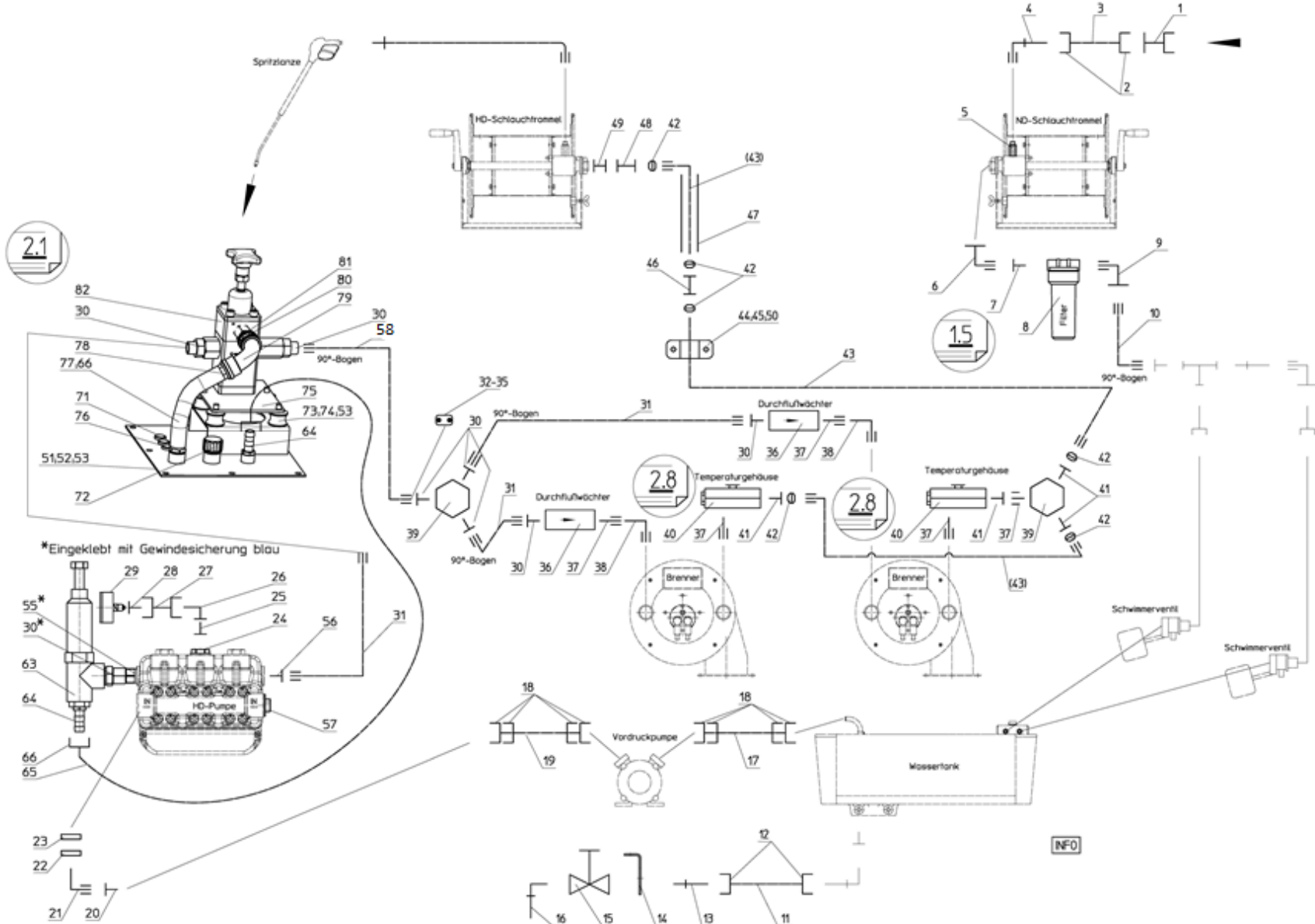
Wasserarmatur 500th basic
Water fittings
Robinetterie d'eau

548052

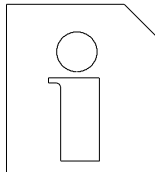


12.7

48779-1905



DYNAJET



Wasserarmatur 500th basic
Water fittings
Robinetterie d'eau

548052

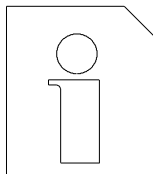
3 6

12.7

48779-1905

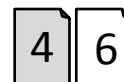
33	031822	2	Zylinderschraube	M 6 x 70 DIN 912	Cylinder head screw	Vis cylindrique
34	033704	2	Skt-Mutter	M 6 DIN 934	NUT HEX	ECROU
35	060545	5	Deckplatte	NG3 LDP3-W3	Cover	Plaque fixation
36	462675	2	Durchflusswaechter	500bar	Flow monitor	Contrôleur de débit
37	423604	5	Stutzen	EGESD 16SR1/2Z WD	Fitting	Racord
38	250008	2	Stutzen	EWSD 16S	Fitting	Racord
39	449424	2	Verteiler	G1/2 800bar	Manifold	Bloc de distribution
40	449595	2	Gehaeuse kpl. für Temp.fühler	500bar	Housing cpl. For temperature sensor	Boîtier cpl. p. sonde température
41	436054	4	Stutzen	GES 16SR-WD	Fitting	Union simple male
42	436050	6	Zwischenring	BO-ZR 16S	Centre unit	Cone intermédiaire
43	435640	1	Rohrsatz Dynajet 500th		Hydr. pipe sxst. DYNAJET 500TH	Jeu de pièces tuyau hyd. DY 500th
44	065362	2	Klemmhälftenpaar	LKP3R-20PP	Clamp	Collier serrage
45	060545	2	Deckplatte	NG3 LDP3-W3	Cover	Plaque fixation
46	436055	1	Stutzen	GS 16S	Straight coupling	Union double
47	437959	0,8M	Siliconschaumschlauch, schwarz	DI 21x10	Silicone foam hose , black	Tuyau silicone, noir
48	436056	1	Stutzen	REDSD 16/12S	Reducing fitting	Raccord de reduction
49	436057	1	Verschraubung	SNV 12S EPDM	Fitting	Union double
50	032113	2	6kt-Schraube	M 6 x 45 DIN 931	HHCS	VIS TH
51	426722	1	Halter für BKX Ventil		Holde for valve	Console pour soupape
52	032337	4	Skt-Schraube	M 8	Hexagon head cap	Vis à tête hexagonal
53	036505	12	Sicher.scheibe VS8 verz.		Washer locks 8 zp	Rondelle sécurité
55	412969	1	Stutzen	EGESD 12SR	Fitting	Raccord
56	533422	1	Stutzen	GES 12SR	Fitting	Raccord
57	493404	1	Verschlusstopfen	¾ Z MS	Blanking	Vis d'obturation
58	546942	1	HD-Wasserschlauch	500 bar	HP water hose	Flexible HP
63	421312	1	Sicherheitsventil	500bar	Safety valve	Soupape de sécurité
64	001628	2	Aussengewinde Tülle	SLW13 G3/8Z	FITTING	DOUILLE FILETEE
65	547500	0,7M	Spiralschlauch	DN 13X 4,0	Spiral hose	Tuyau spirale
66	060502	4	Schlauchschele	D 16- 25	HOSE CLAMP	COLLIER SERRAGE
71	546922	3	Verschlusstopfen	D18	Seal plug	Bouchon
72	427065	1	Entlüftungsschraube mit Dichtung	G1/2Z	Bleed screw with gasket	Vis de purge avec joint
73	066690	4	Gummipuffer	30X20, 2x AG	Rubber buffer	Tampon en caouchouc
74	033705	8	Sechskantmutter	M 8 DIN 934	Nut hex.	Ecrou
75	546921	1	Platte für Ventilbefestigung		Plate for valve mounting	Plaque pour fixation clapet
76	463711	1	Aussengewinde Tülle	SLW19 G1/2Z	Male thread spout	Filetage extérieur bec verseur

DYNAJET



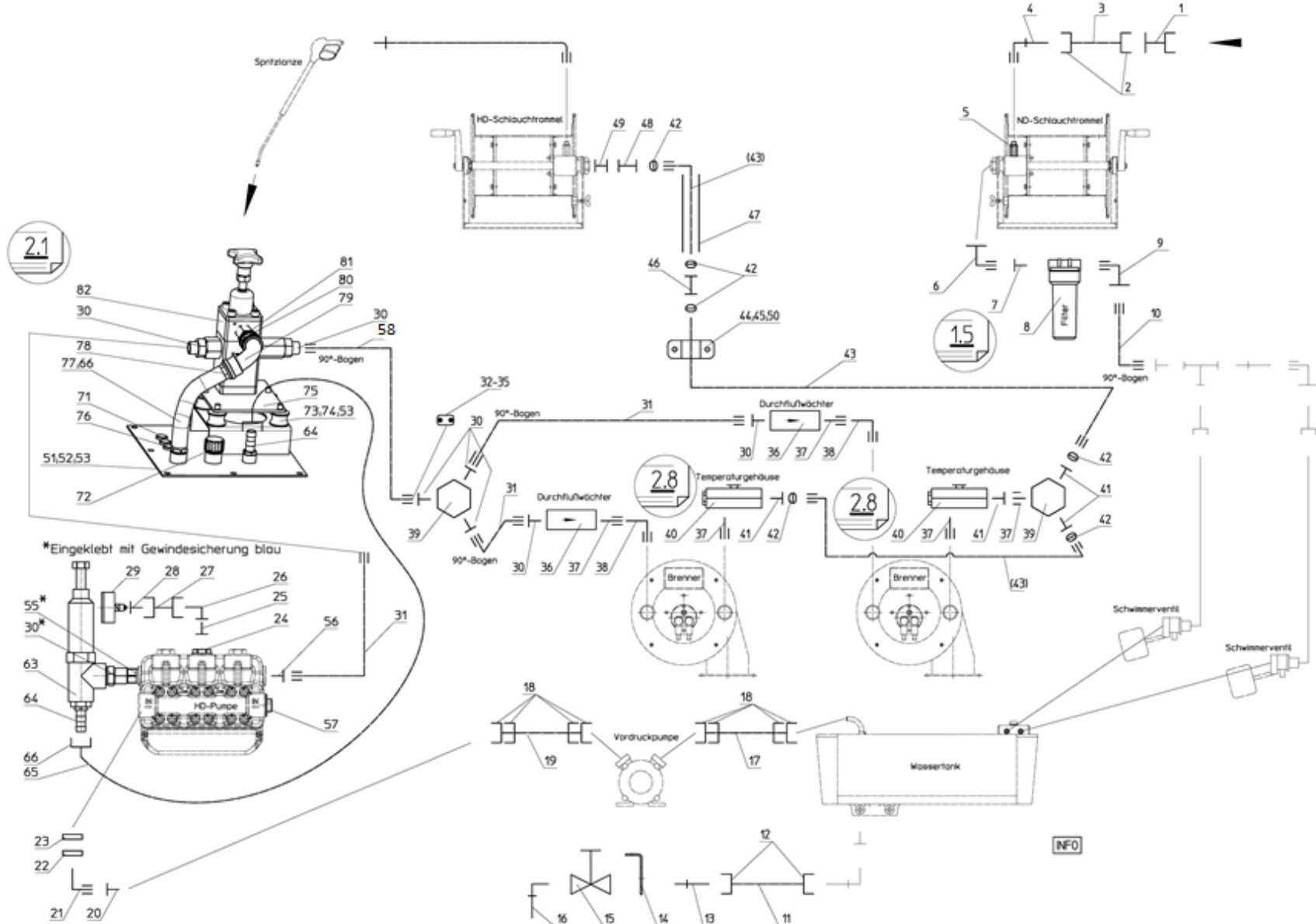
Wasserarmatur 500th basic
Water fittings
Robinetterie d'eau

548052

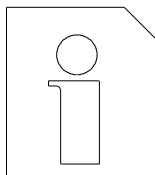


12.7

48779-1905



DYNAJET



Wasserarmatur 500th basic
Water fittings
Robinetterie d'eau

548052

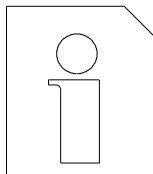


12.7

48779-1905

77	546782	0,3M	Spiralschlauch, transparent	DN 19x3,5	Spiral hose, transparent	Tuyau spiralé, transparent	
78	455104	1	Tülle	SW19 G3/4Z	Male thread spant	Filetage extérieur bec verseur	
79	463583	1	Bogen	90° ¾"	Elbow, brass	Coude, brass	
80	479926	1	Muffe, Messing	3/4 Z	Screwed coupling, i.t. , brass	Manchon en laiton f.i.	
81	426908	1	Red. Nippel	3/4AG-1/2IG	Niddle red.	Raccord de réduction	
82	546830	1	Unloaderventil	500bar HELI	Unloader valve adjustable	Soupape de décharge réglé	EB 02-1-48536


DYNAJET

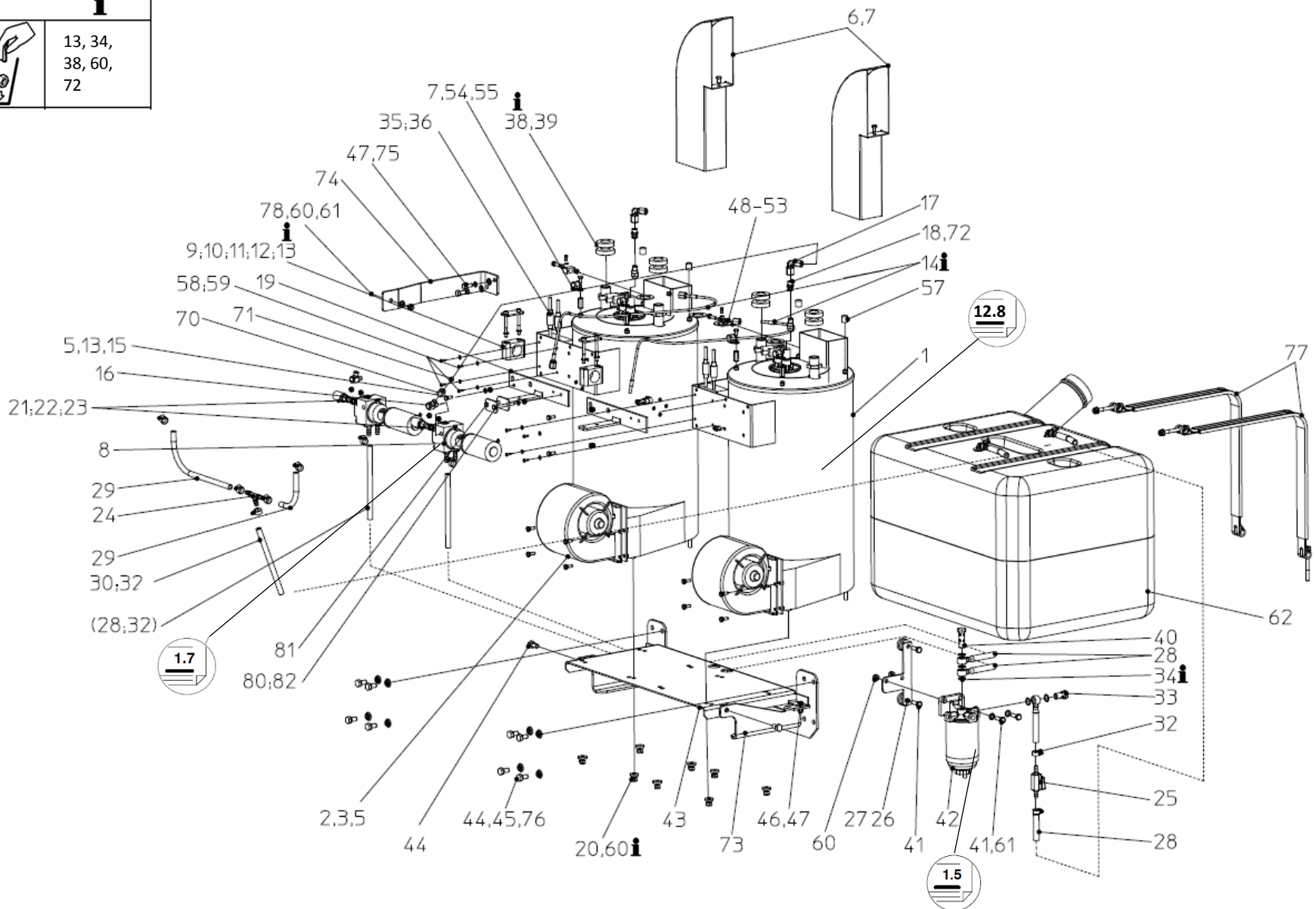


Wasserarmatur 500th basic
Water fittings
Robinetterie d'eau

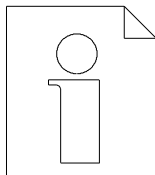
548052
6 6

12.7
48779-1905

i	
	13, 34, 38, 60, 72



DYNAJET



Brenner kpl. 2x 91kw, 12VDC f. DYNAJET 500th
 Burner complete 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th
 Brûleur complet 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th

426188

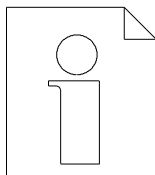
1 **6**

12.8

48071-1906

0	426188	1	Brenner kpl. Dj. 500th	2x 91kw, 12VDC	Burner complete Dj. 500th	Brûleur complet Dj. 500th	
1	425673	2	.Brenner mit Luftkanal	500 bar	.Burner w air channel	.Brûleur avec conduit à air	EB12-8- 48089
2	413426	2	.Axialgebläse	12VDC	.Blower with D.C. motor	.Ventilateur	
3	032314	12	.Skt-Schraube	M6x16 DIN933	.Hex bolt	.Vis Hex	
5	037105	16	.Scheibe	B 6,4 DIN125	.Washer	.Rondelle	
6	425306	2	.Abgasleitblech	f. Dynajet500	.Exhaust guide plate	.Déflecteur d'échappement	
7	032313	6	.Skt-Schraube	M6x12 DIN 933	.Hex bolt	.Vis Hex	
8	468052	2	.Einbausatz Kraftstoffpumpe	12VDC	.Kit fuel pump	.Kit moteur pompe brûleur	EB01-7- 48295
9	067778	2	.Klemmhaelftenpaar	NG4 Ø 30	.Clamp	.Collier serrage	
10	061400	2	.Deckplatte	NG4 LDP4	.Cover plate	.Plaque de recouvrem.	
11	031820	4	.Zyl.Schraube	M6x60 DIN912	.Cylinder head screw	.Vis cylindre	
12	037330	4	.Scheibe	A6,4 DIN9021	.Washer	.Rondelle	
13	034104	8	.Skt-Mutter	M6 DIN985	.Hex nut lock	.Ecrou securite	
14	415135	2	.Kraftstoffschlauch	700x6	.Fuel hose	.Conduit de carburant	
15	032317	4	.Skt-Schraube	M6x16 DIN933	.Hex bolt	.Vis Hex	
16	044092	2	.Stutzen	RSWS 6LR	.Fitting	.Raccord	
17	044069	2	.Stutzen	EWSD 6L	.Fitting	.Raccord	
18	044005	2	.Stutzen	GES 6LR	.Fitting	.Raccord	
19	548119	2	.Halter f. Oelpumpe		.Holder for fuel pump	.Cadre sup. de pompe à carb.	
20	283592	8	.Scheibe	8,4 Din7349-ST-Verz.	.Washer	.Rondelle	
21	429903	2	.Gewindedichtring	1/8Z	.Thread gasket ring	.Bague d'étan.filetée	
22	044005	2	.Stutzen	GES 6LR	.Fitting	.Raccord	
23	413682	2	.Messkupplung	RAD 6L-DKO	.Measuring coupling	.Mesures des connexions	
24	497547	1	.Schlauchverb. T-Stueck	DN8 POM	.Hose connector T	.Connecteur de tube T	
25	430242	1	.Kug.Hahn	DN 8 PN 10	.Ball valve faucet	.Robinet à boule	
26	546911	1	.Halter für Kraftstofffilter		.Holder for fuel filter	.Support de filtre à carburant	
27	037118	4	.Scheibe	13 Din7349	.Washer	.Rondelle	
28	432039	3	.Schlauch kpl. f. Kraftstoffanlg.	L=2200	.Fuel pipe	.Tuyau flexible	
29	536081	0,4m	.K-Schlauch	DN 7,5x2,5	.Fuel hose	.Tuyau pour carburant	
30	536081	1,8m	.K-Schlauch	DN 7,5x2,5	.Fuel hose	.Tuyau pour carburant	

DYNAJET




Brenner kpl. 2x 91kw, 12VDC f. DYNAJET 500th
 Burner complete 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th
 Brûleur complet 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th

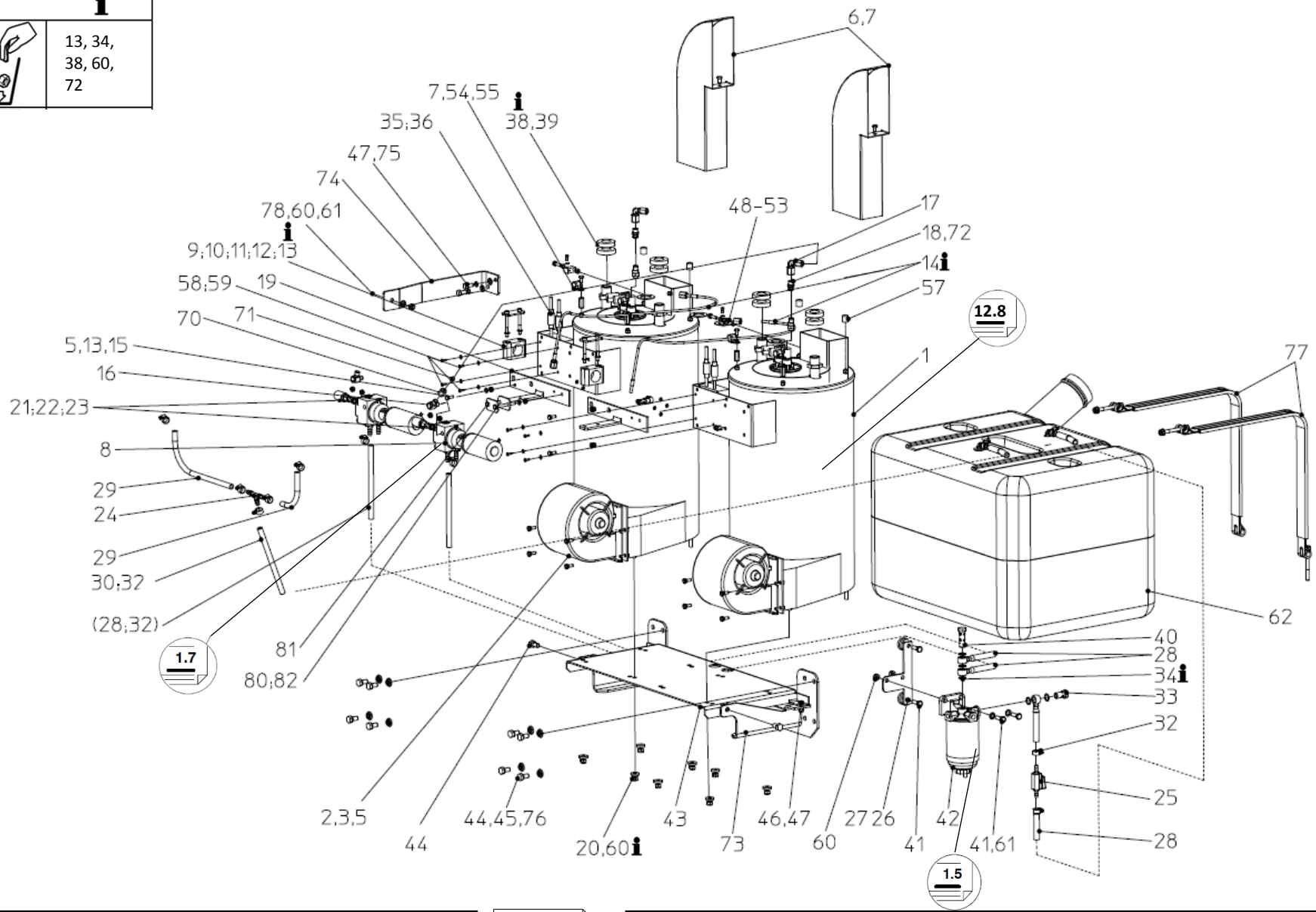
426188



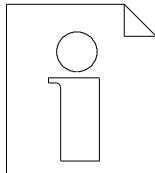
12.8

48071-1906

i	
	13, 34, 38, 60, 72



DYNAJET



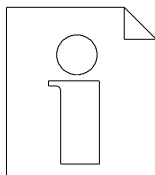
Brenner kpl. 2x 91kw, 12VDC f. DYNAJET 500th
 Burner complete 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th
 Brûleur complet 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th

426188
3 **6**

12.8
 48071-1906

0	426188	1	Brenner kpl. Dj. 500th	2x 91kw, 12VDC	Burner complete Dj. 500th	Brûleur complet Dj. 500th
32	002333	11	.Schl.Schelle	D6-16	.Clamps f suction hose	.Collier de serrage
33	060452	1	.Hohlschraube	DN 8 M14x1,5	.Banjo fitting	.Banjo
34	037533	5	.Dichtring	A14x18 DIN7603-CU	.Seal ring	.Joint cuivre
35	433842	2	.Zündspule	7kV-0-7kV	.Ignition coil	.Bobine allumage
36	272888	2	.Schutzschlauch	PG16	.Protection hose	.Gaine de protection
38	418384	8	.Dichtring	D45xd24,5x10	.Burner gasket ring	.Brûleur joint ring
39	036512	4	.Sicherungs-Scheibe	VS 22	.Washer lock	.Rondelle securite
40	248235	1	.Dopp. Hohlschraube	DN8 M14x1,5	.Twin banjo bolt	.Boulon creaux a filet fem.
41	032338	4	.Skt-Schraube	M8x25 DIN933	.Hex bolt	.Vis Hex
42	209053	1	.Kraftstoff Vorfilter mit Kopf		Fuel pre-filter with head	Préfiltre à carburant avec tête EB01-5- 45199
43	547860	1	.Brennerauflageplatte	500/800th	Support for burner	Support de brûleur
44	032356	10	.Skt-Schraube	M10x20 DIN933	.Hex bolt	.Vis Hex
45	036506	10	.Sicherungs-Scheibe	VS10	.Washer lock	.Rondelle securite
46	032333	2	.Skt-Schraube	M8x16 DIN933	.Hex bolt	.Vis Hex
47	036505	4	.Sicherungs-Scheibe	VS 8	.Washer lock	.Rondelle securite
48	425684	2	.Klotz für Sondenbefestigung		.Block for probe mounting	.Bloc
49	032318	2	.Skt-Schraube	M6x25 DIN933	.Hex bolt	.Vis Hex
50	036504	2	.Sicherungs-Scheibe	VS6	.Washer lock	.Rondelle securite
51	033704	2	.Skt-Mutter	M6 DIN 934	.Hex nut	.Ecrou
52	406798	2	.Zyl.Schraube	M4x8 DIN912	.Cylinder head screw	.Vis cylindre
53	036503	2	.Sicherungs-Scheibe	VS 4	.Washer lock	.Rondelle securite
54	418386	4	.Distanzmuffe	M6x25	.Spacer nipple	.Manchon d'écartement
55	274846	4	.Rohrschelle m. Gummieinl.	D22	.Clamp with rubber strip	.Collier av. insert en caoutchc.
57	430396	4	.Verschl.Kappe	SW10/13,5	.Seal plug	.Bouchon de fermeture
58	435159	8	.Bohrschraube	ST 3,5x13- DIN 7504	.Self-tap screw	.Tornillo de taladrar
59	037103	8	.Scheibe	B 4,3 DIN125-ST	.Washer	.Rondelle
60	034105	11	.Skt-Mutter	M8 DIN985	.Hex nut lock	.Ecrou securite
61	037107	6	.Scheibe	A8,4 DIN125	.Washer	.Rondelle
62	439416	1	.Kunstst. Kraftstofftank	105 l	.Plastic fuel tank	.Réservoir de carburant

DYNAJET




Brenner kpl. 2x 91kw, 12VDC f. DYNAJET 500th
 Burner complete 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th
 Brûleur complet 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th

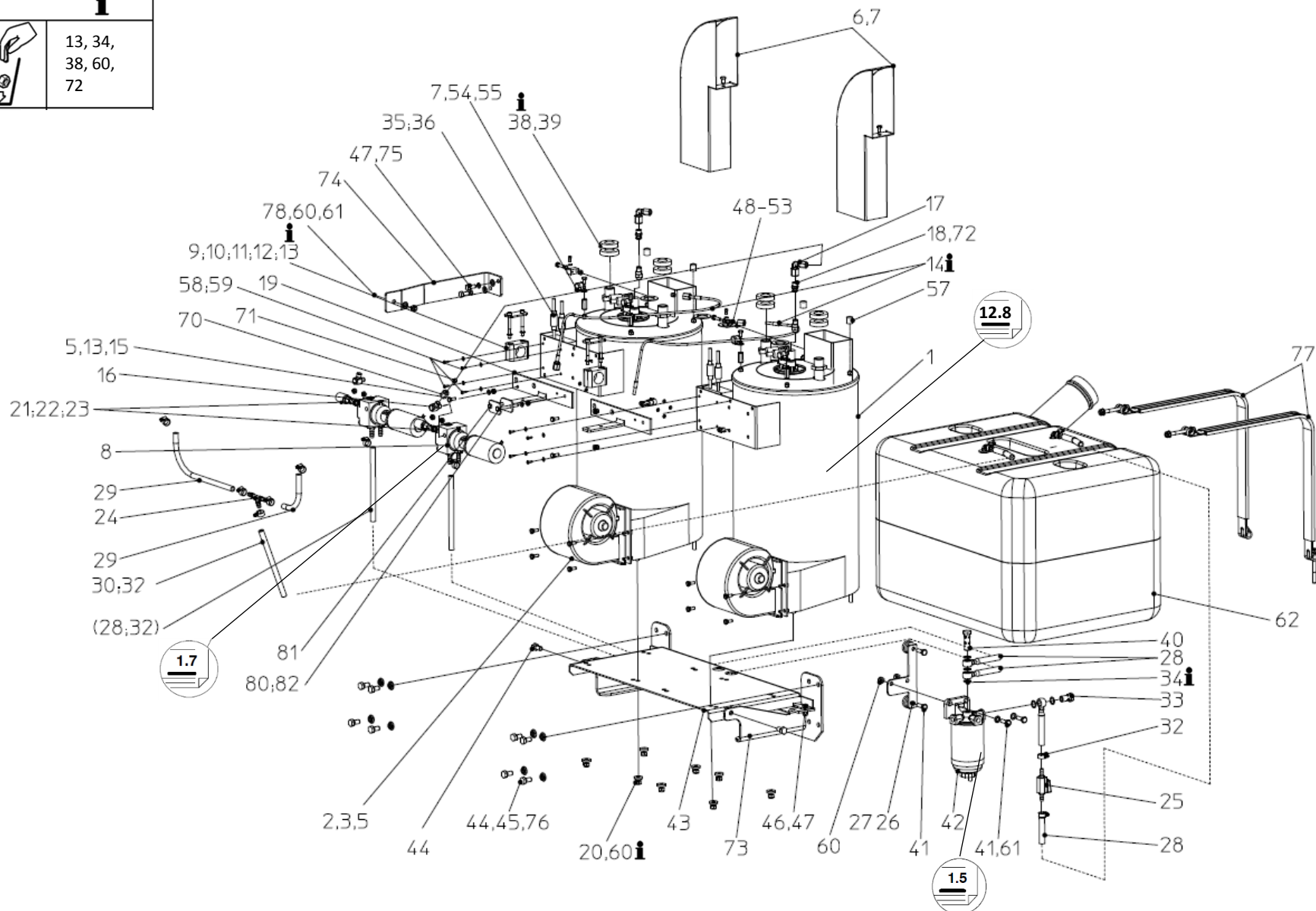
426188



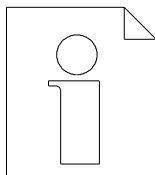
12.8

48071-1906

i	
	13, 34, 38, 60, 72



DYNAJET



Brenner kpl. 2x 91kw, 12VDC f. DYNAJET 500th
 Burner complete 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th
 Brûleur complet 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th

426188

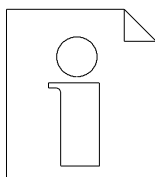


12.8

48071-1906

0	426188	1	Brenner kpl. Dj. 500th	2x 91kw, 12VDC	Burner complete Dj. 500th	Brûleur complet Dj. 500th
70	041797	4	.Ueberwurfmutter	M6L	.Nut	.Erou Hy.
71	041802	4	.Keilring	K-R 6L/S	.Ring pressure	.Bague conique
72	429903	2	.Gewindedichtring 1/8Z	10,7x16,08x1,5	.Thread gasket ring 1/8Z	.Bague d'étan.filetée 1/8Z
73	547859	1	.Brennerkonsole abnehmbar	500/800th	.Removable burner bracket	.Support du brûleur amovible
74	547861	1	.Drehmomentenstütze Brenner	500/800th	.torque suspension burner	.Torque suspension burner
75	032337	2	.Skt-Schraube	M8x20 DIN933	.Hex bolt	.Vis Hex
76	037108	8	.Scheibe	B10,5 DIN125	.Washer	.Rondelle plate
77	547987	2	.Spannbuegel f. Tank 105L kpl.	Dynajet 500/800th	.Clamp for tank 105L cpl.	.Pince pour réservoir 105L cpl.
78	230959	1	.Senkschraube	M8x20 DIN7991	.Countersunk screw	. Vis noyée
80	060545	2	.Deckplatte	NG3 LDP3	.Cover plate	.Plaque de recouvrem.
81	032113	1	.Skt-Schraube	M6x45 DIN931	.Hex bolt	.Vis Hex
82	032116	1	.Skt-Schraube	M6x60 DIN931	.Hex bolt	.Vis Hex

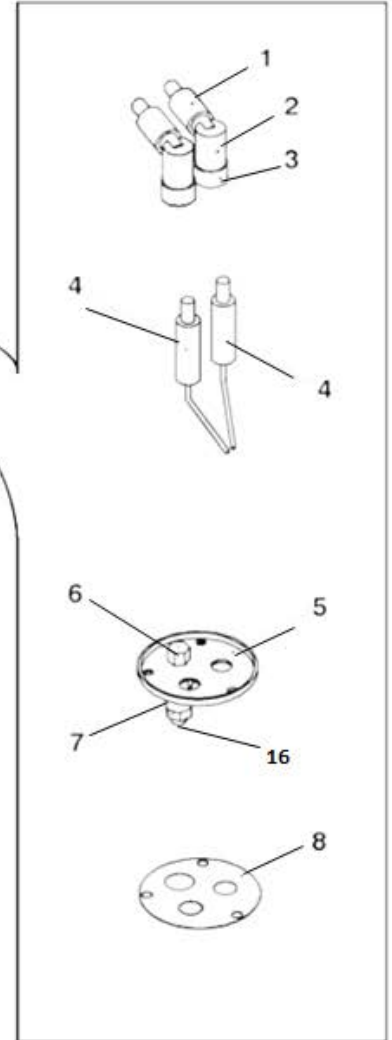
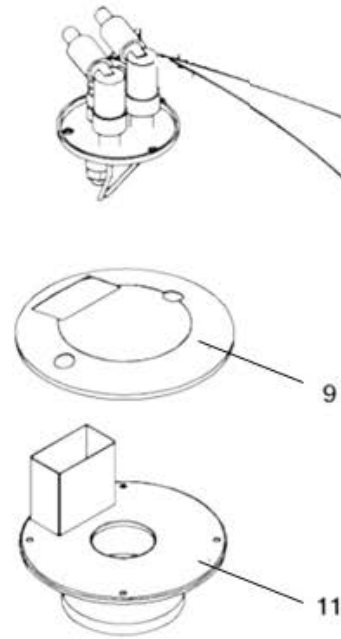
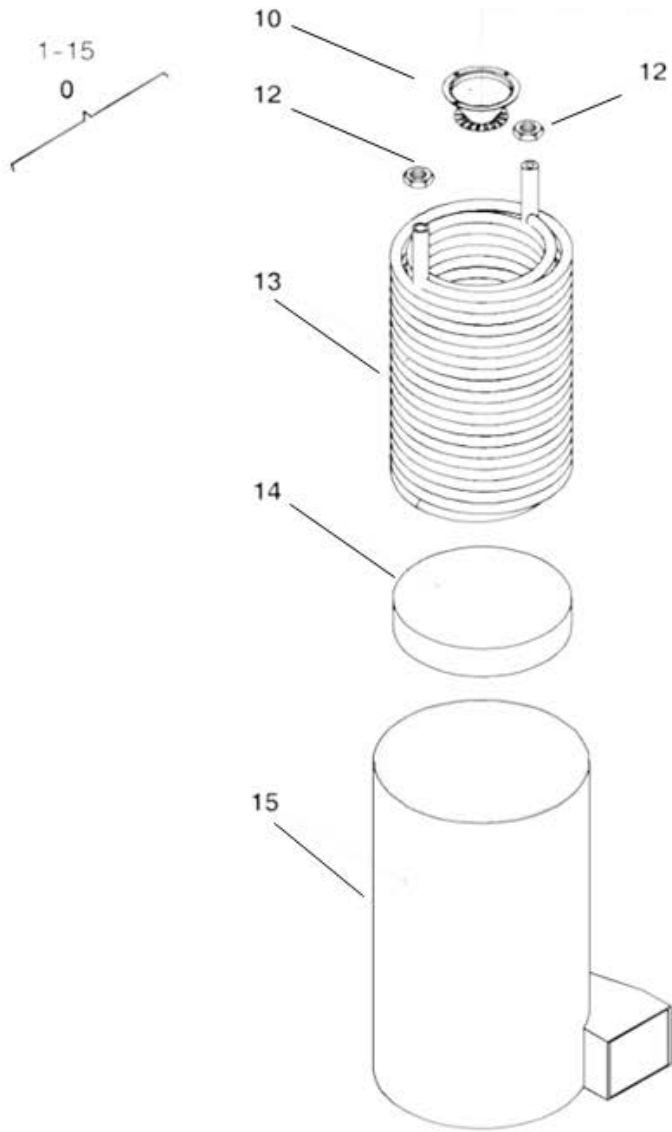
DYNAJET



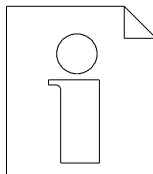
Brenner kpl. 2x 91kw, 12VDC f. DYNAJET 500th
 Burner complete 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th
 Brûleur complet 2x 91kW, 12VDC DYNAJET 500th

426188

12.8
 48071-1906

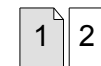


DYNAJET



Brenner 500 bar
Burner
Brûleur
Queimador

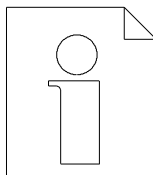
425673



12.8
48089-1305

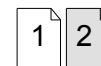
0	425673	1	Brenner		Burner	Brûleur	Quemador
1	419616	1	.Gummitülle		.Rubber sleeve	.Douille en caoutchouc	.Caperucita de goma
2	419623	2	.Kerzenstecker		.spark-plug socket	.Capuchon de bougie	.Capuchón de bujía
3	419624	2	.Gummitülle		.Rubber sleeve	.Douille en caoutchouc	.Caperucita de goma
4	419625	2	.Glühkerze		.Heater plug	.Bougie de préchauffage	.Bujía de incandescencia
5	419626	1	.Halter		.Holder	.Support	.Soporte
6	419617	1	.Gewindemuffe		.Screw sleeve	.Manchon fileté	.Manguito de rosca
7	419621	1	.Düsenhalter		.Nozzle holder	.Support de tuyere	.Asidero de tobera
8	419627	1	.Dichtung		.Gasket	.Joint	.Junta
9	419615	1	.Deckel		.Lid	.Couvercle	.Tapa
10	419613	1	.Abschirblech		.Metal screen	.Tôle de protection	.Chapa protectora
11	480055	1	.Abluffführung		.Vent guide	.Conduite p.l'évacu. d'air	.Aire de salida
12	418387	2	.Sechskantmutter	M24x1,5 DIN80705	.Hexagonal nut	.Ecrou hexagonale	.Tuerca exagonal
13	428468	1	.Heizspirale		.Heater spiral	.Spirale de chauffage	.Espiral de calefacción
14	419608	1	.Dämmatte		.Insulating jacket	.Tapis isolant	.Manta antiacústica
15	440519	1	.Gehäuse		.Housing	.Carter	.Carcasa
16	491002W	1	Ölbrennerdüse	LE 2,0 gal/n	Oil nozzle	Buse d'huile	Tobera del quemador

DYNAJET



Brenner 500 bar
Burner
Brûleur
Quemador

425673



12.8
48089-1305